

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

Hán d ch: Thiên Trúc Tam T ng Pháp S Ba La Pha M t Đa La - Đ i
Đ ng

Vi t d ch: Tu Khai c s - Phan Rang



Ch ng ngh a: T Kheo Thích ng Minh

---o0o---

Ngu n

<http://www.quangduc.com>

Chuy n sang ebook 23-04-2014

Ng i th c hi n : Nam Thiên – namthien@gmail.com

Link Audio T i Website <http://www.phapthihoi.org>

M c L c

BÀI T A C A KINH B O TINH

QUY N TH NH T

PH M TH NH T : HÀNG MA

QUY N TH HAI

PH M TH HAI: B N S

QUY N TH BA

PH M TH BA: MA V NG QUI PH C

QUY N TH T

PH M TH BA (Ti p theo): MA V NG QUI PH C

PH M TH T : Đ I T P

QUY N TH N M

PH M TH N M: T NG

QUY N TH SÁU

PH M TH SÁU: ĐÀ LA NI

QUY N TH B Y

PH M TH B Y: NHI P TH DI U PHÁP

PH M TH TÁM: TH KÝ

QUY N TH TÁM

PH M TH KÝ (Ti p theo)

PH M TH CHÍN: T M N

PH M TH M I: NGH
QUY N TH CHÍN
PH M TH M I: NGH (Ti p theo)
PH M TH M I M T: H CHÁNH PHÁP
QUY N TH M I
PH M TH M I HAI: A TRA B C CÂU
PH M TH M I BA: CÁC Đ C PH T TR V N C

---o0o---

BÀI TỰA CỦA KINH BẢO TÍNH

Sơ n gi : Thích Pháp Lâm i Đ ng.

Kinh B o Tĩnh theo Ph m b n có h n ba ngàn câu k . Đ c Nh Lai lúc m i ch ng Đ o Giác, M c Liên Thân t và hàng ph c Ma v ng, h trì t n c, nói ra Kinh này v y. T khi t ng pháp du hóa đ n v phía Đông, tr i dài n m tháng, v n t ba luân tám t ng, tôn ch b n th n m th a, hi n th n quang n i ng á, l u ph m h ng ài trong (thanh ài). Tuy s u t m đ ch sát, v n còn nhi u nghi khuy t. Tr m, Đ i Đ ng hoàng , âu thánh âu th n, nào v n nào v o, th a c v v n, v t chìm c u cháy, ng c gió c a Th ng Hoàng, làm tin c a b t tín, b thái b quá ã trùm n t i tám dây (t ?), vô s vô vi m i tri u tôn n muôn n c. Đ t Hãn H i, Thiên S n vào h t phong (âng phong cho). Ch n ình r ng, hang ph ng u th m thanh giáo (ti ng d y b o). Nhân (t) v t m l i, tr n i k t dây. Đ i c ng n ng n, ngoài b ng tám phép (t c). Ti u tâm che che, phong ch nh b n nghi (oai nghi). Đ n huy n mà tràn t bi, G i p en mà bày ho ng th . Th ng do các h u không vui, v t ta u không. L i thân chính y u, không qua Thích i n. Có Tam T ng Pháp S Ba Pha mà ng i Đ ng g i là Quang Trí n c Trung Thiên Trúc th truy n pháp hóa, ch ng s gian nguy, l n l i t H t Hà i n Chân Đan, nh m n m Trinh Quán nguyên niên C nh Tu t ghé vào Li u kinh, ã lên ch c l n, t t t i áo g m. Có chi u ã t , tìm đ ng th c c, g m thông ba giáo, y m i khoa. T p trung m i chín ng i chùa Đ i H ng Thi n, th nh Tam T ng Pháp S Ba Pha, ng i v i nhau mà phiên đ ch. Sa môn Tu Th a ch ng ngh a. Sa môn Huy n Ki n đ ch l i. Sa môn Tu Minh, Pháp Lâm.v.v.. ch p bút (vi t ra v n b n). V ng ch ân c n xét rõ, th m danh nh ngh a, ý thành v n. Kh i làm tháng ba n m Trinh Quan th ba. Làm xong tháng t n m Trinh Quan th t . Sách g m m i quy n, m i ba ph m, dùng gi y h t m t tr m ba m i b c, g m sáu v n ba ngàn tám tr m m i hai l i.

Kính qui m ng t t c ch Ph t B t át!

Tu Khai kính d ch.

--- oOo ---

QUYỂN THỨ NHẤT

PHẨM THỨ NHẤT : HÀNG MA

Tôi nghe nh v y, m t thu c Th Tôn bên b ao Ca-lan- à trong r ng trúc t i thành V ng Xá, cùng v i chúng Đ i T kheo g m m t ngàn ng i, u là b c A-la-hán, các l u ã h t, vi c làm ã thành t u, b các gánh n ng, t c l i mình, h t các k t s , u c Chánh tri, tâm thi n gi i thoát. Và cùng v i Đ i B t át, g m m t v n ng i. Nh ng v y tên là Trì Tu Di Đ nh ng ch n, Th y Trí ng ch n, Đ a Trí ng ch n, Th ng Trí ng ch n, Không Trí ng ch n, Minh Trí ng ch n, Đ i n Trí ng ch n, V n Thù S L i ng ch n, Hàng Ph c Th ng ng ch n, Th y Thiên ng ch n, Vô C u ng ch n, Đ i B t át Di L c.v.v... mà là th ng th . T t c u c S n- à-la-ni tam-ma- , y trí t t c pháp không ch ng ng i, i v i t t c chúng sinh lòng các v y bình ng, qua kh i các ma gi i, gi i vào t t c c nh gi i trí c a Nh Lai, y trí i t i bi thi n gi i ph ng ti n... Các v y u theo c Ph t tr bên b ao Ca-lan- à trong r ng trúc t i i thành V ng Xá.

Lúc b y gi , i thành V ng Xá có hai ng i ngo i o thông tu minh t quá h n m i tám minh x , cùng v i n m tr m ng i. M t ng i tên là u ba Đ Sa, ng i th hai tên là Câu L i Đa mà là th ng th c a nhóm ng i ó. H cùng nói v i nhau r ng : H p ng u ng cam l v i nhau. Lúc y, tr ng lão A Thuy t Th (ng i i Đ ng g i là Mã Đ ng) vào u ngày, m c áo mang bát, vào i thành V ng Xá kh t th c. u Ba Đ Sa th y ngài A Thuy t Th thì sinh lòng hy h u : “Ta ch a t ng th y ng i uy nghi t ng t nh v Sa môn này, l i không có ng i nh v T kheo ó. Ta nên n h i xem v tr ng lão này l y ai làm th y, n ng ai xu t gia, n ng ai c u pháp ?” Lúc y, ngài u Ba Đ Sa li n n ch v T kheo ó, n n i th m h i th , r i lui v tr m t bên mà b ch tr ng lão A Thuy t Th r ng :

- Ngài l y ai làm th y ? N ng ai xu t gia ? N ng ai c u pháp ?

Lúc b y gi , tr ãng lão A Thuy t Th áp ngài u Ba Đ Sa r ãng :

- Có v òng h Thích, d ãng mẫnh tinh t ãn, có th tu i kh h ãnh, t t c ch c t t i t i th ãng, ã qua b c vô biên sanh t , nay em lòng Đ i bi mu ãn chúng sinh, hi u danh là Ph t. Ngài giác ãng chúng sinh, làm c ãn khô b kh , không ai sãnh b ãng. Tôi th ãng qui y c u pháp Vô c u.

Ngài u Ba Đ Sa nói r ãng :

- B c th y ó vì ngài nói ãnh ãng pháp gì ? L y gì d y bày ?

Tr ãng lão A Thuy t Th áp ngài u Ba Đ Sa r ãng :

- Hay thay ! Khoái thay ! Hã y l ãng nghe ! Tôi s ã vì ngài gi i nói !

Li ãn nói k r ãng :

Nghi p phi ãn ão ãnh ãn ãn	Th gian ãnh v y chuy ãn.
Nghi p phi ãn ão ch ãng sinh	Đ o s ãnh v y nói !
Sinh, ão, t ho i tan	Gi i thoát ó Vô th ãng
Nh vua trãu d ãng c ãng	Nh Lai t ãng nói.

Lúc b y gi , ngài u Ba Đ Sa ãnghe pháp ãày r i thì xa tr ãn ãiã c u, pháp ãnh ãn thanh t ãnh, c qu Tu Đã Hoãn mà nói k r ãng :

Tôi ch ãng pháp gi i th t	C ãnh ãn ãòng t ãnh.
Cái gi ãnh Lai nói	Cam l t ãng khó kh ãn.
Chúng sinh c d t kh	Trí tu hay tr ãn
Các pháp tu th	Hay t o o r t ãng.
Hành o r t ãng y	Đ c Vô Đ ãng Ni t ãn.

Lúc b y gi , ngài u Ba Đ Sa nói bài k ã này r i, b ch tr ãng lão A Thuy t Th r ãng :

- Th ã tr ãng lão ! Th y c ã ngài, c Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đã hi ãn nay ch ã nào ?

Ngài A Thuy t Th áp r ãng :

- Th a tr ñng lão ! Đ c Nh Lai, th y tôi hi n nay bên b ao Ca -lan-
à trong r ñng trúc t i thành V ñng Xá, cùng v i chúng i T kheo g m
m t ngàn ng i v n là ngo i o g p c Ph t xu t gia.

Ngài u Ba Đ Sa nói r ñng :

- Tôi nay t gi thi n tri th c và các quy n thu c, i n ch c Ph t
mà xu t gia.

Khi y, ngài u Ba Đ Sa làm l d i chân ngài A Thuy t Th , nhi u
quanh bên ph i ba vòng r i t t mà i. Ông y i n ch ngài Câu L i Đa.
Ngài Câu L i Đa th y ngài u Ba Đ Sa t xa i n, g p nhau r i, li n
b ch ngài u Ba Đ Sa r ñng :

- Th a ngài ! Các c n thanh t nh, nhan s c t i vui, nh t nh ngài c
cam l r i !

Ngài u Ba Đ Sa nói r ñng :

- Đúng v y ! Th a tr ñng lão ! Tôi hôm nay c pháp cam l . Hãy
l ñng nghe ! L ñng nghe ! Nay tôi vì ngài nói pháp s c c a tôi.

Lúc b y gi , ngài Câu L i Đa li n ñng d y, tr t áo vai ph i, quì g i
ph i xu ñng t, ch p tay cung kính, li n nói k th nh r ñng :

Xin nói o Vô u ki t t ñng
Đ o này chóng qua bi n ba cõi
Các m i oán t c bi t phân
Theo o này ch ñng còn luân h i.

Lúc b y gi , ngài u Ba Đ Sa em k ã ñng, li n vì b n nói cho :

Nghi p phi n ñao nhân duyên
Th gian nh v y chuy n.
Nghi p phi n ñao ch ñng sinh
Đ o s nh v y nói !
Sinh, lão, t ho i tan
Gi i thoát ó Vô th ñng
Nh vua Trâu d ñng c ñng
Nh Lai t ñng nói.

Lúc bấy giờ, Câu Lị Đa nghe kể này xong, lòng rất vui mừng, liền nói lời khen ngợi, thỉnh nói lời khuyên răn:

Khất ch đi t vô c u
Mâu ni nói pháp này
Tất cả phi nhân nào đi t
Đoan các ki n vô tri
U ác h u vi r ng
Ch ng th tin không ta (vô ngã)
Nói lời câu vô c u
Đ c Ni t bàn, ta nghe.

Lúc bấy giờ, ngài u Ba Đ Sa li n m t l n n a vì b n nói lời bài kệ đã nghe:

Nghi p phi n não nhân duyên
Th gian nh v y chuy n.
Nghi p phi n não ch ng sinh
Đ o s nh v y nói!
Sinh, lão, t ho i tan
Gi i thoát ó Vô th ng
Nh vua trâu d ng c ng
Nh Lai t ng nói.

Khi ấy, ngài Câu Lị Đa nghe bài kệ này xong thì xa trần lìa c u, pháp nhãn thanh tịnh, c qu Tu à hoàn, liền dùng kệ khen răn:

Nh pháp h nh ch n y
Thuy n nhanh qua kh i dòng.
Trí này d t ba kh
Hay kh i th gian.
Các ma m phi n não
Bi t ây hay ph c hàng
Gi i thoát lìa oán tránh
Bi n kh c n khô khan.

Ngài Câu Lị Đa nói răn:

- Nay c Ph t Th Tôn tr t i âu?

Ngài u Ba Đ Sa nói răn:

- Th a tr ñng lão ! Tôi nghe c Th Tôn bên b ao Ca -lan- à trong r ñng trúc t i i thành v ñng Xá, cùng v i i T kheo t ñng và chúng B tát. Tôi nay ñh s cùng ñgài i ñn ch c Th Tôn c u Ph t xu t gia.

Ñgài Câu L i Đa nói r ñng :

- Đúng v y ! Th a tr ñng lão ! Ta nên nói v i t c a mình i ñn ch c Th Tôn theo nhau xu t gia luôn !

Ñgài u Ba Đ Sa cùng ñgài Câu L i Đa i ñn ch chúng c a mình. Lúc b y gi , ác ma trong kho ñh kh c m t ni m, nghe trong ñ c Ma Già Đà có hai ñgo i o, u Ba Đ Sa cùng Câu L i Đa và các quy n thu c, thông minh y , danh ti ñng vang l ñng, là ñh ñng thi n tr ñng phu, ñng mu n trong pháp c a ông Sa môn Cù Đàm xu t gia h c o. Ma ó tác kh i ý ni m : “L k thay ! N u hai ñg i này trong pháp c a ông Sa môn Cù Đàm mà xu t gia thì c ñh gi i c a ta tr ñng không. Ta ph i ñn ch hai v tr ñng phu ó phá s xu t gia y, khi n cho h mang ác ki n”. Lúc y, ác ma trong kho ñh kh c m t ni m bi n m t kh i cung c a mình, hóa làm uy ñghi hình t ñng c a A Thuy t Th , li n gi a ñng, hi n ra tr c m t hai ñg i, nói lên ñh v y :

Nh ta tr c ã nói
Phi quy t ñh, th ñng !
Theo ý ñng hành ñng
Nên mau th d c hoan (l c).
T t c ñghi p en tr ñng
Nhân qu th y u không
Không sinh, già, b ñh, ch t
Đ i h u th c ñng không
Ph c, phi ph c qu ñghi p
Không có ñh n này làm
Thích t vì l i nói
Nên b , ñng ch ñn !

Lúc b y gi , ñgài u Ba Đ Sa, ñgài Câu L i Đa nghe l i nói này xong u ñh r ñng : “Ác ma này ñn mu n ho i s xu t gia c a chúng ta”. Lúc y, ñgài u Ba Đ Sa quay l i g i t nói ñh v y :

- Các ñng, hôm nay ph i ñh s h u th gian là l i ho n, li n nói bài k r ñng :

Chúng sinh b già b c (ép)
B kh ch t bu c ràng
Ph i o n hai th ó
Quy t nh xu t gia li n!

Lúc b y gi , ngài Câu L i Đa li n dùng k t ng áp ma v ng r ng :

Bi t trí Vô th ng thi n
Trì pháp, ba kh tan
Ông nói tham ch ng o n
Trí ta ch ng ng rung
Lòng kiên c nh v y
V i ng i khác ã không
Chúng ta thoát vòng kh
Ch ng l m (ho c), trí Chánh chân.
Ch gi đáng s t
Mà r ng ti ng đã can.

Lúc b y gi , th y c ch n lý, ch thiên tr trong h không khen hai v tr ng phu r ng :

- Hay thay ! Hay thay ! Th a các tr ng phu ! Hai ngài là t i th ng th trong t t c chúng sinh ! Đ o th ng di u này là t i nh t i v i t t c th gian ! Đ o này d t t t c kh ! Đ o này vào t t c hành x c a Nh Lai ! Đ o này c s x ng d ng c a t t c các c Ph t ! Cái ó g i là n ng theo Ph t xu t gia.

Khi ó, lòng ác ma phát sinh u kh , li n bi n m t.

Lúc b y gi , ngài u Ba Đ Sa cùng ngài Câu L i Đa t quan sát chúng c a mình, r i kêu g i các t , nói lên l i nh v y :

- Các ông nên bi t, chúng ta mu n qua b kh già ch t nên n ng theo c Ph t xu t gia ! Các ông, n u ch ng a xu t gia theo Ph t thì nên tr ây !

N m tr m ng i t u nói lên r ng :

- Pháp gi i thoát c a chúng con u theo th y h c t p. Hai th y quy t nh i x xu t gia. Ch hai th y s y xu t gia, chúng con theo th y, nên c ng n ng theo chúng ó mà xu t gia h c o.

B y gi , u Ba Đ Sa và Câu L i Đa cùng n m tr m chúng s p i n ch c Ph t. Lúc ó, ác ma bi t vi c kia r i thì bên ngoài thành V ng Xá hóa làm cái h m l n, sâu m t tr m do tu n, khi n cho hai ng i ó ch ng c i n ch c Ph t Th Tôn. Lúc ó c Nh Lai dùng s c th n thông khi n cho hai ng i kia ch ng th y h m l n, c th ng ng mà i. Khi y, ác ma phía tr c hai ng i l i hóa làm núi l n cao vôi v i, cao n m t ngàn do tu n, cao ch c hi m tr , không có khe h xuyên qua. trong núi ó l i hóa làm m t ngàn con s t , uy mãnh áng s . Khi y c Th Tôn dùng s c th n thông gia h hai ng i ó ch ng th y núi l n và nh ng con s t kia, l i không có ti ng r ng uy mãnh áng s nên h c th ng ng mà i n ch c Th Tôn. Và ó có vô l ng tr m ngàn chúng vây quanh, cúng d ng ch c Ph t nói pháp.

Lúc b y gi , c Th Tôn b o các T kheo r ng :

- Các ông th y hai thi n tr ng phu làm th ng th c a chúng kia ang cùng các chúng i n ch ta. Các ông có th y không ?

Các T kheo áp, u nói r ng : “Con th y”. Đ c Ph t d y :

- Thi n tr ng phu này và các chúng bên ta xu t gia. M t ng i là ng i trí tu nh t trong t t c Thanh v n t c a ta. M t ng i là ng i th n thông nh t trong chúng Thanh v n c a ta.

Lúc ó, trong chúng có m t v T kheo dùng k khen r ng :

Hai v sáng su t g m quy n thu c
Ng i trên l i ích Ph t ã ghi
Đ trí th n thông không s úy
Nên ta v ng ón hai tr ng phu.

Lúc b y gi , v T kheo kia nói bài k này xong, li n ng d y cùng v i vô l ng chúng T kheo và chúng xu t gia, u bà t c.v.v... nghinh ón hai ng i ó, l i khéo léo h i th m. Hai ng i ó i n ch c Ph t, n r i nh l d i chân c Ph t, nhi u quanh bên ph i ba vòng, ng tr c c Ph t mà b ch r ng :

- Th a c Th Tôn ! Chúng con hôm nay c u c Ph t xu t gia, th gi i T kheo, tu hành ph m h nh.

Đ c Ph t d y r ng :

- Này thi n nam t ! Các ông hai ng i tên ch là gì ?

Ngài u Ba Đ Sa nói r ng :

- Đ Sa là cha, Xá L i là m , nay con theo m nên tên là Xá L i Ph t.
Cha m hôm nay ã cho phép con xu t gia.

Ngài Câu L i Đa nói r ng :

- Ki u Trân Nh là cha, M c Già La là m , con nay theo m tên là M c
Già La. Cha m hôm nay ã cho phép con xu t gia.

Đ c Ph t đ y r ng :

- Hai ng i các ông và các quy n thu c có th ch c a ta xu t gia c
túc, tu hành ph m h nh.

Đ c Ph t nói l i ó xong thì hai ng i này thành C túc gi i. N m tr m
chúng ch a bao lâu c ng ng v i hai th y c C túc gi i.

Lúc b y gi , ác ma li n t hóa thân làm hình dáng Ma Ê Th La, ng
tr c c Ph t nói k nh v y :

Trí l i th gian hay lu n bàn
Ph ng ti n th ng trí n b giác (b kia)
B nh ul ta d i chân
Ta là i o s c a h .
Đ t Cù Đàm cùng bà con
T t c nên mau qui y ngã
Ta nay vì ông s tuyên d ng
Đ o thi n di u t ch di t yên n.
Lúc y c Th Tôn dùng k áp r ng :
Đ o ng i nói h ng v ác o
Chúng sinh làm thì kh tr m luân.
Đ o ta hay khi n ng ch ng ng
Bi n kh th gian c n khô khan
T i sao ng o m n không x u h
L i còn khoe mìn gi ng đã can.
Vi c ma c a ông nay ta phá
Ch ng l i ta vì c hay làm.

Lúc b y gi , hình t ng bi n hóa Ma Ê Th La c a ác ma li n bi n m t, r i l i hóa làm hình dáng Ph m Thiên V ng, tr tr c c Ph t, nói bài k nh v y:

Phi n não có m m nghi p
Trí tu ã tr tan
ây vì sao m nh
C n kh l i chúng sinh.
i không t t i
Đ o khí do không kham
Mâu Ni ã tr b nh
Nên mau vào Ni t bàn !

Lúc y, c Th Tôn li n dùng k t ng áp l i Ma V ng r ng :

Ta xem các chúng sinh
H n l ng cát sông H ng
Dùng Đ i T Bi l c
Giáo hóa khi n gi i thoát.
Th ng trung h chúng sinh
Khi n th gian gi i thoát.
Chúng sinh gi i thoát xong
Nhiên h u m i Ni t bàn.
Vì sao dùng ác hu (ban cho ác)
Th nh ta l i trá gian.

Lúc b y gi , lòng ác ma sinh u h i, tr c c Ph t bi n m t, tr v cung tr i c a mình, vào nhà u não, l ng thnh mà ng i. Đang lúc y, trong giây lát, các quy n thu c c a ma tìm n h i l n nhau r ng : “Đ i v ng c a ta hôm nay vì nhân duyên gì mà vào trong nhà u não, không ai bi t c ”. B y gi , n m tr m k n c a ma v ng trang nghiêm th , u mang hoa m n, b t th m, h ng xoa, t u lên n m tr m âm thanh c a k nh c tr i, ca múa hý nh c nh t vi di u, r t áng yêu thích... T t c t p h p tr c ma v ng.

Lúc b y gi , Ma v ng bu n khóc, n m tay è nén ti ng bi ai. Làm nh v y r i, t m th i l ng thnh, các k n l i ca múa n a, t o ra tr ng thái hân duy t (vui v) khi n cho ma hoan h . Lúc y, Ma v ng a tay kêu l n l i nh v y : “Im l ng ! Im l ng !...” cho n b y l n, các k n m i l ng thnh

mà tr . B y gi , ma cung có m t k n tên là Đi n Kh Ý Thanh n ch
Ma v ng cúi mình ch p tay, nói k nh v y :

Ngài nay t t i
Th y t ng ch t lo bu n
Vì là gánh gánh n ng
Ai có th ng l c oán
Mà lo ch ng vui m ng.

Lúc ó, Ma v ng nói k áp r ng :

Ta có oán l n i u ph c lòng
Thích Ca T gi i h c huy n thu t
Ta không ph ng ti n ho i tan
Nh v y ch ng lâu cỡi D c r ng.
K n ó li n nói k r ng :
Ph ng ti n i gia th t vô l ng
S c siêng ho i ó t không còn
Ba cỡi bu c ràng ai th m ?!
Ai làm c n bi n tham m chìm.

Lúc ó Ma v ng nói k áp l i r ng :

Đàn na(b thí) và kh h nh
Bi nguy n là t mành
Trì không cung vô t ng
Đ nh t trong khí binh.
Có th o n sinh t
Các “h u” h t không còn
L y Không làm r ng ch n
Đ t núi hang
Tinh c n th ng tu nh
H t l i ho n th gian
Ph ng ti n th n thông l c
T bi, b n giúp thêm
Ông u Ba, Câu L i...
Mâu ni u ph c hàng.
trong ba cỡi ó
Ph ng ti n nhi p khéo khôn
C nh gi i ta d c r ng

T t c u không còn.

Lúc b y gi , n m tr m k n bên Ma v ng, nghe khen công c s h u c a c Nh Lai, li n c tam mu i B tát tên là Ly Nh t Thi t T ng Đì n Quang tam mu i. N m tr m k n ó li n em nh ng trang nghiêm trên tr i, m a xu ng h ng hoa tr i và k nh c tr i... t xa h ng v c Ph t mà cúng d ng c Th Tôn. trên r ng trúc gi ng nh tr i m a xu ng. Nh c th n l c c a c Nh Lai nên khi n cho các thiên n ó t xa th y c Th Tôn và các chúng. H th y r i, vui m ng phát sinh ni m tin thanh t nh ái kính s m t.

Lúc b y gi , trong chúng, các v T kheo.v.v... th y vùng r ng trúc có t ng nh v y li n sinh nghi l , b ch c Ph tr ng :

- Th a c Th Tôn ! Chúng con t x a n nay ch a t ng th y nghe vùng r ng trúc có i m ng m a xu ng h ng hoa.v.v... nh th này. Ph i ch ng ngài Xá L i Ph t, ngài M c Ki n Liên.v.v... hi n t ng này v y ? Hay vì nhân duyên gì mà nhìn th y hi n t ng h y h u y ?

Lúc b y gi , c Th Tôn b o các T kheo r ng :

- Ch ng ph i hai ng i này hi n t ng th n thông. Đây là n m tr m k n c a thiên ma, ma cung ó m a xu ng nh ng h ng hoa và trang nghiêm, em cúng d ng ta, ch ng bao lâu h s n ây, u bên ta, c th ký A n u a la tam mi u tam B (Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác).

N m tr m k n c a Ma v ng kia t xa nghe l i ký c a c Ph t l i tr nên vui m ng phát sinh ni m tin thanh t nh. Do ni m tin thanh t nh nên h li n c tam mu i B t Vong B tâm. B y gi , n m tr m k n c a Ma v ng m c áo m t vai, g i ph i quì xu ng t, trong ma cung, h ng v h ng có c Ph t, ch p tay cung kính nói k nh v y :

T t c th gian mù không m t
Ch Ph t, m t ng i g i th y trông
Làm c n ng i tr i dòng khát ái
Cùng t t c Nh Lai a sang
Chúng con làm sao mau thành Ph t
Ng i tr i cung kính b c tuyên d ng
Thân n áng chán nên ng b
Mau g n Mâu Ni nghe pháp chân.

Nh Lai t i th ng th n thông trí
Khai th chúng con mà đ n ng
Đem báu Vô Th ng Giác chi ó
Nói di u vô c u nh t nh ng (ền thanh t nh)
Th ng l c hàng ma không ai sánh
Giác ng chúng con, ký trao li n.

B y gi , n m tr m k n ma cung ng d y i n ch Ma v ng, khác
mi ng ng âm mà nói k r ng :

Nh Lai th ng c tr n ch ng ng
Sao i v i Ph t mà sinh sân
Thân này m i kh ã b c bách
L i kh i kiêu m n mà bôi mình.
Nên b sân này, tin quy t nh
Ph t tát bùn kiêu m n t sinh
Th tính chúng sinh Ph t ã bi t
Ch t bi chúng con nên sang !

B y gi , Ma v ng ngh n nh ng ng i con gái ó, phát sinh ác ý
t ng lên nh v y : “ Ta nay nên dùng n m th trói bu c trói bu c n m
tr m k n này khi n cho chúng tr ây ch ng sang bên c Ph t”. N m
tr m ng i con gái này nh c ni m l c c a c Nh Lai gia h nên Ma
v ng ó ã ch ng th c m ch .

Lúc y, n m tr m ng i k n cung ma ó mu n n ch c Ph t.
Khi h s p c t b c thì ma r t sân h n, li n tác kh i ý ni m này : “Ta nay t
dùng s c c a c nh gi i c m ch nh ng ng i con gái này”. Ma li n kh i lên
gió l n T Lam ch ng ph i lúc y kh p h không, mu n khi n nh ng
ng i con gái mê mu i, l c m t ph ng h ng, quay tr l i tr cung ta,
ch ng th y ông Cù Đàm. Vì th n l c c a c Ph t nên m t ng n gió nh
noi còn ch ng th n i lên, th m chí ch ng th lay ng c m t s i lông
hu ng gì là vô l ng.

Lúc b y gi , ma v ng tr nên thêm u kh , lòng sinh h i não, bu n
khóc l n ti ng, kêu g i các con mình và quy n thu c. T t c cung ma ti ng
l n tràn y mà nói k r ng :

Con yêu, quy n thu c t p h p h t
Lòng ta nhi t não nh cây c
Ho i l c ta, c nh gi i, th n thông

Lời ngon dưa n nh s t Thích.

Lúc y, con trai con gái s h u c a Ma v ng cùng các quy n thu c nghe âm thanh này th y u ch y mau n tr tr c Ma v ng. Trong s quy n thu c ó có m t ng i con c a ma tên là Th ng Trí, ch p tay ng nói bài k nh v y:

Đây ch ng ki p cháy, ch ng t ng ch t
Vì sao th u não sinh ?
Đây không i l c hay th ng oán
Vì sao trí khác t ngu n ?

B y gi , Ma v ng nói k áp l i r ng :

Nay Thích Ca T này
Ng i đ i r ng cây
Hi n ti n có i oán
T i sao ng i nói không.
Kia dưa n nh th ng l c
Khi n lòng ta kinh m ng
Con ta cùng quân chúng
Nh than vào l a h ng.
Danh x ng tr ng phu th ng
Sáng su t nhi u tài n ng
Hi n h p và ch a h p
Nay u theo ó n ng.
Ta oán vì gi trá
S c si m trí r t tranh
Danh cao h n ng i trí
Đ u vì pháp đ n ng
Nay các th n y
V i ta không bi tâm
Th y b yêu thích c
Đi n ch Sa môn.
Ch ta l y làm ch ng
Ngày nay v ó n ng
T t c t ba h u
Các huy n u khi n không.
Kia tuy có i l c
Ta phá thành tro tàn

B n t t c chúng
Vi c làm nên ph i siêng.

B y gi , t t c các con c a Ma v ng cùng quy n thu c s h u n i ngo i c a h n u ch p tay mà nói lên r ng :

- Chúng con, t t c u nghiêm ch nh xe c , dùng s c th n thông mà t gia b . Dùng c nh gi i này bày ra khi n cho chúng bi t, làm thoái lui Thích t kia, khi n cho nát nh tro. N u s th ng l i thì chúng con t t lành. N u ch ng th ng thì chúng con s qui y v Thích t ó. Chúng con, thu tr c, v i i quân vây quanh, i n cây B , i m t nhìn th y Thích t c m t mình, không b n bè, mà do th n thông l c nên quân chúng c a chúng con u thoái lui h y ho i. Hu ng gì hôm nay Ph t l i có vô l ng chúng u ã thành t u.

Ma áp l i r ng :

- B n các con hãy s m ra i ! N u có th gi t ch t ông Sa môn Cù Đàm thì s ph i quay tr v . N u ch ng th thì c ng ph i tr v cung mà t th h !

Lúc ó, Ma v ng li n dùng m i hai v n chúng t h u, l i h n s này, th m chí tám muôn b n ngàn do tu n, binh chúng s h u u y kh p. Ma l i dùng s c th n thông t n t t hi n lên i h c phong th i mây en l n, m a xu ng u c l a l n u y kh p t t c b n châu. Ma l i dùng tay ánh vua núi Tu Di, t t c b n châu u ch n ng. Ma l i phát ra âm thanh r t ác áng s làm cho vua núi Tu Di và vua các núi, t ai, á núi, t t c u kinh ng. Do s ch n kích này mà sông ngòi l n nh và n c trong bi n c u d y sống, t t c các r ng, r ng l n, d xoa, d xoa l n th y vi c y r i u v t lên h không. Nh ng ma chúng này tr nh Tu Di, l i ném á l n v i s l ng hàng do tu n, gi a n c Ma Già Đà nh m t tr n m a d , ch n kích kinh ng. Ma l i m a xu ng dao, chày, dùi c, á l n, vòng nguy t, cây ch c, giáo ng n, chuỗi s t, r ng c p, g y l n và tên i nguy t... r i xu ng gi ng nh m a.

Lúc b y gi , c Th Tôn li n vào tam mu i Toái ma quân tr ng, làm cho binh tr ng và u c l a l n có trong h không bi n thành m a hoa, nh là m a hoa u bát la, m a hoa Bát u ma, m a hoa Câu v t u, m a hoa Phân à l i, m a hoa M n à la, m a hoa Đ i m n à la... M a xu ng gi a n c Ma Già Đà. Tam mu i y l i bi n âm thanh kinh ng áng s thành th âm thanh vi di u, nh là ti ng Ph t, ti ng Pháp, ti ng T ng,

ti ng Ba la m t, ti ng th n thông, ti ng A T b t chí, ti ng th ch c, ti ng b n ma lui, ti ng n B o trằng... cho n ti ng th câu (?), ti ng ch ng th câu (?). Tam mu i y l i bi n t t c d c th o, tàng lâm, núi á, t cát có trên i a c a b n châu này u thành b y báu. Lúc ó th gi i không có gió b i, t t c yên l ng.

Lúc b y gi , c Th Tôn hi n thân t ng c a mình qua t i Ph m th t t i mà chuy n. T thân y phân các t ng thành t ng t ng m t... cho n t ng Vô ki n nh phát ra ánh sáng l n soi kh p ba ngàn i thiên th gi i, kh p n i u sáng r . Lúc ó tr i, r ng, d xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la gia, B l a, T xá xà, C u bàn trà, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... a ng c, súc sinh, th gi i Diêm La... nh v y t t c trong ba ngàn th gi i u th y c Th Tôn và ánh sáng l n. Lúc ó, tr i, r ng, D xoa... ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u cùng ng n y tr m ngàn quy n thu c, trên t và h không, i n ch c Ph t, tung hoa cúng d ng. Đ n n i r i, h nhi u quanh bên ph i, khen ng i, l bái. Khi ó, a ng c và các súc sinh, th gi i Diêm La, vô l ng tr m ngàn A súc t câu ch na do tha.v.v... u t ngh nh l i c n lành gieo tr ng i tr c, x ng lên Nam Mô Ph t Đà. Đ ng ác h tr i h sinh lên cõi tr i.

Lúc b y gi , các con hai v n hai ngàn ng i c a Ma v ng cùng các quy n thu c th y t ng th n bi n c a c Ph t nh v y r i u ch c Ph t c ni m tin hy h u. Chúng li n cùng v i n m tr m k n c a Ma v ng kia làm l d i chân c Th Tôn, ch p tay cung kính, dùng k khen ng i r ng :

T nh thân dĩ u s c ánh bi n trí
Cao vi n t t cùng danh vang l ng
Nh Tu Di ánh sáng kim s c
Chúng con không (ch) t a theo ngài n ng.
Chúng sinh l c ng không th th y
M t tr i trí Nh Lai soi ng
Đ ng h chúng sinh mãi ch ng thoái
Thân d n chúng con theo ngài n ng.
Trí t ng tích t p giàu vô l ng
Tâm tính gi i thoát nh h không
T bi th m nhu n tuy có nói
T t c thành t u theo ngài n ng.
Đ ng tr ng sinh t khó giúp v t
Gi i thoát Nh Lai m bày ng

Khéo nói nhân qu hay hi n rõ
 Tr nh t T theo ngài n ng.
 C nh gi i huy n cháy nh tr ng n c
 Vô trí che t i, các d c mang
 Ph t là y v ng c u cõi th
 V y nên chúng con theo ngài n ng.
 C u qua b n dòng là pháp Ph t
 Giàu có th t tài (b y th c a c i) t c p luôn
 Chánh o Th Tôn bày cõi th
 Đ i bi con g n g i cúng d ng.
 Chúng con ác ý h ng v Ph t
 Nay sám h i Đ Nh t Giác V ng
 Các ác s h u o n d t mãi
 Nguy n Ph t nh n con T i th ng n ng.
 Chúng con u b ma b ng
 Cùng phát Vô th ng B tâm
 M i kh p t t c loài sinh chúng
 B i nguy n n không còn.
 Ph t hay hi n th con th ng h nh
 Nh Ba la m t con ã làm
 L i nói Nh Lai không nói khác
 Đ n B , bao nhiêu pháp tròn ?
 Hoa tung lên Ph t thành l ng hoa
 Th hi n các cõi nhi u không l ng,
 Đ ng L ng Túc Tôn, con nay l
 Nguy n vui Ni t bàn, l i th gian.

Lúc b y gi , t t c các quy n thu c c a ma cùng k n c a ma u
 mang hoa tr i, t xa tung lên trên c Ph t. Nh th n l c c a c Ph t Th
 Tôn gia h nên t t c hoa bi n thành l ng hoa che kh p m i ph ng vô
 l ng câu ch na do tha tr m ngàn h ng hà sa các cõi Ph t. L i h n s này
 bi n thành l ng hoa cái che kh p các c Ph t hi n t i c a m i ph ng,
 trong h không che trên nh Ph t. N m tr m k n cùng các quy n thu c
 c a ma ó, t t c u th y m i ph ng vô l ng A t ng k các cõi Ph t
 yên n nói pháp và th y quy n thu c c a các c Ph t ó vây quanh, m i
 ng i ng i uy nghi h c h vi di u, và th y l ng hoa tr trên h không che
 trên nh Ph t. Các c Ph t nh ng cõi ó u ng m t màu, hình t ng
 th hi n u ng ng. Ch c Th Tôn ng i t i tòa S T v i các quy n
 thu c công c trang nghiêm hi n lên ch ng ng. L i nghe âm thanh c a
 ch Ph t y kh p câu ngh a nói pháp. Quy n thu c c a ma này nh s gia

h ni m c a c Ph t Th Tôn nên c th y th n thông bi n hóa nh v y.
Đã th y nh ng vì c này r i thì h yêu thích s m t, phát sinh ni m tin thanh
t nh, làm l đ i chân c Ph t r i tr c c Ph t nghe pháp.

Lúc b y gi , các con c a Ma v ng cùng các quy n thu c m i hai t n
bà la lui tr l i cung ma b ch v i Ma v ng r ng :

- Chúng tôi t o tác r ng rãi vì c ác nh th này mà th m chí ch ng th
h y ho i c m t l chân lông c a ông Cù Đàm...

Lúc y, l i có hai v n nh ng ma qui y c Nh Lai ang tr c c
Ph t nghe pháp.

B y gi , Ma v ng ã m tuy c, l i n i gi n đ nói lên r ng :

- Ta hôm nay không giác ý khác, cho n ch ng th tru di t ng i con
c a dòng h Thích, làm cho ng i ó b di t ho i thì làm sao mà tr ây ?

Mà li n tr v cung ma, vào nhã u não, l ng thnh mà ng i.

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th nh t- h t.

--- oOo ---

QUYỂN THỨ HAI

PHẨM THỨ HAI: BỐN SỰ

K n c a ma và các con c a Ma v ng cùng quy n thu c c a chúng
b ch c Ph t r ng:

- Hy h u! Th a c Th Tôn! Chúng con hôm nay chí c u t ng nh
v y, tánh nh v y, th a nh v y, trí tu bi n tài nh v y, ph ng ti n i bi
th n thông nh v y! Hy h u! Th a c Th Tôn! Đ y pháp trí tu ,
ph ng ti n, th n thông.v.v.. nh v y. Th a c Th Tôn! Ph i y bao
nhiêu pháp thì có th khi n cho Đ i B tát xa lìa b n ác, mau chóng c Vô
Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác?

Đ c Ph t đ y r ng:

- Này thi n nam t ! N u Đ i B ắt có th b n pháp thì xa lìa b n ác, s mau chóng c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Nh ng gì là b n? M t là ch ng th . Hai là ch ng nói. Ba là ch ng th y. B n là tr ng r ng không phân bi t.

- Này thi n nam t ! Sao g i là ch ng th ? Đó là ch ng th l y t t c pháp. Không m t pháp có th c, ch ng nh n, ch ng b , ch ng th , ch ng ph i ch ng th , ch ng ki n l p, ch ng ni m tr c (ch p tr c), ch ng phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t. Cái g i là hành Đ àn Ba la m t (b thí) là ch ng th l y k t qu Đ àn Ba la m t, ch ng nh n, ch ng b , ch ng th , ch ng ph i ch ng th , ch ng ki n l p, ch ng ni m tr c, ch ng phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t... cho n hành Bát nh ã Ba la m t (Trí tu) c ng l i nh v y... ch ng phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t.

L i n a, này thi n nam t ! Sao g i là ch ng nói? Đó là ch ng nói chúng sinh có th c, ch ng nói m ng, ch ng nói th (s ng lâu) , ch ng nói ng i. Ch ng nói chúng sinh gi i có th c, ch ng nói có ý, có s th ... cho n ch ng phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t.

L i n a, này thi n nam t ! Sao g i là ch ng th y? Đó là ch ng th y s c, thanh, h ng, v , xúc, pháp, ch ng th l y s c, thanh, h ng, v xúc, pháp... cho n ch ng phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t.

L i n a, này thi n nam t ! Sao g i là tr ng r ng không phân bi t? Đó là qu báo nhân duyên c a m, gi i, nh p.v.v... trong ba cõi c ba i mà pháp s duyên không kh i, không n ng, không có sinh t ng, ch ng l y, ch ng b ... cho n ch ng phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t. Vì sao v y? Vì lìa b t t c hành, t t c trì, t t c thân và phân bi t, ch ng phân bi t v y. Trí Nh t thi t trí t ng ng ch ng th c nên ph i hành nh v y. S d vì sao? Này thi n nam t ! Vì t t c pháp và t t c trí... cho n không thanh (tì ng), không t ng, không t (ch), không nguy n, không sinh, không di t, không th (hình), không tr c (ch p tr c), không duyên, không ngã (ta), ch ng th th y t ch t nh, lìa t ng, lìa ni m, lìa di t, không t i, không sáng, không x s , không c nh gi i, không c n b n, không b n giúp, ch ng th ngh , ch ng th l ng, không tham, không xan (keo ki t), không hành, không nói, không sâu, không c n, không th (nh n), không n ng, không th c (bi t), không th (l y), không hình nh, không m t ni m kho nh, không phân t , không s h u, r t ráo không s h u. Vì sao v y? Vì Nh t thi t trí bình ng gi ng nh h không, t ng ng ch ng th c, ch ng l p t ng ng, ch ng th l y t ng ng, ch ng hành t ng ng, ho c t ng ng ho c

ch ng t ng ng, ch ng phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t... ph i hành nh v y.

Này thi n nam t ! Đó g i là y b n pháp có th khi n cho Đ i B tát xa lia b n ác s mau chóng c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Này thi n nam t ! T t c c nh gi i trong ngoài s h u, n u dùng trí Nh t thi t trí quan sát, tìm c u, y trì (n ng gi) ki n l p, ch p tr c hai t ng này dùng ý phân bi t, kh i lên hai s ch p tr c thì ng i ó li n xa lia Nh t thi t trí v y. Sao g i là hai t ng? N u quan sát vào bình ng mà th l y, ki n l p hai t ng thì ó g i là xa lia Nh t thi t trí v y. N u th l y ki n l p hành ng k t qu thì ó là phân bi t hai. Đ i v i các chúng sinh có t ng th l y, ki n l p thì ó là phân bi t hai. Khai th t o ra o ngôn ng , ki n l p pháp t ng trì âm thanh, dùng trí quan sát ây là th ng, ây là o n thì ó là phân bi t hai. Chúng sinh, th m ng, đ ng đ c ng i, tr ng phu, t o s sai khi n, t o t t ng, ki n l p y trì (n ng gi) thì ó là phân bi t hai. S h u ây ó, ki n l p trừ l ng, ch ng ki n l p trừ l ng (li u tính o l ng) thì ó là phân bi t hai. N u dùng trí Nh t thi t trí quan sát ba i mà tìm vi c làm c a ta, t p h p nghi p ã làm, th l y, ki n l p ó ây thì ó là phân bi t hai. N u ng i em phân bi t có hai t ng thì ch ng th c Nh t thi t trí v y. Này thi n nam t ! Nh l nh thì tìm l a mà ng c l i thì l y t, nh khát c u u ng mà ng c l i th l y l a, nh ói c u n mà ng c l i th l y á, nh trang s c c u hoa mà ng c l i ch n l y áo, nh xông t m c u h ng th m mà ng c l i ch n l y tây ch t, nh hành c u áo mà ng c l i ch n l y b n, nh xoa c u h ng mà ng c l i ch n l y r ng không... Đúng v y! Đúng v y! Này thi n nam t ! N u hành ch p tr c quan sát thì ó là thân ch n l y ki n l p hai t ng. Ng i c u Nh t thi t trí là k ném b tinh t n, không o, không qu .

Lúc b y gi , trong chúng có m t v B tát tên là Trì Trí, ng d y, tr c c Th Tôn, cúi mình, ch p tay nói lên r ng:

- Th a c Th Tôn! N u pháp ch ng nói thì ó ch ng th c B !

Đ c Ph t d y r ng:

- Nay ông ph i bi t r ng, không c B , c ng không B có th nói! Này thi n nam t ! Hãy l ng nghe cho k ! Ông h i nh v y là úng nh s a thích c a ông. Theo ý ông nói thì ho c v t s h u, ho c Nh t thi t trí có t nh, có t ng, có danh t sao?

B tát Trì Trí b ch c Ph t r ng:

- Ch ng ph i v y, th a c Th Tôn! N u có l i nói thì li n r i vào th ng ki n. N u không l i nói thì li n r i vào o n ki n. Th m chí trung o c ng ch ng th c, ch ng ph i có, ch ng ph i không, ch ng th l y, ch ng ch p tr c, ch ng sinh, ch ng ho i, quá At ngk ch ng th l ng, ch ng th tính, không t i, không sáng... N u quan sát c nh v y thì m i c B .

B tát Đ i n Tu b ch r ng:

- Th a c Th Tôn! Không lai, không kh , gi i bi t nh v y, gi i vào nh v y thì m i c B .

B tát T L Giá Na b ch r ng:

- Đ úng v y! Th a c Th Tôn! Pháp là t ng ch ng n, là t ng ch ng ph i ch ng n, ch ng ph i c th i, ch ng ph i ch ng c th i, ch ng ph i làm ch ng, ch ng ph i ch ng làm ch ng, ch ng ph i di t, ch ng ph i b t di t, ch ng ph i ba i, ch ng ph i ch ng ba i, ch ng ph i ba th a, ch ng ph i ch ng ba th a, c ng ch ng ph i hành nguy n t p h p x ng l ng có th c... Ng i bi t nh v y thì m i c B .

B tát Đ a Tu b ch r ng:

- Th a c Th Tôn! N u t t c pháp ch ng ph i ba cõi, ch ng ph i ba k t, ch ng ph i ba minh, ch ng ph i ba th a, ch ng ph i m, gi i, nh p, ch ng ph i phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t, ch ng ph i gi m, ch ng ph i t ng, không có t p h p... Bi t nh v y r i m i c B .

B tát Kim C ng Tu b ch r ng:

- Pháp phàm phu, pháp thánh nhân, pháp h c, pháp vô h c, pháp Thanh v n, pháp Bích Chi Ph t ch ng ph i phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t, c ng ch ng ph i vi c có th bi t c a s t p h p x ng l ng... Bi t nh v y thì m i c B .

B tát Kiên Tu nói r ng:

- Nh Nh t ch t nh, Nh Nh quán sát ch ng x , ch ng tr thì m i c B .

B tát B o Th (tay) nói r ng:

- N u t t c pháp ch ng sinh, ch ng n, ch ng lúc, không t ng phân bi t thì m i c B .

B tát B t T Ngh Tu nói r ng:

- N u em tâm quan sát ba cõi cho vào t i tâm thì ó g i là nh tâm. Hai tâm nh v y quan sát ch ng th c. Do không s c nên m i c B .

B tát Thoái Oán nói r ng:

- N u t t c pháp không tr c (ch p) không tham, không x , không ng i, không nguy n, không si, không n m, không buông thì m i c B .

B tát Liên Hoa T ng nói r ng:

- N u t i tính ph c bình ng vào pháp nh v y, thâm nh n, ch n g ch p tr c ngã và s tác c a ngã, ch ng ph i phân bi t, ch ng ph i ch ng phân bi t. Ng i quan sát nh v y m i c B .

B tát Nguy t Quang nói r ng:

- N u quan sát t t c pháp t tan tùy duyên không có t tính gi ng nh tr ng áy n c. Hi u nh v y r i m i c B .

B tát H Không Tu nói r ng:

- N u t t c các pháp có t i, có sáng, có sinh, có di t, có t ng, có gi m ch ng các pháp s c a tâm mà kh i lên phân bi t. Ng i bi t nh v y m i c B .

B tát Vô T n Tu nói r ng:

- N u tu t p ba luân thanh t nh Ba la m t (?) t ng ng ch ng th c, ch ng nhi m, ch ng ph i ch ng nhi m thì ng i tu nh v y m i c B .

B tát Di L c nói r ng:

- N u ch ng duyên, ch ng th y ch ba cõi, y ch ph m tr thì m i c B .

B tát V n Thù S L i nói r ng:

- Th a c Th Tôn! N u hi u sâu m t pháp môn thì i v i t t c páp ch ng nhi m, ch ng ph i ch ng nhi m. M t pháp ó là vô ngã. Rõ m t pháp ó ch ng giác, ch ng quán, không có t ng lai, c ng không quá kh , c ng không có th t , có th tan, có th sáng, có th t i, có th sinh, có th di t, có th t ng, có th gi m, có th gi i thoát thì ch ng nên nhi m b n, không phân bi t. Dùng m t pháp môn, trí Nh t thì t trí m i c B .

B tát Ho i Ái L c nói r ng:

- Th a ngài V n Thù S L i! Nh v y m t pháp môn trí Nh t thì t trí u vào ch tr ng r ng c a pháp th m thâm thì vì sao ý có s tác và ph ng ti n tu hành?

Ngài V n Thù S L i nói r ng:

- Lìa b ác ki n, tu hành chánh ki n, ch ng d i t , b lòng dua n nh quanh co, tu h nh ch t tr c, ch ng d i t . Lìa b m i ác, kính tr ng Tam B o, ch ng d i t . Khéo nói, ch ng d i t . Chánh m ng, ch ng d i t . B t t c k t, ch ng d i t . Đ i bi bình ng, ch ng b t t c chúng sinh, ch ng d i t . Ba h ch ng d i t . Không l a g t pháp, ch ng d i t . Ch ng sinh, ch ng di t, ch ng d i t . H trì chánh pháp ch ng d i t . B t t c s h u, ch ng d i t . Chúng sinh thi u l c th ng làm ki n tr , ch ng d i t . Ng i s s t c n ng v , ch ng d i t . Ng i ch ng ph i o thì ch v chánh o, ch ng d i t . Nh n nh c nhu hòa, ch ng d i t . Ch ng ch p tr c t t c t ng, ch ng d i t . Lìa b t t c tr n c u, m t i, ch ng d i t . Lìa b t t c qu báo h i h ng, ch ng d i t . Th a thi n nam t ! Hai m i th ph ng ti n này có th c trí Nh t thì t trí. V n t , âm thanh, ngôn ng , cú ngh a s h u sai khác, t t c u tên nh v y nh p vào ph ng ti n c a trí Nh t thì t trí. T t c l i nói c a c Nh Lai và l i nói c a các ngo i o khác, t t c l y, b , sinh, di t cho n có th bi t t t c ba gi i thoát, y ch pháp nhân duyên nghi p hành u vào v i Nh . Ngài ph i bi t, ó u là ph ng ti n giác trí c a Nh t thì t trí v y!

Ho i Ái L c B tát nói r ng:

- Đúng v y! Đúng v y! Th a ngài V n Thù S L i! N u hi u c pháp môn th m thâm thì không m t pháp có th th y, c ng không pháp s thuy t và c ng i nói pháp... cho n v n t cú ngh a u nên b h t. Ho c tu hành, ho c nh n bi t không có t ng ng, t t c nh p (vào) nh v y g i là trí giác trí.

Đ c Ph t d y r ng:

- Hay thay! Hay thay! Này thi n nam t ! Ông có th gi i nói m t pháp môn này, do trí Nh t thi t trí m i c pháp ó. Sao gi là t t c pháp ch ng d i t ? Đó là cõi ch ng sinh, ch ng ho i, ch ng d i t . Cõi sinh t , Ni t bàn ch ng d i t . Cõi h không Ni t bàn ch ng d i t . Cõi không sinh, không nói... cho n t t c các pháp c ng l i nh v y. Ch v t t c chúng sinh, t t c pháp không th t t . Ch v t t c v t ch p tr c, t t c m, gi i, nh p.v.v... c a ba cõi c ba i không th t t s h u. Vào ba h nh không t . Vào pháp m, báo m, t tán m không th t t . Vào không, vào chân t . Đ y t t c không nói pháp ngh a. Đó gi là Đ i B tát vào trí Nh t thi t trí. B tát l i do trí Nh t thi t trí mà c th ký.

Khi nói pháp ó, các k n c a Ma và con c a ma v ng cùng quy n thu c g m hai v n, nghe l i nói c a c Ph t u cùng lúc c pháp nh n Vô sinh, u b nghi p thô ác s h u c a thân ý, c t tính sanh thân. L i có hai v n tám ngàn chúng sinh c pháp nh n Vô sinh. Chín m i hai v n tr i, ng i c th Tam ma , Đà la ni, Vô sinh pháp nh n c a B tát.

Lúc b y gi , các Đ i B tát c pháp nh n Vô sinh.v.v... m a xu ng m i th hoa tr i, tung lên trên c Ph t, d p đều mà r i gi ng nh tr i m a xu ng. Các v B tát y u m t sát t, nh l d i chân c Ph t, nói lên nh v y:

- Th a c Th Tôn! Chúng con n u g p b n ác ch ng lành, cùng v i ác hòa h p, t t i làm ác thì i v i t t c chúng sinh, t t c s gom t thi n c n công c nh t nh ch ng th kh i m t y ni m thi n c n.

Đ c Ph t d y r ng:

- Này thi n nam t ! Ông vô l ng c ki p trong quá kh ã g n gi cúng d ng vô s các c Ph t. Do nghi p duyên này nên hôm nay ông sinh tâm yêu thích, tr l i c g p Ph t. Ta nay vì o n d t s nghi ho c c a chúng sinh nên s vì ông nói v nhân duyên i tr c. Này thi n nam t ! Tr v quá kh , vô l ng vô s At ngk ki p, có ki p tên là C Túc Đ i Th (l c), cõi Diêm phù này có v vua Chuy n Luân tên là u Bát La Hoa, c l c t t i, th ng l nh b n thiên h . Vua và th n dân u s ng lâu sáu muôn tám ngàn tu i. Đ i có c Ph t hi u là Nguy t Quang Minh H ng Th ng Nh Lai ng Cúng Chánh Bi n Tri Minh Hành Túc Thi n Th Th Gian Gi i Vô Th ng S Đ i u Ng Tr ng Phu Thiên Nhân S Ph t Th Tôn. Chúng sinh n c ó tuy i ng tr c nh ng do tu thi n

nên ch ng nhi m pháp d c. B y gi , c Ph t ó th ng vì t chúng tuyên nói pháp t ng ng v i ba th a. Vua u Bát La nghiêm ch nh b n binh ch ng, cùng phu nhân c a mình và quy n thu c h u cung i n ch c Ph t Nguy t Quang Minh ó. Đ n r i, h nh l d i chân c Ph t, tung lên lo i hoa, t lên th h ng th m, t u lên m i th k nh c... cúng d ng c Ph t xong, nhi u quanh c Ph t ba vòng. Đ ng th i h l i nh l d i chân T kheo t ng, dùng hai bài k n ày khen h i c Ph t ó r ng:

Tr i r ng ng ng v ng công c l n
L i ho n o n mãi, Vô Th ng Tôn
Dùng b y c a pháp l i cỡi th
Nguy n nói nh ng gì di u tu thành?
Làm èn Đ i t di t th ám (t i t m)
Hàng ph c n i lo ch t, già, sinh
Che ch ng i tr i ba ng ác
Nói pháp gì ng ma thoát nhanh?

Này thi n nam t ! - Đ c Ph t Thích Ca nói - B y gi , c Nh Lai Nguy t Quang Minh H ng Th ng b o vua u Bát La r ng: “Này i v ng! Đ y ba pháp có th c trí tu vi di u c a B tát. Nh ng gì là ba? - M t là Đ i bi nh m có th làm ch y ch c c cùng cho t t c chúng sinh. Hai là tinh c n ch ng d t có th di t tr kh ão c a t t c chúng sinh. Ba là bình ng quan sát t t c các pháp không m ng, không nuôi d ng, không ng i, không th t ng. Này i v ng! Đó g i là y ba pháp có th c trí tu vi di u c a B tát.

Này i v ng! L i có y ba pháp có th khi n cho ch ng b ma quy n r . Nh ng gì là ba? M t là i v i t t c chúng sinh c s ch ng n i sân, ch ng tìm l i l m. Hai là bình ng qu an sát t t c chúng sinh, t o tác t t ng ph c i n. Ba là có th c t t c pháp, tác kh i quán m t pháp. Đó là h không bình ng t t c pháp, không tác, không th , không sinh, không kh i, không di t, t t c r ng không nh th t t ng, lìa pháp quán ch ng th t ng ng. Này i v ng! Đó g i là ba pháp khi n cho thi n nam t ch ng b ma quy n r , mãi thoát c ng ma”. Đ nh t phu nhân c a vua u Bát La tên là Thiên Tôn Đà L i cùng cung nhân th n c a bà g m tám muôn b n ngàn ng i vây quanh tr c sau kéo n ch c Nh Lai Nguy t Quang Minh H ng Th ng ó. Đ n r i, h em lo i hoa tung lên trên c Ph t ó, nh l d i chân c Ph t, dùng k khen r ng:

Phi n ão ng n che ã h t mãi

Công c không sánh Gi i Thoát Tôn
 Làm sao d y con chuy n thân n ?
 Khi n con y t ng nam nhân.
 Mau chóng xa lìa các ng ác
 V i pháp t t i i u nhu lòng
 Th y tr i ng i, Thi nTh t i th ng
 Hay ban l i nh t th gian
 Nh nh Th Tôn b thân n
 S c t ch đi t l c vui m ng
 Tr ng phu này, làm sao mau nói?
 T i u, i u l i ích tha nhân.
 Con c ra kh i h m ân ái
 T i nh t vô ng th gian
 Ni m trì r ng i công c t
 Hay mau i u ph c các qu n sinh.
 Nay con ây t th chuy n (ch n l y chuy n i)
 Nguy n m ng cam l cho nhanh!

Lúc b y gi , c Nh Lai Thích Ca nói l i nh v y:

- Ngày thi n nam t ! Đ c Nh Lai Nguy t Quang Minh H ng Th ng ó
 b o nh t phu nhân c a vua u Bát La, Tôn Đà L i r ng: “Phu nhân có trí
 ph ng t i n ph i n ng theo tu t p mau chuy n thân n i tr c cho
 n Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, r t ráo Ni t bàn, l i ch ng th
 thân n m t l n n a, tr khi t phát nguy n. Ngày phu nhân! N ng vào
 ph ng t i n nào s gieo tr ng nghi p n c a vô l ng i tr c mau đi t
 h t không còn? Ngày phu nhân! Có B o Tinh Đà la ni ki n l p vi c l n,
 công c l n có th ng h l n, gi i đi t thân n , ba nghi p, ác h nh, t t c
 kh báo... khi n cho chúng không có còn. N u có n nhân nghe B o Tinh
 Đà la ni này mà chí tâm t ng ni m thì khi h t hình dáng n này, i sau s
 c làm ng tr ng phu oan chánh, t t c thân ph n u y, h nh
 ch t tr c, có bi n tài l n, nghi p thi n c a thân, mi ng, ý hòa thu n nhau, có
 th khi n cho t t c oán hi m (hi m khích) u lui tan (thoái tán). N u có
 th nghi p ác c a thân mi ng mà hi n t i, t ng lai ng th kh báo nh ng
 nh s c uy th n nghe B o Tinh Đà la ni nên ác nghi p ã làm, ngay hi n th
 b tiêu đi t không còn sót l i. Ngay c ng i làm t i ng ngh ch, bài báng
 h y ho i chánh pháp, h y báng thánh nhân nh s c uy c nghe Kinh ó
 nên n lúc thân y t n li n x m ng, nh ng t i nh v y c ng u đi t theo,
 r t ráo không còn. N u có n nhân mà thân mi ng ã t o nghi p ác, qu báo
 l ng b ng núi Tu Di, i sau nh t nh ch u m i n i kh nhi u không

l ng. Đ th kh báo, th nghi p ch ng, nh ng h t gi ng d báo nh v y, nh s c nghe Kinh mà t n đi t không còn. S d vì sao? Vì do t t c các c Ph t A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà nói Kinh B o Tinh Đà la ni này mà n u ai th trì c t ng, hi n ti n tán thán x ng d ng thì kh báo s h u c a các chúng sinh ó nh l c c a Kinh u đi t h t, thi n c n s tác c a h theo th i gian mà t ng tr ng. N u các cõi trong m i ph ng, các c Ph t A-la-ha-tam-mi u-tam Ph t à hi n t i vì chúng sinh t ng a ph ng, nói Kinh B o Tinh Đà la ni này mà chúng sinh nghe hoan h yêu thích thì t i ch ng c a h không gì ch ng tiêu di t, thi n c n s tác c a h u khi n cho t ng tr ng. N u các cõi trong m i ph ng vào i ng lai, n i t t c các c Ph t nói Kinh ó, có ng i th m chí ch trong m t ni m sinh lòng hoan h , thì các chúng sinh ó u c h t kh và t ng tr ng thi n c n. Ta hôm nay c ng nói Kinh này, n u có ng i nghe u s tùy h . Ch các c Ph t Th Tôn hi n t i trong m i ph ng nói Kinh ó c ng s x ng d ng, s cùng hoan h . Đây phu nhân! N u có vua Sát l i th d u n màu en (m c n) n t n c khác mà c Kinh B o Tinh Đà la ni này, chép ra, trì gi , yêu thích thì nh l c c a Kinh nên vua Sát L i ó uy c cao xa, có danh x ng l n y kh p m i ph ng vô l ng t n c, th m chí t t c ch thiên c a Đ c gi i và S c gi i c ng nghe ti ng c c a vua y. T t c tr i, r ng, d xoa, cần thát bà.v.v... vô l ng câu ch nadotha tr m ngàn v n c nh ng vua dòng Sát l i... th ng theo vua y cùng ng h . T t c cu c chi n tranh, ói kém, oán ch, ph ng khác, gió, m a, l nh nóng, d ch b nh, l i ho n... s h u c a t n c v vua ó u c tr di t. T t c ác qu , d xoa, la sát, s t , voi, chó sói... u phát sinh t tâm, tuy t i n c y ch ng b t n h i. Đ t n c c a vua y c ng không có t t c s thô nhám, v ng, ác xúc, au n... không th gì ch ng b tiêu di t. T t c c a c i báu v t, ng c c, qu trái, d c th o, hoa lá... thềm nhi u v ngon u c t ng tr ng. N u vua Sát l i th n mu n cùng vua Sát l i khác c a ch qu c chi n u thì nên treo Kinh này t trên u tràng. Nh l c c a Kinh nên binh ch ng s h u c a vua oán ch kia t nhiên lui tan. N u hai vua Sát l i th n tr i, khi giao chi n u treo Kinh ó t trên hai u tràng (phan) thì nh uy l c c a Kinh mà hai v vua ó li n kính yêu nhau, cùng chung hòa h o v i nhau. Nh v y thành t u vô l ng công c, l i ích an l c t t c vua ng i chính là ch có Kinh B o Tinh Đà la ni. Ho c thành p, t l c ho c ng i ch ng ph i ng i, loài b n chân, loài nhi u chân, các loài t rừng ác c... không có th khi n cho chúng nghe Kinh ó thì t t b nh, ch t y u và nã lo n. N u ch s t i c a Kinh i n ó thì nên ph i h t lòng thi t l i cúng d ng, nên dùng cúng d ng ph ng nghinh Kinh này, c ng em quy n Kinh t trên tòa s t . Ng i c Kinh ó và ng i nghe Kinh nên ph i chí tâm, t m r a thanh t nh, d u th m xoa thân, m c áo m i s ch, th

trì ph m h nh, tung hoa s c, t m i th h ng th m danh ti ng, th v ngon, cung kính, vây quanh, cúng d ng Kinh ó. Ng i ó n u có t t c tai ách b nh kh , ch t y u và nh ng t ng ác kinh s thì do l c c a Kinh nên u tiêu di t bi n m t. N u có n nhân vì c u con trai con gái u nên t m g i, m c áo m i s ch, tu t p ph m h nh, t h ng, tung hoa, cung kính cúng d ng Kinh i n vì di u ó thì li n sinh c con trai con gái ph c c trí tu . Nh v y n nhân tuy ch ng vì mình mà nh uy c a Kinh l p l i l c huân tu nên sau khi x thân cho n c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác và c Ni t bàn, r t cùng ch ng th thân n n a, ngo i tr t phát nguy n thành th c chúng sinh. Này phu nhân! Theo nghe m t bài k , m t câu, m t ti ng Kinh c a Kinh này... th m chí chim bay, thú ch y nghe Kinh này c ng l i nh v y, u c b thân súc sinh kia, c ng khi n cho t t c mau c ch ng thoá i chuy n Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác”. Này thi n nam t ! Khi c Nh Lai Nguy t Quang Minh H ng Th ng i quá kh kia nói Kinh ó, ngài li n dùng ngón chân cái c a bàn chân ph i ch m vào t th gi i này sáu th ch n ng.

Đ c Nh Lai Thích Ca Mâu Ni, hôm nay nói Kinh này c ng l i nh v y. Do th n l c c a Ph t mà s n hà i a c a cõi Ph t này, sáu th ch n ng. M i ph ng, at ngk vô l ng tr i, r ng, d xoa, càn thất bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già, B l a, T xá già, C u bàn trà, ng i, ch ng ph i ng i... u sinh nghi ho c, quái l , t t c cõi Ph t ánh sáng l n cùng kh p, t b ng nh bàn tay, núi Tu Di, núi Luân vi, núi Đ i Luân Vi, r ng cây, t ng vách u bi n m t. Đang khi ch n ng, các tr i, r ng, d xoa... ó tr c u nghi ho c, quái l , sau nh s gia b c a th n l c Nh Lai nên các tr i, r ng.v.v... b n ph ng trông v xem, cách m t ng tên, li n th y c Nh Lai Thích Ca Mâu Ni, m i m i u kinh ng c vui m ng, phát sinh lòng hy h u, nh t th i ch p tay chiêm ng ng c Th Tôn.

Lúc b y gi , c Nh Lai Thích Ca Mâu Ni nói lên nh v y:

- Này thi n nam t ! Khi c Nh Lai Nguy t Quang Minh H ng Th ng i quá kh nói Kinh ó, l y chân ch m t, sáu th ch n ng mà cõi Ph t này b ng ph ng nh m t n c, t t c tr i, ng i u sinh lòng nghi ho c, quái l , t b n ph ng trông v xem, cách m t ng tên, li n th y c Nh Lai Ph t Nguy t Quang Minh H ng Th ng ó. Th y r i, h ch p tay sanh lòng hy h u. Này thi n nam t ! Đ c Nh Lai Nguy t Quang Minh H ng Th ng ó li n trong i chúng tr i, r ng, vì chúng sinh nói bài chú B o Tinh Đà la ni này r ng:

Đát i t tha (1) Xà lô k (2) Xà lô ca m k (3) Xà lê xà la xà lê nh (4) Xà La Bà La Đ (5) Xa t l i (6) Ba la b lâu sa la xoa na ta ma l t gia (7) A ma mê (8) A ma mê (9) Bà ma mê (10) Bà ma mê (11) Na bà mê (12) Ma ha mê (13) Xà ha mê (14) Xà ha mê (15) Kh bà la mê (16) Bà la t (17) Bà bà t (18) Bà ha t (19) Bànng già t (20) Bà xa t (21) (Nguyên b n thi u ba câu) A la xà h ly (25) Thi n ô m c khê (26) Ba ha la (27) Ba ha la (28) T t à b i la (29) Đàn a la (30) Đàn a la (31) Đàn a à la (32) Tô l i gia t ha kh (33) Chiên b t la t ha kh (34) Chi t sô thù ta (35) T ha kh (36) Tát bà a xoa gia (37) T t l a tô là t ha kh (38) Xà kh già (39) Xa kh già (40) Tô la kh già (41) T ha ma (42) A ba l i kh (43) A m t l kh (44) A m t l kh (45) A m t l kh (46) A m t l kh (47) A m t l kh (48) A m t l kh (49) A m t l kh (50) A m t l kh (51) M t l kh (52) M t l kh (53) M t l kh (54) T bà h à y t ma (55) Đ nê nê (56) Ô ba à t gia h à (57) Nh c na ng t l a (58) A n p ba à kh già l nao ca (59) ng qu t l (60) Bànng qu t l (61) T b c câu l (62) Câu la ha (63) Nh n à la bát l bà ha (64) T bà h à y t bà (65) Giá bà la (66) Giá bà la (67) A m ha t l xá nô (68) Bát l b t a bà sa t ma (69) Ng t l ma thù (70) Kh già l xà h (71) Xà ha (72) Thù (73) Nh s t ca (74) T la ta (75) T la ta (76) T la ta (77) T la ta (78) T la xà ma l la ma bà bà (79) Ng t l ba (80) Ma ha ng t l ba (81) H l (82) H h l (83) A l n bà la (84) Tam ma gia nh s t k (85) Đa ma à na (86) Hí a d na (87) A ba la m t l th (88) Pha la quân trà la b c khê (89) Nh h t l a nh t t t l bà bà (90) Y t ma xoa gia bát la t bà bà (91) B l sa a a tam ma tam ma (92) Tam ma gia t a xà nhã (93) Đá tha già a (94) Ta ba ha (95).

Lúc b y gi , c Thích Ca Mâu Ni Nh Lai nói B o Tinh Đà la ni này r i thì vào lúc không gián o n mà i a này l i ch n ng n a. N m tr m k n c a ma v ng kia do nghe B o Tinh Đà la ni nên l i n chuy n hình dáng n thành t ng tr ng phu và vô l ng At ngk thiên n , long n , d xoa n , Càn thát bà n , a tu la n , Ca lâu la n , Kh n na la n , Ma h u la già n cho n t t c các con gái b l a, t xá già, c u bàn trà.v.v... nghe B o Tinh Đà la ni này c ng c chuy n hình dáng n thành y t ng tr ng phu, c ng khi n cho t t c nh ng thi n nam t mau c ch ng thoái chuy n Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Th m chí t t c các n nhân vào i ng lai s th thân n , nh l c Kinh nên nghi p ng lai l i n di t. Lúc y, t t c n nhân u cùng ch p tay, u m t l d i chân c Thích Ca Nh Lai, ng th i l n ti ng nói lên nh v y:

- Nam mô nam ma hy h u có th t o l i ích vô th ng! Thích Ca Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà! Nguy n xin ng i Bi r ng vì chúng con nói b n s này! Chúng con hôm nay vì sao hình t ng n nhân u ã di t h t, thân ph n tr ng phu thành t u y? Do s chuy n bi n hy h u này mà thân sinh m ng vui. Con nay ã phát tâm Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác! Nguy n xin c Th Tôn nói lên b n s này, khi n cho vô l ng tr i ng i u c o qu !

Lúc b y gi , c Thích Ca Nh Lai m t l n n a b o Hi n Th thi n nam t r ng:

- Khi c Nguy t Quang Minh H ng Th ng Nh Lai i quá kh vì phu nhân c a vua u Bát La là Thiên Tôn Đà L i tuyên nói B o Tinh Đà la ni thì Tôn Đà L i cùng quy n thu c th n h u cung c a mình g m tám muôn b n ngàn ng i, t ng n nhân di t i và t ng tr ng phu hi n lên. Vô l ng vô s At ngk các thiên n c a tr i, cho n t t c các n c a... ng i và ch ng ph i ng i.v.v... u chuy n hình t ng n thành y t ng nam t và c nghi p thân n ng th trong d i v lai c ng di t không còn.

Lúc b y gi , vua u Bát La x b ngôi v vua Chuy n Luân t t i c a mình, em b n thiên h y thác cho thái t , r i cùng v i phu nhân Thiên Tôn Đà L i tr ng phu v i m t ngàn ng i con c a mình cùng chung v i tám muôn b n ngàn tr ng phu h u cung c a Thiên Tôn Đà L i (Thiên ái) và chín v n hai ngàn nh ng th dân khác ch c Ph t Nguy t Quang Minh H ng Th ng, tin nhà mình ch ng ph i là nhà nên b nhà xu t gia, c o b râu tóc mà m c pháp ph c. Đã xu t gia r i, h d ng mãnh tinh t n c t ng, th trì, ý a t ch t nh. Lúc y, Vô l ng câu ch na do tha tr m ngàn chúng sinh u phát sinh ý này: “Vì sao Chuy n Luân Thánh xu t gia vào o?”. Nh k ch p tr c tà ki n thì u chung nói v i nhau l i nh v y: “H ng Th ng Nh Lai này ân c n a ma nghi p, bi n gi i huy n ho c đua n nh, khi thành t u chuy n n nhân c n thành tr ng phu t ng, khi thì c o b râu tóc theo m c nhi m y (áo nhu m th y tu m c), ho c vì ng i sinh lên tr i nên nói vì c sinh lên tr i, ho c vì ng i sinh trong loài ng i nên nói vì c trong loài ng i, ho c vì loài sinh trong súc sinh nên nói vì c súc sinh, ho c vì loài sinh trong ng qu mà nói vì c ng qu , ho c vì loài sinh trong a ng c mà nói vì c a ng c, ho c nói pháp ch ng sinh ch ng di t, ho c huy n hóa t o tác thân n nhân... ân c n a ma nghi p vì c nh trên. Ông Nguy t Quang Minh ó t o tác hình d ng Sa môn, ta nay quy t nh l i a kh i ch này, ch ng ch u nhìn th y hình t ng Sa môn ó, c ng ch ng mu n

nghe l i nói ông y nói ra”. Trong chúng ó có ng i b tôi tên là C u Ma La, lòng sinh nghi ho c iên o, h ng v ng i c a n c ó nói lên r ng: “Thê thi p, th n s h u c a chúng ta u b s huy n hóa c a ông Sa môn thay i hình t ng n t o thành t ch t tr ng phu, bi n hóa t t c c o tóc, nhu m áo. Ch còn m t mình thân ta ôm lòng lo l ng mà c thoát. Nay ta ph i vào núi sâu, hang hi m, ch không ng i nh ng i tiên (tiên nhân) i tránh yêu thu t huy n hóa. Các ông, t t c cùng chung v i ta hòa h p nên theo nhau mà i, c n th n ch vào s trói bu c ma c a ông Sa môn ó. Ông Sa môn huy n ho c hèn h , ta nay ch ng mu n nghe âm thanh c a ông y, hu ng gì là m t nhìn th y!” Trong s th n dân ó, k ch a c tâm nghe l i nói y, t t c u vui m ng. Ng i b tôi C u Ma La khi nói l i nói ó thì vô l ng câu ch tr m ngàn chúng sinh u r i vào l i tà ki n. Ông y l i vì chúng sinh tuyên nói tà pháp: “Không có sinh t c ng không có gi i thoát. Làm thi n, làm ác i sau c ng không có các nghi p qu báo. Ông Sa môn l a d i này ân c n làm nghi p ma. N u n di n ki n ông y ho c l bái ông y, ho c nghe pháp ông y thì lòng ng i r i lo n mê ho c ch mu n c o tóc b nhà, ra bãi tha ma tu hành, ngày ch n m t b a, i xin t nuôi thân, a ch t ch t nh, vào phòng ít nói, th ng chán n m d c, k nh c, ca múa, lia b vòng hoa cài tóc, h ng xoa, h ng tán và dùng nghiêm s c thân, c ng ch ng a th hoa trang s c và vi c say r u, hôn nhân dâm d c th a tình. Ông Sa môn ó ân c n a tuyên nói hành o trói bu c c a ma t c là oán gia c a t t c chúng sinh. Ta v n ch ng th y, ch ng nghe vi c làm c a ông Sa môn khi n cho vô l ng câu ch tr m ngàn chúng sinh th y t ng nh v y. T thu xa x a n nay ta c ng ch a t ng th y ác ki n này”. Nay thi n nam t ! L i vào th i gian sau, i Sa môn u Bát La nghe nhân dân c a n c mình ch y tr n vào hang núi, ho c l i t i theo ng ác, l i d y ng i khác khi n cho h ch p tr c ác ki n, h y ho i Tam B o, bài báng chánh, làm theo tà. Nghe nh ng vi c ó r i, ngài li n t suy ngh : N u chúng sinh ó u r i vào ác ki n, ch ng c gi i thoát, ch ng tr chánh ki n thì ch ng có ng i em l i l i ích, ch ng ai an l p cho. Ta làm Sa môn, ph i làm sao khi n cho nh ng chúng sinh mù t i ó vào i v lai lia kh i ng ác, kh tr b n s trói bu c c a ma, ng i ch a gi i thoát có th khi n cho h gi i thoát... cho n r t ráo khi n cho h c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác”. B y gi , Đ i Sa môn u Bát La ngh th r i, li n b ch v i c Nh Lai Nguy t Quang Minh H ng Th ng r ng: “Hôm nay con vì chúng sinh nên phát i d ng mãnh, hành Đ i T Bi!” Ngài u Bát La li n cùng v i vô l ng tr m ngàn chúng sinh vây quanh tr c sau i n vùng biên a ó. N i thành p, t l c tr ng không, ch núi non hi m tr , ngài u Bát La vì các chúng sinh tuyên nói chánh pháp: “N u chúng sinh ó r i vào ác ki n thì nay ta s ng n l i khi n cho h vào chánh ki n... cho n

d y b o nh ng k y an tr Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Có ng i, ho c nguy n c u Bích Chi Ph t th a, ho c c u Thanh v n th a... thì ta ho c an l p h Thánh qu , ho c khi n xu t gia, ho c khuyên th thì u bà t c gi i, ho c bát trai gi i, ho c hành tam qui, ho c vì an l p t t c n nhân hình t ng tr ng phu, o n d t nghi p n c n mà nói chú B o Tinh Đà la ni này. Cho n vô l ng tr m ngàn v n c chúng sinh bên c Nh Lai t ng phát sinh nghi ho c, iên o, t t c ch p tr c ác ki n nh v y, ta s ng n l i, o n d t, khi n cho phát l ra. T o tác s d y b o ó r i, ta u khi n cho h an l p Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, u ch c Ph t Nguy t Quang Minh H ng Th ng cùng chung xu t gia, t nh tu ph m h nh”. Ngày thi n nam t ! Ng i b tôi C u Ma La tr c phát nguy n này: “Vì Đ i Sa môn ó có th nói pháp huy n ho c phá chúng c a ta, d d quy n thu c c a ta, ông vào i v lai khi s c làm Ph t thì ta tr l i t o tác th ma s i v i ông. Nh là khi b t u trong thai, khi làm ng t , khi tu i tráng th nh vui ch i và xu t gia, khi d i g c cây ng i o tràn... ta s t o th phi n não r i lo n, th phá ho i khi n cho ông thoái m t tâm B ”. Ngày thi n nam t ! V Đ i Sa môn c n kh thêm b i ph n, d ng mãnh tinh t n du hành kh p b n qu c c a mình, vào núi hi m tr kia, b ng l i nói t bi, l i nói êm ái, b ng m i th thí d khai thông s hi u bi t cho dân c a mình. Nh ng chúng sinh ó u th y c vua c , nghe l i nói pháp c a vua u phát sinh vui m ng. H li n h i tà tâm, o n ác ki n x a, ch v Sa môn c u ai sám h i, ng phát tâm Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Ng i b tôi C u Ma La và chúng c a h n i u ph c tà tâm, u mang chánh tín, li n phát nguy n r ng: “N u Đ i Sa môn i bi thì i t ng lai, khi c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, nguy n xin ngài r lòng vì con trao cho ký B ”. Ngày thi n nam t ! Các ông mu n bi t, vua Chuy n Luân Thánh u Bát La thu x a là ai khác ? Chính là thân ta hôm nay ó! Phu nhân Thiên Tôn Đà L i c a vua y thì nay là B tát Di L c ó! Ng i b tôi bài báng chánh pháp mang ác ki n C u Ma La thì hôm nay là ma v ng ó! Vô l ng nadotha tr m ngàn chúng sinh nghe ta nói pháp cùng x b ác ki n, tr o Tam th a, u c xu t gia và vô l ng n nhân nh l c c a Kinh nên thành tr ng phu lúc b y gi thành t u hôm nay chính là các ông, b n b t trong i chúng ó v y. Ngày thi n nam t ! Các ông hôm nay ph i tín th l i nói c a ta! Khi nghe b n s c a vua u Bát La i quá kh ch phát sinh nghi ho c. S d vì sao? Vì nh l i, k b tôi C u Ma La thu x a th y quy n thu c c a h n và vô l ng tr m ngàn chúng sinh kia ng b ma nghi p, trong pháp c a Ph t xu t gia làm o, li n kh i nên ác ni m: “Nguy n i ng lai ta cùng v i binh chúng ma phá quy n thu c c a ông” tr l i úng nh ngày hôm nay. Ngày thi n nam t ! Các ông ã t ng ch c Nh Lai Nguy t

Quang Minh H ̄ng Th ̄ng phát sinh ni m tin b t t nh, nói l i nói b t thi n, do qu ̄ báo ác ki n mê h ̄m (h ̄m h i) chúng sinh, nhân duyên g p Ph t mà c gi i thoát. Do l c c a m t ý ni m t t xu t gia nên t ́ ó n nay c g n g i vô l ̄ng tr m ngàn các c Ph t cúng đ ̄ng, cung c p mà ch ̄ng sinh lòng khó nh c (cù lao), ch ̄ các c Ph t phát i th ̄ng uy n lòng a nghe pháp... cho n th ̄ng hành sáu Ba la m t. Các ông t x a n nay do vi c làm nghi p ác c a thân mi ̄ng ý nên tr i qua vô l ̄ng ki p th ̄ng ba ng, gia thêm các kh ̄n ̄o, nghi p ch ̄ng ̄ d n d t sinh vào trong ma o, nhân ta, Thích Ca Mâu Ni Nh ̄ Lai, nói B o Tinh Đà la ni này mà n m tr m k n trong ma chúng ó li n chuy n thân n , ng th i u c Vô sinh pháp nh n. Vô l ̄ng vô s ̄nadotha tr m ngàn chúng sinh, t t c i chúng tr i ng i c a th ̄ gian u phát tâm Vô Th ̄ng Chánh Đ ̄ng Chánh Giác. L i có vô l ̄ng vô s ̄nadotha tr m ngàn chúng sinh u đ ̄ c B t thoái Thanh v n Bích Chi Ph t th a.

KINH B O TINH ĐÀ LA NI - Quy n hai h t.

---o0o---

BÀI CHÚ NÀY CHÉP THÊM Đ ̄ Đ I CHI U HI U ĐÍNH V I BÀI CHÚ D CH ̄ TRÊN: (Bài chú này trong b n Kinh B o Tinh Đà la ni c a Minh T ̄ng)

Đa a d ̄a tha xà lô k (1) Xà lô ca m c k (2) Xà lê xà la (3) Xà lê nh (4) Xa la bà la (5) Xà h l i (6) Bà la b ̄lâu sa la xoa na bà ma l h ̄ tà (7) A ma mê a ma mê (8) Bà ma mê bà ma mê (9) Na bà mê (10) Na ha mê (11) Xà ha mê (12) Xà ha mê kh ̄ bà la mê (13) Bà la mê (14) Bà la mê (15) Bà la mê (16) Bà bà t (17) Bà ha t (18) Bàng già t (19) Bà xà t (20) Bà la a bà l i si (21) Xà ha mê kh ̄ (22) Bà la t (23) A la xà h li (24) Thi n li (25) T ̄ m u khê (26) Bà ha la (27) Bà ha la (28) Mê à b t la (29) Đ ̄n a la (30) Đ ̄n a à la (31) Tô l i gia t ha kh ̄ (32) Chiên t la t ha kh ̄ (33) Ch ̄ c sô thù sa t ha kh ̄ (34) Tát bà xoa gia (35) T t lý a tô la (36) T ha kh ̄ (37) Xà kh ̄ già (38) Xà kh ̄ già (39) Tô kh ̄ già (40) T ha ma (41) A m t lý kh ̄ (42) A m t lý kh ̄ (43) A m t lý kh ̄ (44) A m t lý kh ̄ (45) A m t lý kh ̄ (46) A m t lý kh ̄ (47) A m t lý kh ̄ (48) A m t lý kh ̄ (49) A m t lý kh ̄ (50) M t lý kh ̄ m t lý kh ̄ m t lý kh ̄ (51) T bà x à y t ma (52) Đ ̄ nê nê (53) U t ba à t gia x à (54) Nh ̄ na ng t lý s (55) A n t s ba à (56) Kh ̄ già li n u ca (57) ng c u l (58) B ng cù l (59) T b c câu l (60) Câu la ha (61) Nh n à la bát lý bà ha (62) T d ̄a bà x à y t bà (63) Già bà la (64) Già bà la (65) Già bà la

a m ha t lý xá nô (66) Bát lý b t a hà sa dã kh ma (67) Ng t lý ma
 thù (68) Kh già lý xà h (69) Xa ha thù (70) Nh s t ca t la ta (71)
 T la ta (72) T la ta t la ta (73) T la xà (74) Ma lý già la ma bà bà
 (75) Ng t lý b t dã ma ha ng t lý b t (76) H l h h l (77) A l n bà la
 (78) Tam ma tà nh s t k (79) Đà ma à na (80) Đ a d na (81) A ba la
 m t lý (82) Pha la quân trà la b t khê (83) Nh b t a t t lý bà bà (84) Y t
 ma xoa gia bát la t bà bà ph l sa s ph m (85) A tam ma tam ma (86)
 Tam ma gia t a xà nhã (87) S tha già a (88) Ta bà ha (89).

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th hai - h t.

--- o0o ---

QUYỂN THỨ BA

PHẨM THỨ BA: MA VƯƠNG QUI PHỤC

Lúc b y gi , c Thích Ca Mâu Ni Nh Lai khi nói Kinh B o Tinh Đà
 la ni này, phóng ra ánh sáng l n soi kh p hàng tr m câu ch x b n thiên h
 c a th gi i Ta Bà này, h t th y u r t sáng. Ngay t c th i, hàng tr m câu
 ch x c a cõi này, các ma cõi D c, do l c c a c Ph t nên u kh i d y
 kinh ng, u nhìn th y nhân duyên c a s hi n ánh sáng này. H u tác
 kh i ý ni m r ng: “Nh t nh ây là vi c làm c a ác ma kia. Đ i v i b n
 thiên h ông y có uy c l n, ông y i v i chúng ta có s c i t t i nên
 hi n ra ánh sáng này”. Khi kh i lên ý ni m ó, chúng quan sát th y ác ma
 ng i trong nhà u não sinh ra lo h n cùng c c. B y gi , hàng câu ch ma c a
 cõi này u b cung ma kéo n ch vua ác ma c a b n thiên h này, nói lên
 l i nh v y: “Ngài là ch cõi D c có l c i t t i, phóng ra ánh sáng này
 soi kh p t t c mà l i vì nhân duyên gì ng i trong nhà u não?” Ma v ng
 li n áp cho kh p các ma s h u c a hàng tr m câu ch x r ng: “Các ng i
 nên bi t r ng, ây chính là Sa môn xu t thân ðồng h Thích, m t ng i
 dua n nh huy n ho c s m t, ã phóng ra ánh sáng này, soi n th gi i, t t
 c u kinh ng. Ng i mình tu có trong th gian, các Ph m Thiên v ng
 và các Long v ng, D xoa v ng, A tu la v ng, Ma h u la già v ng, Ca
 lâu la v ng, Kh n na la v ng... cho n nh ng ng i, ch ng ph i ng i
 còn l i y. Nh ng b c thông minh sáng su t có trong s y, t t c u qui
 h ng cúng ð ng ông Thích T ó. Cho n ông y trong sáu n m ng i
 m t mình không hai, thành t u c l c huy n l n không t ng. Ta ðùng
 s c mình th hi n th n thông, nghiêm ch nh xa giá, quân chúng ba m i sáu

câu ch ng i vây quanh giáp vòng, t t c s c ma s d ng c n lao l n. Nh ng r t cùng ch ng th khi n cho th à kia kinh s m t s i lông, hu ng gì l i có th t o ra ch ng ng i khác, lay ng pháp tòa c a v ó. Hôm nay Th à này thành t u pháp huy n vô t ng nh v y, vì c làm c a ông y th hi n lay ng i a này ng th i làm thoái lui quân c a ta. Nh c tr cây i th thì cành u ngã, t t c ma gi i u t i om còn ch ng i ông y thành t u ánh sáng l n. T ch ng i ng d y r i, ông y vì các chúng sinh khai th di n nói. Nh ng chúng sinh thông minh trí tu có trong b n thiên h này c ng u b s d n d t c a cái móc huy n hóa ó. Ta c ng ch ng bi t lòng c a nh ng ng i ó âu? V âu? Khi nào ch t? Sinh âu? Nay sáu ng này ã qui y ông y. Ta còn ch ng có th kinh ng c m t s i lông, hu ng là l i có th khi n cho ng c tín tâm c a h . N m tr m k n vi di u này c a ta và hai v n ng i con trai cùng các quy n thu c u qui y ông Sa môn Cù Đàm ang ng i tr c ó. Ta, ngày hôm nay ch ng th ng n ch n ch ng . Các ng i, hôm nay, có s c, có ph c, có trí t t i ph i giúp ta ch t t m ng s ng c a tên th à la Thích t ó. Nh có chúng sinh qui y ng i ó thì u khi n cho phá tan. Bè ng en t i c a ông Sa môn dua n nh huy n ho c u khi n cho hàng ph c phe ng b ch t nh ma chúng c a chúng ta u khi n cho minh hi n, t ây v sau s th l c xúc.

Lúc b y gi , có ma tên là Quang Minh quan sát cõi Diêm phù này, th y thân c Nh Lai trên pháp t a, l i nghe Ph m âm m di u nói pháp. Th y nghe nh th này r i kinh s d ng tóc gáy, ma y h ng v Ma v ng kia nói k nh v y:

trong t t c cõi
 S c này th ng l th ng
 Công c và trí tu
 Lâu r i thân s ch trong.
 Gi i thoát các phi n não
 Lâu dài gi i t ng ng
 Gi i thoát kh i các h u
 H t s ch m i lo toan.
 Ngài nay ch sên gi n
 T t i ã ch ng dung
 Ch này qui y t t
 Ba cõi s m t n ng.
 N u ngài ch y
 D y lên sát na sân
 Do s ngu si ó

Tức vui ho i tan.

Lúc ó, trong chúng, l i có m t ma tên là San Nh Nh Ca h ng v Ma v ng kia nói k nh v y:

Lúc i th n thông ó
T ng công c trên cùng
T t c không ch n ng
Y y h ng gi i thoát
Kh h t không có còn
Hay nói ng kh t n
Tr m ngàn ma không l ng
Đã ch ng th nào lo n.
Lúc ó Ma v ng dùng k báo r ng:
Ta nay s h u ng i t t i
Đ i t t i ó u qui tùng
Nh v y ch ng lâu cõi ta r ng
Ta không thú x , c c ng không.
(Thú x : ch h ng v)

Lúc y, trong chúng l i có m t ma tên là Tân Tr n h ng v Ma v ng ó nói k nh v y:

Th l c s m t ngài có tr c
S tác ngài t t i d ng c ng
Ngài nay m t s c l i không th
Nh t thi t trí không c sánh chung.

B y gi , trong chúng l i có m t ma tên là Đào Nguy t h ng v Ma v ng nói k nh v y:

T bi chúng sinh không ý ác
T t i thanh t nh không ch n ng
Ba cõi gi i thoát ch i d o
Không th h i, không thú, không hành
(thú: n i h ng n)

Khi ó, Ma v ng nói k báo r ng:

Chúng sinh s h u c a cõi Đ c
Đ m các đ c, say tình o iên

Vì vì c ta làm th ờng theo chuy ờn
Ch ờng h ời kia (Ph ờt) sao ờng ờng t ờnh?

B ờ y gi ờ, trong ch ờng, l ời c ờ m ờ t ma t ờn là Đ ờa Th ờ y h ờng v ờ Ma
v ờng kia n ời k ờ nh ờ v ờ y:

Các h ờ u nh ờ l ờa huy ờn ch ờng b ờn
Hay bi ờ t các h ờ u ờn các ái
Ch ờng tr ờ c (ch ờ p) các h ờ u nh ờ h ờ không
Sao v ờ i v ờ ó (Ph ờt) hay b ờ c (ép) n ờo.

Lúc y, Ma v ờng n ời k ờ báo r ờng:

Kia (Ph ờt) tuy t ờ t ời ba c ời
n ờ u ng, áo m ờ c lu ờn t ờ dùng
Kia (Ph ờt) i ba th ờ ã a tr ờ
Mà sao th ờn ch ờ t ch ờng h ời tan?

B ờ y gi ờ, trong ch ờng l ời c ờ m ờ t ma t ờn là X ờ Ái h ờng v ờ vua ma kia
n ời k ờ nh ờ v ờ y:

Th ờn th ờng c ờnh gi ời c ờ s ờ h ờ u
Ác ma, đ ờ xoa và tr ờ i r ờng...
Đ ờ th ờ n ờo h ời không ch ờ m Ph ờt
Cái ch ờ t làm sao h ời Th ờ Tôn?

Khi y, Ma v ờng n ời k ờ báo r ờng:

Ch ờng ta ngày x ờ a ờn Ph ờt th ờ c
M ờ á l ờn trong h ờ không
M ờ l ờ không l ờng tr ờ m th ờ t ờng
V ờ i kia ta mu ờn ờng ch ờn ờng.

B ờ y gi ờ, trong ch ờng l ời c ờ m ờ t ma t ờn là Tri Nh ờn h ờng v ờ Ma v ờng
n ời k ờ nh ờ v ờ y:

Khi ngàì i Ph ờt t ờ o n ờo lo n ờ
V ờ c ờ th ờ y ch ờt s ờn gi ờn ch ờng?
Th ờ th ời nh ờn ngàì ch ờng x ờ u m ờ t
L ờ i ờm đ ờ dành không ác thanh.

Lúc đó, Ma vãng nói káo báo rằng:

(Phật) Kia có trí tuệ hay thặng nhàn
Hay oán ái si các lỗi lầm
Tâm vi tế sinh chúng
Tốt lành, không gì chướng ngại.

Bấy giờ, trong chúng có một ma tên là Nan Hàng Phẫn giận vua
ma đó nói káo báo rằng:

Ba kẻ nung giận hay trối bui
Chúng con nên nào lo nỗi gì
Chớ nghĩ bui này Phật mới đi
Cái chết làm sao nào Thích Tôn.
Lúc đó Ma vãng nói káo báo rằng:
Các ông trông ngại (giúp sức ta)
(buddha) Trang thúc chớ buông lung
Ta bị nung làm nhục
Núi làm vòng (vòng hoa cài tóc: man)
Hàng không mà oán
Gom cát sỏi tung
Nguy hiểm công, ao thép
Ném cho thân đó (Phật) tan (nát)
Phẫn giận siêng nhậm
Tội nào lo ngại cùng
Các ông mà giúp
Thích thành tro tàn.

Lúc bấy giờ, các ma, mimi đều nói káo báo ... cho nên hàng trăm câu ch
các ma hiện có đã nói káo báo đáp ứng nhậm.

Lúc ấy, tất cả các ma cùng chúng đó cùng lúc lên tiếng nói nhậm:

Nhậm, mimi nên vì cùng cả mình trang nghiêm giúp đỡ (áo
mảnh giặc), cùng các binh chúng tu trang bị giúp. Nếu sử dụng sức thần
thông cả chúng ta, tất cả chúng tôi bày ra khi nào cho họ bị thì ông Sa môn
Cù Đàm tuy lợi dũng mãnh nhưng háng uổng vì mimi nhậm cả
quân chúng bên ta.

Khi nói lời nhậm, trong khoảnh khắc một sát na, các ma sẵn có trăm
câu chướng uổng cùng cả mình giúp đỡ trang nghiêm. Mimi quân ma

g m hàng ngàn câu ch chúng, m c th giáp, c m th binh khí, u nghiêm ch nh xa giá. R i n a êm, b n h xu ng côi Diêm phù , n gi a n c Ma Già Đà, u tr h không lân c n v i c Ph t. Cho n tr i, r ng, D xoa, Càn thất bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già, B l a, T xá già, C u bàn trà... c a b n châu u bên c Ph t sinh lòng b t tín, không ý cung kính, Pháp, T ng c ng ch ng lòng tin. T t c ma ó u sai khi n quân chúng v i th binh khí, m c giáp trang nghiêm t p h p l n ch ó mu n h i c Nh Lai. Có m t v tiên nhân tên là Quang V v i m i tám minh x và c nh gi i th n thông h c nhi u không l ng, mà th ng v ng th Ma Ê Th La, cùng v i n m tr m chúng tr bên núi Tuy t. Lúc b y gi , Ma v ng li n t bi n thân thân làm hình dáng Ma Ê Th La, tr tr c tiên nhân nói k nh v y:

H Cù Đàm sinh c
 B c Đ i tiên n ng thông
 Tr Ma Gia (n c), thông tu
 V ng Xá (thành) i xin.
 Lòng ông ph i kiên c
 Đ n v i lu n bàn
 Ông n m thông cùng c c
 Quy t nh t t i li n.

B y gi , Ma v ng nói k này xong li n bi n m t, tr v cung ma, t ch quy n thu c, nói k nh v y:

Các ông nay bên ta nghe rõ
 Ta ngh c “bi t không ai h n”
 Thích t ã nhi p, ã chung ng (l i nói)
 Gia h kia y th n thông.
 Huy n kia th hi n c nh gi i y
 Tim s c ma ta l n vô cùng
 Nh m h ng con l i êm đ u
 Đ u khi n t sinh vui m ng
 H ng ngày bu i s m vào thành p
 T t b c, uy nghi gi gìn
 S h nh t ã o n d c
 Ta b t gi t ng a t ng (ng u)
 Hi n tr c h ca múa m di u
 Khi n h th y nghe ho c tr c sinh
 Đ t th y nghe ã ho c tr c

Nên nã ý Thích Ca i tiên.

B y gi , trong chúng có m t ma nói k r ng:

Con nay hóa hi n vì c áng s
S t , trâu n c, c p, voi iên...
Nhanh chóng u i ch y vào thành p
Hi n uy ti ng s m ng kinh hoàng.
Th n thông hóa hi n vì c vô l ng
Bình khí b c h l i hi n lên
Vi c b các d c c a b n h
Ho c khi mê lo n khi n m t quên.

Lúc ó trong chúng l i có m t ma nói k nh v y:

Ta nay ngã t ng ó
Hóa l u quan sát tr c tiên
Đ th hình l , m t x u xí
Đ th bình khí b c ng thêm
Trong không ti ng l n, m a dao ki m
Kinh ng áng s ti ng s m vang
c nh gi i ó ch ng t t i
Mau khi n tiêu di t ch ng hi n ti n.

Lúc b y gi , Ma v ng dùng s c th n thông, t t c nghiêm ch nh xa g iá, t o tác r ng rãi t t c c nh gi i nh trên. S c uy c i t c a Nh Lai c ng nh ma th hi n th r ng rãi. T c th i bi n th gi i c a Ph t ba ngàn i thiên th gi i, khi n cho tính ch t t gi ng nh kim c ng, t t c ma l c ch ng th chuy n i, c ng l i ch ng th t o ra ác thanh và c núi l a b n ph ng cháy m nh. C ng ch ng th t o tác mây en phi th i và h i gió ác. Nh l c c Ph t h trì cho nên th m chí không có m t con r ng có th v n ng thân mình làm r i xu ng m t gi t m a.

B y gi , lúc u ngày, b n i Thanh v n m c áo, mang bát vào i thành V ng Xá kh t th c. Tôn gi Xá L i Ph t, c a Nam c a thành g p n m m i ng t ma v i t ng i nhân nh t oan chánh di u s c trang nghiêm, ng t i ngã t ng v a ca múa v a i. T xa th y tôn gi Xá L i Ph t n, chúng li n chung nhau n m l y hai tay tôn gi tr c và nói v i tôn gi r ng:

- Này Sa môn! Ngài Ca! Này Sa môn! Ông múa!

Xá Lợi Phất nói với các ông:

- Các ông hãy lắng nghe! Đi u ch a nghe trước khi nói cho các ông nghe!

Ngài liền vì các ông nói kệ như vầy:

Các nh p, ho n áng chán
Ch ch t d i ta luôn
Ta nay ã chán ho n
B cõi nh p t n cùng
Các m, ho n áng chán
Ch ch t d i ta luôn
Ta nay ã chán ho n
B cõi m t n cùng.

B y gi , ngài Xá Lợi Phất vì các ông mà nói kệ này rồi, liền nói chú r ng:

Đa i t dã tha (1) Bà ha la (2) Bà ha la (3) Bà la (4) Ba la (5) M t l i chi ba ha (6) Tát già bà ha (7) A ma bà ha (8) Tát bà ha (9).

Lúc y, ngài Xá Lợi Phất trong tiếng ca nói kệ và Đà la ni như vầy thì ông t c a Ma v ng, g m n m tr m ng i.v.v... nghe pháp âm ó u c cái ch a t ng có, h t s c vui m ng, tín tâm thanh tịnh, h ng v ngài Xá Lợi Phất nói kệ như vầy:

Chính o, chúng con nay sám h i
Thân thi n nói lên vì th gian
Nói m áng s d y lia b
Khi n con ây ch ng ki n luôn.

Đ ông t ma nói kệ ó xong, r p u xu ng t làm l d i chân tôn gi , liền gi a ng, ng i chung nghe pháp. Lúc b y gi , tôn gi Đ i M c Ki n Liên s p vào i thành V ng Xá kh t th c, c a h ng Đông thành, th y n m m i ng t ... cho n trong ca âm, nói kệ như vầy:

Các gi i, ho n áng chán
Ch ch t d i ta luôn
Ta nay ã chán ho n
B cõi gi i t n cùng.

Các th ho n áng chán
Ch ch t d i ta luôn
Ta nay ã chán ho n
B cõi th t n cùng.
T duy, ho n áng chán
Ch ch t d i ta luôn
T duy ta ã chán
Cõi t duy t n cùng
Các t ng, ho n áng chán
Ch ch t d i ta luôn
Ta nay ã chán ho n
B cõi t ng t n cùng.

Ngài Đ i M c Ki n Liên, trong ti ng ca, nói k ó r i, l i nói chú r ng:

Đa i t đã tha (1) A ma bà (2) A ma ba (3) A ma bà (4) A ma bà (5) A la xà (6) La n xà ha (7) Xa mi u tha (8) Xa mi u tha (9) Xa mi u tha (10) Tha già na bà ma (11) Ta bà ha (12).

Lúc b y gi , tr ng lão i M c Ki n Liên vì ng t ma nói k và Đà la ni nh v y thì n m m i ng t vui m ng s m t, sinh lòng t nh tín, nói k nh v y:

Đ y m t th n thông
Con Mâu Ni Thánh Ch
Qua ho n ng t sinh
Đèn pháp chi u bày kh p
Các l i ác o n tan
Nên con sinh tín l c
Nay qui y Th Tôn (Ph t)
C ng qui y t ng, pháp.

Khi y, n m m i ng t ma, gi a h không, li n làm l sát chân ngài Đ i M c Liên r i ng i tr c ngài chánh nghi dung mà nghe pháp.

Lúc b y gi , tr ng lão Phú Lôu Na Di Đà Ni T , t c a B c vào thành kh t th c... cho n gi a ngã t ng, theo ti ng x ng ca c a các ng t kia mà trong ti ng ca nói k nh v y:

Các xúc, ho n áng chán

Ch ch t d i ta luôn
 Ta nay chán xúc ó
 Nên cỡi xúc t n cùng
 Các c n ch t ng th ng
 Ch ch t d i ta luôn
 Ta nay chán t ng th ng
 Biên t ng th ng t n cùng.
 Ho c nghi p th ng l u chuy n
 Ch ch t d i ta luôn
 Ta nay chán ho c nghi p
 Biên ho c nghi p t n cùng.
 Các h u, ho n áng chán
 Ch ch t d i ta luôn
 Ta nay chán các h u
 B cỡi h u t n cùng.

Lúc b y gi , ngài Phú Lôu Na trong ti ng ca vì ng t ma nói k này r i, b o các ng t r ng:

- M ng ng i nh , nhanh khó có th b o tr gi ng nh n c trên núi tuông xu ng ch y nhanh. M ng ng i r t nhanh h n vì c ó. K phàm phu ngu si u ch ng hay bi t. L i n a, này các ng t ! T t c phàm phu b say r u s c không hay bi t, b say r u thanh không hay bi t, b say r u h ng không hay bi t, b say r u v không hay bi t, b say r u xúc không hay bi t. L i n a, này các ng t ! M ng ng i r t nh , nhanh nh n c trên núi ch y xu ng kia. K phàm phu ngu si u ch ng th y bi t, b say r u pháp không hay bi t, b say r u m không hay bi t, b say r u gi i không hay bi t, b say n nhi u không hay bi t, b say r u l c (vui) không hay bi t, b say r u sanh không hay bi t, b say r u d c không hay bi t. L i n a, này ng t ! M ng ng i nh , nhanh gi ng nh n c trên núi tuông xu ng ch y nhanh. M ng ng i r t nhanh so v i n c ó, k phàm phu ngu si u ch ng th y bi t... cho n t t c r u tình th c, th tr c làm cho mê say mà u ch ng hay bi t.

Ngài Phú Lôu Na li n vì các ng t nói chú r ng:

Đa i t dã tha (1) Y t già bà (2) Y t già bà (3) Y t già bà (4) Môn trí ni (5) A ph t a (6) T ph t a (7) Kh ph t a (8) B t la ma a la ha (9) Thù ph t a (10) Ta bà ha (11).

B y gi , khi tr ãng lão Phú Lôu Na ã trong ti ãng ca, vì ãng t ma nói k và câu Đà la ni này thì n m m i ãng t ó hoan h s m t, sinh lòng t nh tín, nói k nh v y:

Ngài nay d y con ão t ch di t
Các cõi nh huy n kia cháy b ãng
Th gian ch sinh t phân bi t
Nên thân con theo Tam B o n ãng.

Lúc y n m m i ãng t ma gi a ãng t ãng, li n làm l sát chân ngài Phú Lôu Na và ãng i tr c ngài, chính nghi dung nghe pháp.

Lúc b y gi , tr ãng lão Tu B Đ c a Tây thành vào thành V ãng Xá theo th l p kh t th c. gi a ãng t ãng g p g n m m i ãng t c a Ma v ãng, tu i hoa p , nhan s c oan chánh, dáng d ãng tr ãng nhã, t ãng i nhân t , cùng nhau ãu gi n ãng t ãng v a ca múa v a i. Chúng th y ngài Tu B Đ li n r o b c i n ãu cùng b t l y hai tay c a tôn gi ó, nói lên nh v y:

- Nào Sa môn! Ông ca! Nào Sa môn! Ông múa!

Ngài Tu B Đ nói r ãng:

- Này ãng t ! Hãy l ãng nghe! Ti ãng ca tr c các ãng i ã ch a nghe thì ta s làm cho các ãng i nghe! Các ãng i hãy l ãng yên mà nghe ti ãng ca c a ta.

Ngài Tu B Đ li n vì các ãng t nói bài k nh v y:

T t c h u vi pháp
Tính ãng u vô th ãng
Nh huy n, b t, l a ó
Tuy th y, c thì không.
Pháp sinh di t mau chóng
Ch ãng i trí m i thông (bi t)
Xúc th là kh ão
Ng i ngu m say cùng
Kh h u vi b c bách
T t c ãu ãng không (vô ãng)
L i không m t hi u bi t
Khi n kh gi i thoát xong.

Nh tin B tát o
 Tu nh t t ng thân g n
 G i lia các pháp t ng
 Vô ngã, ch ng s ch trong.
 T t c hành t ng ng
 Th t không, tánh t ng không
 Các pháp không nuôi m ng
 Ng i không, t o tác không.
 Ng i b ý ma si m (dua n nh)
 Phát giác t nh tín sinh
 Các th c n ng g c kh i
 Nh ch p n ng h không.
 Xúc, th , t không ngã
 Quan sát không th t chân
 Ngu si phạm phu tu
 m này l u chuy n luôn
 T nh tâm sinh phân bi t
 Tác gi ch ng th c
 Chân t t ch di t không(tr ng r ng)
 T t c biên (b) lia kh i.
 Pháp này không vô minh
 Nên nói B h nh
 Nh b c th y lái thuy n
 Ch n B o.

B y gi , tr ng lão Tu B Đ vì ng t ma nói bài k này r i li n c chú r ng:

Đa i t đã tha (1) Tô v n (2) T v n (3) V n à (4) Xà ê (5) T l y
 (6) T l y (7) T l y (8) A bà t l y (9) A bà ha t l y (10) Đa tha a bà t l y
 (11) B a câu ch t l y (12) Ta bà ha (13).

B y gi , khi tr ng lão Tu B Đ vì các ng t này, trong t ng ca, nói l i bài k và câu Đà la ni này thì n m m i ng t ó vu i m ng s m t, sinh tâm t nh tín, nói bài k nh v y:

Con n ng ác tri th c
 Pháp này nghe ch a t ng
 Vì ngu si vô trí
 Ác nghi p này t o nên.

Con nay phát l h i
Nguy n ngài ch ng tri con!
Ngài sinh t Th ng pháp
Con phát i nguy n r ng:
Nguy n con c làm Ph t
Ích l i kh p th gian.

N m m i ng t , gi a ngã t ng, li n làm l sát đ i chân ngài
Tu B Đ , r i tr c m t ngài, ng i chính nghi dung mà nghe pháp.

Lúc b y gi , c Th Tôn dùng s c th n thông vì h mà th hi n khi n
cho ngã t ng này r ng rãi hàng tr m do tu n. Ngài Xá L i Ph t ng i
m t B c, ngài Đ i M c Ki n Liên ng i m t Tây, ngài Phú Lâu Na ng i
m t Nam, ngài Tu B Đ ng i m t Đông. Ch ng i c a b n ng i c ng l i
là n a do tu n. Ngay t c th i trong t ch ng i c a b n v Đ i Thanh v n
hi n ra hoa sen l n, ngang đ c b ng nhau n m m i khu u tay. Cành hoa
là vàng Diêm phù àn, lá hoa là l u ly xanh, tua hoa là th ng t ng b o, nh
hoa là chân châu, mùi hoa th m ph c h n c h ng c a tr i. Nh v y hoa
sen này phát xu t t c n lành c a th gian m c ra. T hoa sen này phát ra
ánh sáng l n soi kh p ba ngàn i thiên th gi i. ng ngã t ó, hoa y
v t lên cao ch ng ba thân ng i mà th hi n. Cho n tr i T thiên v ng
hoa này hi n ra, vì tr i ó cao ch ng n m do tu n mà vì th hi n. Cho n
tr i Ba m i ba, hoa này hi n ra, do tr i ó cao ch ng m t tr m do tu n mà
vì th hi n. Cho n tr i A Ca Ni S c, hoa này hi n ra, do tr i ó cao ch ng
n a do tu n mà vì th hi n. trong lá hoa sen tuyên bày th câu ngh a
m đi u. Chúng sinh t này và ch thiên kia u nghe trong hoa bài k t ng
nh th này:

Sinh cõi này, ch Ph t thanh t nh
Làm lui quân chúng cùng Ma v ng
Ph t đ ng mãnh chuy n bánh xe pháp
Nhân ây cõi th không nghi nan
Nh ng ng i thông tu gi i ngh a lu n
Bi t pháp, c u pháp, c u thoát li n
T t c th gian ng i thông su t
u Ba Câu L i là trên cùng.
Đây là o s ã i u ph c
Pháp i đi u này nói gi i giang
T t c th gian dâng lên cúng
Cúng đ ng Mâu Ni gi i tuyên đ ng.

Đ trí ba i hay khéo nói
 S h c ba h c m bày thông
 Ng i tr i th gian hay c u
 Khi n hi u bi t ngh a pháp không l ng.
 D y làm thi n th gian l i ích
 Đền trí ph ng tì n soi th gian
 Khéo nói di u pháp o n ba c u
 Trí tu l i ích, m t m i không.
 C c kh th gian khi n gi i thoát
 Vô minh che t i cac chúng sinh
 Hay cùng m t pháp ch ng iên o
 T t c i chúng kh p h i xong.
 Ph t này ch ng lâu r ng s t
 Đ nh t ngh a, Nh Lai bày lên
 L c di u s c nói p i
 Th y i chìm bi n kh mênh mông.
 Đ n th gian, ánh tr ng pháp
 Trong sáu c n h tr h trên
 Sáu tùy hành (?) này, sáu “thông” bi t
 Ph t nói l c là th ng pháp.
 Quy t nh nói sáu ch ng t y
 thôn xóm, hay gi t sáu c n
 Đã ngh n sáu vi c vô th ng.
 Ph t i u ng ch khi n kia ngh .

trong hoa sen nói k ó r i. Cho n i v i ch thiên l c d c ó, t i
 trong hoa sen, l i vì ch thiên nói k nh v y:

Các ng i s ng hòa h p
 Các d c a tr c tham
 Mê say lòng phóng d t
 L ng ái ã che trùm
 Ngu si a ch p tr c
 R u các d c say mèm
 Do s phóng d t ó
 Thi n Th ch ng cúng d ng
 Các d c không th ng, ho i
 Nh áy n c v ng tr ng
 T sinh trói b n ch c
 Chúng sinh thoát không xong.

Các ngài không ch n ng
 Phóng d t tr c các d c
 Do a thích các d c
 Mãi ch ng c Ni t bàn.
 Th ng t phóng d t
 Cùng đi t ch ng t ng ng
 Ch ng th y vi c làm tr c
 S ch trong, ch ng s ch trong.
 Vì nghi p ch u già ch t
 B úy h ng vây quanh
 Các ngài vì buông lung
 Nên hành t ba ác.
 Nh hành i u bu c lòng
 H ng tu ch ng phóng d t
 Tr c ã làm nghi p lành
 Nên ph i siêng gìn gi .
 B d c ch ng s ch trong
 Biên b sau khó c
 Thi n Th ng i v n ng
 Nghe kia nói i ngh a.
 Các ngài tu trí tu
 Gi i thoát t ch đi t nhân
 Cùng đi u pháp t ng ng
 Nghe i ngh a nh v y.

Nh v y, trong hoa sen nói k ó xong. Cho n m i sáu tr i cõi S c, trong hoa sen l i vì ch thiên nói k nh th này:

Phân bi t thi n pháp siêng tu t p
 Là r i lo n m t lòng a thi n
 T ch t nh ch ng lo n c u gi i thoát
 Tu ã ng làm d t gi n sân.
 S h u ngã t ng m i ba th
 Phân bi t vì nói tu nh n h n
 Do ây r t cùng mau gi i thoát
 Đ c n ch gi i thoát t sinh.
 Ham thích s c t nên phân bi t
 Tính “Ngã” kiên c th y sáng b ng
 Pháp s sinh b n ó ch ng gi m
 Đ t ng ác do th y chuy n v n.

Quan sát ba cõi thế gian vô ngã
 Không tác, không ràng, không thốt chân
 Tu nhân phân biệt tùy thuận đó
 Đốt hết chướng ngại thoát li nhân.
 Ngồi đó chớ nghĩ già, chớ nghĩ bần chướng
 Là người ác, oán ghét chớ chung
 Ngang bướng không tấc pháp
 Chớ nghĩ hai người tu thế gian.
 Đốt hết rườm rà thế gian
 Ý không chấp trước thế gian
 Giữ gìn Thích thế gian ma chúng
 Mật pháp tính vô tướng tu hành.
 Mật pháp sư hữu uẩn khế
 Hai thế gian (?) oai nghi thuận từng
 Đốt này vì họ nói Thích thế gian
 Phân biệt tu thế gian pháp không.
 Như hay phân biệt tu không ý
 Không chấp, không tác, thế gian không
 Giữ gìn Thế gian tính rườm rà
 Thế gian Vô thế gian xa lìa cầu mong.

Lúc bấy giờ, Đức Như Lai trong hội hoa sen diu sắc đó, khi phát ra
 tiếng lời câu pháp này thì trong thế gian này tất cả chúng sinh, chớ kể
 người.v.v..sở dĩ người này người kia nghe pháp này quanh tòa hoa sen... cho
 vô lượng vô số trời A ca n sắc u xu thế gian cung, người quanh tòa hoa sen,
 chiêm ngưỡng, thỉnh pháp. Lúc đó, Ma vương nghe bài kệ này rồi, quan sát
 giáp vòng khế thế gian thành Vô thế gian Xá, thế gian hoa sen gì đây người
 này phát ra âm thanh pháp này và thế gian vô lượng vô số trăm ngàn câu
 chớ na do tha người vây quanh hoa sen, người chung nghe pháp. Ma vương
 liền thế gian chớ thiên cõi Lạc Đệ nhị u vô lượng vô số trăm ngàn câu
 chớ na do tha.v.v... Tất cả chớ thiên u b cung thế gian, theo người
 này vây quanh hoa sen mà nghe pháp. Nghe thế gian rồi, Ma vương liền
 chớ na bi nh n tr c, lòng thêm lo kh l n, h i não thêm trời bu c,
 run r y đ ng tóc gáy, toàn thân toát mồ hôi, ch y trong h không,
 dùng âm thanh lời kêu gọi ma chúng còn lời mà nói k nh v y:

Các ông hãy nghe!
 Khéo nhiếp ngộ ý
 c nh gì i ta
 Không l c t t i

Đây m i Thích Ca
L c t i th ng th ng
Hành công c r ng
L u b th gian
Khi n chúng sinh ó
S tác v ng b n
ài hoa sen
Phát ra ti ng pháp
Ng i, tr i các con
Đ n h t không còn
Quy t nh ng i t t
Đ u khát, ng ng mong
Chuyên ý thi n th
Theo t ch di t o
Công c trên cùng
Đ nh t vô th ng.
Vi c làm Sa môn
Ba cõi này huy n
T t c mê l m
Khi n không ý khác.
Đ i chúng thiên nhân
Vây quanh hoa sen
Mau buông m a á
T o ti ng kh ng b
Dùng chúng ma hung (d)
Đ n ho i di t ó.

Lúc b y gi , nh ng ma còn l i i tr c Ma v ng kia, nói k r ng:

Ngài nghe l i chúng tôi
L i này em l i ích!
Ngài bi t nh ng pháp gì?
Mà ch ng d ng ý ác!
L c Nh Lai th ng trì
Quân ma tiêu di t h t
Th y Thi n Th , chúng tôi
Lòng u mê mu i l n.
Ph t là Đ i Thuy n S
Quang nhan th ng viên mãn
Theo Ph t khéo v n ng

L i không ch qui (v) th ng.

Lúc b y gi , l i có ma khác i tr c Ma v ng kia c ng thân th ,
m t mây bí x , bu n khóc, gi n quá nói k nh v y:

Ngài m t thi n o, tr ác o
Nên ch ng t bi t n ng l c mình
Sánh o s , ông không h th n
Ma l c b Ph t l c dĩ t tan
Ch hoa sen th gian hòa h p
Nghe pháp vui v thân tâm t nh
Chúng tôi thân b n m t tinh t n
Ch ng i, trong sát na tiêu tan.
Hôm nay t t c u v n ng
Qui ý Nhân Đà La T ch M c (Mâu Ni).

Lúc y, l i có các ma u ch p tay h ng v Ma v ng mà nói k nh
v y:

Ngài b pháp h nh, a làm ác
Ph t làm ch d a l i th gian
trong các chúng, Ph t chúng th ng
Ph t nay n ây t i thành
Chúng tôi ph i dùng m t thanh t nh
Mau n ó em lòng vui m ng
Qui y ng Chí Tôn ba cõi
L ng đ c dĩ u c a m i chúng sinh.

Khi ó trong h không l i có m t ma tên là Trí Thanh, h ng v Ma
v ng kia, li n cao gi ng nói k nh v y:

Chúng tôi hòa h p nh tín l c
Nghe l i tôi t t c t ng ng
Phát y, ngôn, hành o n ác ki n
Cúi mình ch p tay b gi n sân.
Do lòng t nh ng s t nh tín
Nói t i th ng tùy h Th Tôn (Nh Lai)
Đ i Ph t qui ý, qui khó c
Tôi s , hôm nay, tin cúng đ ng.

Lúc b y gi , các ma nhi u vô l ng vô biên, trong kho nh kh c sát na, u t h không h xu ng, n c a th t b o c a i thành V ng Xá. Chúng u c m cúng d ng trang nghiêm i n ch c Ph t, vì mu n cúng d ng c Th Tôn. Ho c có ma bi n làm hình dáng vua Chuy n Luân. Ho c có ma bi n làm hình dáng vua Ph m Thiên. Ho c có ma bi n làm hình dáng Ma Ê Th La. Ho c có ma bi n làm hình dáng tr i T T i. Ho c có ma bi n làm hình dáng Na la diên. Ho c có ma bi n làm hình dáng tr i Đâu Su t Đà. Ho c có ma bi n làm hình dáng tr i Di m Ma. Ho c có ma bi n làm Thích Đ Hoàn Nhân. Ho c có ma bi n làm tr i Ba M i Ba. Ho c có ma bi n làm hình dáng ng t . Ho c có ma bi n làm hình dáng T Sa môn. Ho c có ma bi n làm T lâu l c xoa. Ho c có ma bi n làm T lâu bác xoa. Ho c có ma bi n làm Đ Đâu L i Tra. Ho c có ma bi n làm hình dáng th n tá tr i c a T Thiên V ng. Ho c có ma bi n làm hình dáng Thiên T Nh t. Ho c có ma bi n làm hình dáng thiên t Nguy t. Ho c có ma bi n làm hình dáng l n nh c a thiên t tinh tú. Ho c có ma bi n làm hình dáng A tu la. Ho c có ma bi n làm hình dáng Già lâu na. Ho c có ma bi n làm hình dáng Kh n na la. Ho c có ma bi n làm hình dáng Ma h u la già. Ho c có ma bi n làm hình dáng núi báu. Ho c có ma bi n làm hình dáng vàng t . Ho c có ma bi n làm hình dáng th báu. Ho c có ma bi n làm hình cây báu. Ho c có ma bi n làm hình dáng Sát l i. Ho c có ma bi n làm hình dáng ngo i o khác. Ho c có ma bi n làm hình Luân b o. Ho c có ma bi n làm hình báu Ma ni. Ho c có ma bi n làm hình voi báu Y la bà trà. Ho c có ma bi n làm hình ng a báu Bà La ha. Ho c có ma bi n làm hình dáng ng i con gái báu. Ho c có ma bi n làm Th n b o ch tàng. Ho c có ma bi n làm th n b o ch binh... Đ th hình dáng nh v y ma u t bi n hóa, vì cúng d ng nên tr tr c c Ph t. Ho c có ma hi n ra màu xanh thân xanh, dùng màu tr ng trang nghiêm thân mình. Chúng u c m b o cái tràng phan và chu i ng c ch n châu, tr trong h không cao ch ng m t cây Đa la. Ho c có ma hi n ra s c tr ng thân tr ng, dùng màu tr ng trang nghiêm thân mình. Chúng u c m b o cái, tràng phan, chu i ng c màu vàng tr trong h không. Ho c có ma hi n ra s c thân , dùng áo kim s c trang nghiêm thân mình. Chúng u c m tràng phan b o cái màu xanh ng la li t thành hàng l i. Ho c có ma hi n lên màu h ng thân h ng, m a xu ng chân châu tr ng. Ho c có ma hi n ra màu tr ng thân tr ng, m a xu ng chân châu h ng. Ho c có ma hi n làm s c thiên tiên, tr trong h không, m a xu ng m a hoa. Ho c có ma bi n làm hình t ng Thanh v n, vì cúng d ng c Ph t nên trong h không m a xu ng th h ng tr i. Ho c có ma hóa làm s c Ki n thất bà, t u lên k nh c tr i. Ho c có ma bi n làm s c thiên n , dùng th b o khí t i n c th m xu ng t. Ho c có ma bi n làm s c vàng s ch en t th h ng th m. Ho c có ma bi n làm hình d ng các

thiên t ca x ng m ng múa. Họ c có ma bi n làm hình s c th ch p tay chiêm ng ng khen ng i c Nh Lai. Họ c có ma chúng tùy theo ph ng đi n c a c Ph t mà nh t tâm chiêm ng ng, u mang th báu ma ni, cúng đ ng c Th Tôn. Họ c có ma ng ngã t , trên c a s l n nh c a nhà i n, l u các, trên ài c a khuy t, bên b n th m ng, trên t ng cao, t ng th p, ô c a, trên cây, trên bao l n trùng các... u tùy theo ch ng mà ch p tay chiêm ng ng, cúng đ ng c Nh Lai .

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th ba - h t.

--- oOo ---

QUYỂN THỨ TƯ

PHẨM THỨ BA (Tiếp theo): MA VƯƠNG QUI PHỤC

Lúc b y gi , Ma v ng th y t t c ma chúng s h u kia u cùng quy n thu c qui y c Nh Lai. Lúc ó Ma v ng càng thêm sân gi n h n tr c, kinh s mê lo n, c t ti ng bu n khóc, nói k nh v y:

Ta m t th ng uy c
Không có ai n.
Sa môn th n thông th ng
Đo t côi ma ta li n.
Nên l i tìm ph ng ti n
Sau này ngh vi c làm
C n hoa sen ch t t
Khi n chúng tan các ph ng
C n hoa sen ã o n
Khi n i chúng mê loạn
N u chúng ã mê lo n
Sau này ta th a nguy n.

B y gi ,, khi Ma v ng nói k ó xong thì nh i u suy ngh , gi ng nh gió bão, t trên không mà h xu ng, n con ng có hi n hoa sen kia, li n t n t i tr c, mu n nh b t hoa sen lên. Do l c c a c Ph t nên h n còn ch ng th ch m n hoa hu ng gì là nh b t c. Đã ch ng th nh b t ma l i mu n tóm l y cánh hoa sen và gây t n h i ài hoa, nh ng l i ch ng th t n h i c. Ma li n mu n c t tay t xa tát (ánh) vào hoa ó. Lúc ó, Ma

vàng th y hoa sen ó nh ch p, nh bóng (hình), tuy i tr c m t mà c n hoa sen ch ng th ch m n làm t n h i. B y gi , Ma v ng b ng h t th n l c c a mình c ng nh vi c làm c a mình mà i v i hoa sen kia r t cu c ch ng th t n h i c. Ma l i mu n kinh ng t t c i chúng nên li n phát ra ti ng to l n áng s nh ng ti ng c ng ch ng phát ra c. Ma l i hi n uy mãnh, dùng l c th l n, li n a hai tay v xu ng i a khi n cho t ch n ng. Khi ó i a gi ng nh h không, th m chí ch ng th dùng tay s ch m hu ng là có th khi n cho lay ng. Khi ó Ma v ng th y i a này ch ng th ch m c, l i sinh ý ni m này: “Chúng sinh có trong i h i này hôm nay, ta s ánh h , khi n cho lòng h r i lo n”. Khi kh i lên ý ni m ó thì th m chí ma ch ng th y có m t chúng sinh có th c có th ch m, hu ng gì là có th gia h i, b c bách. Nh l c c a c Ph t nên có t ng nh v y. Lúc ó, Ma v ng càng tr nên u não, toàn thân l c l lay ng nh cây g p gió l n, phát ra ti ng gào khóc bi h n, r i n c m t, quan sát kh p b n ph ng nói k nh v y:

Sa môn dùng huy n l c
Nhi p l y các th gian
Ta nay lòng say t i
Trong giây lát mê loạn.
C nh gi i, l c công c
Mà ta ã có c
Kia dùng huy n l c nên
T t c xâm at h t.
Ta nay b b m c
Ph i mau tr v cung
N u ch ng i, th m chí
Th m ng ta k p n a.

Lúc b y gi , Ma v ng li n mu n tr v cung. Tuy sinh ý ni m ó nh ng l i ch ng th i, Ma v ng càng thêm kinh s khóc lóc mà kh i ý ni m này: “Ta nay i v i th n thông này ã h t vì s c t t i c a ông Cù Đàm v y. Không l l i tr c k oán gia ó khi n cho ta t n m ng?” Ma l i kh i ý ni m này: “Ta nay có th lén ra ngoài cõi Ph t Ta Bà này. Ta thà ch t ngoài ó ch không cho, cõi Ph t này, có m t chúng sinh th y ta ch t”. Khi kh i lên ý ni m ó thì th m chí ch ng th r i kh i ph ng h ng này, hu ng là có th lén i, ma t c th i t th y b n m trời bu c, l i tr nên kinh s , sân gi n, c t cao ti ng bu n khóc. Ma v ng l i nói lên l i này:

- H i các con yêu và các thân thu c! Ta l i ch ng th th y r i!

B y gi , có ma tên là Trí Thanh, li n t bi n thân làm hình dáng vua Chuy n Luân, h ng v Ma v ng nói k nh v y:

Ý ông sao lo l ng
Sinh bi não gào than
B c th gian t i th ng
Nh Lai là trên cùng.
Ph t là vô s úy
Ph i mau c u v n ng (qui y)
C u h các cõi th
Nh ền soi các ng.
K qui y nh c y
Thoát ba kh r t cùng
Nh Lai, n u thân c n
S c vui Ni t bàn (T ch di t).

Lúc b y gi , Ma v ng kh i lên ý ni m nh v y: “N u ta theo l i nói c a Trí Thanh ó, i v i Sa môn Cù Đàm nên ph i qui y thì s ràng bu c c a ta s c gi i thoát”. Lúc ó, Ma v ng h ng v c Ph t, cúi thân, ch p tay nói lên nh v y:

- Nam mô ng tr ng phu Vô th ng trong loài ng i! Đ c Ph t có th gi i thoát già b nh ch t! Con nay xin qui y!

Khi ó, Ma v ng dùng k t ng r ng:

Trời này r t hi m áng s l m
Con c u Thi n Th mau v n ng
V n ng Nh Lai c gi i thoát
“Chúng nh t” nay m i v n ng.
Con do si mù gi n Chánh Giác
Đã t o t i l i n c c cùng
Nay y l i ngài con sám h i
Tôn ngài hi n t i n làm ch ng minh.

Lúc b y gi , Ma v ng theo l i c a Thi n tr ng phu Trí Thanh li n tr c c Ph t qui y c Th Tôn. Ngay t c th i Ma v ng t th y thân mình c c i trời. Đã c gi i thoát, Ma v ng li t ng h : “Mu n tr v ch ma, tr cung” li n t th y thân l i b n m trời bu c, ph i l i trong chúng này không th i v ch c a mình. Ma v ng t c th i l i qui y c Nh Lai. Khi phát sinh ý ni m này, Ma v ng li n bên c Ph t, l i c

gi i thoát. Ma v ng tác kh i ý ni m mu n i thì li n th y b trói bu c. Ma v ng phát sinh ý ni m tr l i thì li n th y gi i thoát. C nh v y, nh v y cho n b y l n trói bu c, gi i thoát. Ma v ng t bi t không th làm gì c, li n bên c Ph t, m c nhiên an t a.

---o0o---

PHẨM THỨ TƯ: ĐẠI TẬP

B n v i Thanh v n kia vào i thành V ng Xá kh t th c, g p các ng t ma n m tay các Thanh v n ch y trong ng l n. Chúng m i b n v Sa môn ca múa phi pháp. Các v i Thanh v n nhân trong tì ng ca vì chúng nói câu o t ng ng v i Ni t bàn. B y gi , trong kho nh kh c m t sát na, i a ch n ng. Nh v y vô l ng tr m ngàn tr i, r ng, d xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già... tr c trong Ph t giáo c ni m tin thanh t nh, di n m c r i l mà nói k nh v y:

Đ o s t i th ng hi n t i th
trong Thánh, ác quái kh i lên
Nh c Thanh v n kia khi n i th y
Làm sao chúng sinh có ni m tin?

B y gi , vô l ng tr m ngàn câu ch nadotha tr i, r ng, d xoa, la sát... di n m c r i l kéo nhau n ch c Ph t. Đ n r i, tr c c Ph t, h nói k nh v y:

Thánh giáo hi n t i ây
Ph i khéo quán hôm nay
K trí ch buông b
Vì h chánh pháp này.

B y gi , c Th Tôn l i nói k r ng:

Ta nay t n ch ma ó
Khi n chúng ma quân u ph c hàng
Ph i làm o s m i cõi th
D y h h ng v thành Ni t bàn.

Khi y, t t c i chúng, khác mi ng ng âm, nói lên nh v y:

- Kính th a c Th Tôn! Ch i n! Ch i n! Đ c Th Tôn tr c ã nói, ch Ph t ch ng th ngh bàn, c nh gi i ch Ph t ch ng th ngh bàn, c nh gi i ma ch ng th ngh bàn, c nh gi i r ng ch ng th ngh bàn, nghi p và c nh gi i nghi p ch ng th ngh bàn. Nh v y trong t t c các c nh gi i ch có c nh gi i c a Ph t là t i th ng không gì có th bì k p! Nguy n xin c Th Tôn ch ng lên kh i ch ng i này mà khi n cho vô l ng câu ch nadotha các chúng ma quân t nhiên hàng ph c, l i còn có th khai th vô l ng tr m ngàn nadotha các pháp m, gi i..., làm khô ki t bi n phi n não, ho i tan các l i ki n, có th khi n cho vô l ng nadotha chúng sinh vào bi n trí tu . Th a c Th Tôn! Ngày hôm nay ch ng ph i là lúc ra i!

Đ c Ph t d y r ng:

- Chúng sinh c a cõi chúng sinh ã có mà t t c chúng sinh ó u bi n làm ma h t... cho n c i a u thành vi tr n h t. R i m i m t vi tr n l i bi n làm ma. L c c a t t c ma ó mu n n h i ta thì th m chí ch ng có th ng n m t s i lông c a ta, hu ng là có th làm t n h i m t ph n thân th này c a ta. Ta ng i tòa này có th th ng vô l ng câu ch nadotha ma, l i có th i u ph c chúng, ch t quy n thu c c a ma này khó có th i u ph c. Tuy nhiên, ta nay s i n! S d vì sao? Vì ma này dùng s c th n thông, thành V ng Xá, ã bi n làm th nghiêm s c cúng d ng ta. Th ng xót chúng nên ta nay s th l y, khi n cho lòng ma ó có th phát kh i s vui m ng nh t hi m có và sinh ra ni m tin thanh t nh, s gieo h t gi ng c n lành Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác.

B y gi , khi c Th Tôn nói l i ó xong, ngài mu n ng d y thì v tr i h trì r ng trúc tên là Đ oan Chánh, i n ch c Ph t, r i l chan hòa mà nói k r ng:

Hôm nay, th a c Ph t!
Ch ng ph i lúc vào thành.
Thành này r t r ng l n
Ma chúng u y tràn.
M i m t ma nh v y
Mang ác n ng trong lòng
Đ u cùng c ngàn chúng
Mu n vây quanh Th Tôn
L a sân u r c cháy
Ý c chuy n lo n cu ng
Giành c m binh khí nh n

Tranh nào h i Th Tôn.
Nguy n xin Thích S T
C n th n ch nên sang (i n)
Ho c s b m t m ng
Chúng con m t ch n ng!

Đ c Th Tôn nghe xong, m c nhiên ch ng áp, li n ng lên kh i pháp
tòa. Có v tr i h Già Lam tên là Trì Tu , nh l d i chân c Ph t mà nói
k r ng:

Có n m tr m ác ma i t ng
Đ u giành c m binh khí tinh rỗng
Thu n mang ác tâm ng ch Ph t
Th a ng Mâu Ni, nay ch sang!

Đ c Th Tôn nghe r i, l ng l ch ng áp, s p ra kh i Già Lam thì có v
tr i coi v thu c tên là Thành Tu , u m t l d i chân Ph t mà nói k
r ng:

Ô hay! M t Chánh giác!
S phá ho i pháp môn
Thuy n pháp ch c lát m
Đền tu ch t t i en (ch ng soi)
Th gian pháp v gi m
Gi c phi n não y tràn.
trong các cõi h u
T t i con không thi u
Pháp t i th ng ho i tan
Sao có th gìn gi
Quân ma kia r t ông
Tr trong pháp ác
Dao g y bén chúng c m
Lòng c tranh h i Ph t
Thi n Th nghe l i con
V i l i cho cõi th
Nguy n xin Th p L c Tiên
Ch b c vào thành ó!

Đ c Th Tôn nghe r i, m c nhiên ch ng áp, s p r i kh i Già Lam thì
bên trong c a l n có m t v Th thiên (tr i cây) tên là Trì Th li n tr c

c Ph t c bu n khóc lóc, em thân gieo xu ng t, h ng v c Ph t làm l mà nói k r ng:

M t n ng c y ba h u s m t
S d c y ý s p ho i tan
Trong không dao, tên nh r n c
Dò tìm h i Ph t, nguy n ch sang (i sang).

Đ c Th Tôn nghe r i m c nhiên ch ng áp. B y gi , tr i gi c a l n tên là Th y Quang c t ti ng gào khóc, u m t sát t, nh l d i chân c Ph t mà nói k r ng:

Trong thành l ng danh Đ i Ph m Chí
C m Nguy t ao ch c Th Tôn
Cùng hai v n k mang c h i
t i thành này, xin ch sang!

Đ c Th Tôn nghe r i, l ng thình ch ng áp l i. Khi Ph t s p vào c a thành V ng Xá thì tr i gi c a c a thành ó tên là Đa Ma La Th Di p Kiên C , trong h không, c t ti ng gào khóc, ch y nhảy n ch c Ph t, nh l d i chân Ph t mà nói k r ng:

Đ ng này s t , voi vây kín
Kh i d ng tâm tranh h i Th Tôn
Và não T kheo t o ch ng ng i
Xin ch i! Th ng xót tr i r ng.
Nhân Đà La, b n ng trong chúng
Th y Ph t giáo di t u kh sinh
Cùng nhau v n t p chung m t ch
S s t run r y nói nhau r ng:
Nh Lai ã y lù ma ó
Ma nay bi n m t ác c c cùng
S Đ i pháp di t, n n i kh i
Nh t, nguy t m t (l c qu o), sao b ng n (che)
Đ u l c u nhìn t ng ác hi n
L thay! Thi n Th có thoái t ng!
Đu c pháp di t, m t m t tr i tan
Dày xéo Chánh Giác, c n n c pháp
Đ n lúc ho i di u pháp th gian
Chúng ma ác ng d n xí th nh.

Đ c Th Tôn nghe r i, l ng thnh ch ng áp. V tr i c a thành ó can
gián, c Ph t ch ng quay v nên bu n khóc r i l , l i nói k r ng:

Kh p xem th gian Mâu Ni Tôn
Ng i nói t i th ng i s ch t
Ch g n thành con mà ch t oan
Con b ba cõi luôn h y báng!
Nguy n nghe con nói ng v ng b n (kiên c)
Hôm nay ch vào trong thành di t
Đ i ch này th ng xót chúng sinh
Gi i thoát chúng sinh sinh kh s
Nh Lai ph i nh v n th nguy n:
Đ c Đ i B sinh chúng
Vô l ng chúng sinh kh t tan
Th y thu c vô th ng an sinh chúng
Vô l ng ki p tr th gian
Vì nh ng phạm phu m tr c đ c
Nói pháp khi n h c Ni t bàn (T ch di t)
Là ngh a không t ng vào t tánh.

B y gi , c Th Tôn l ng thnh ch ng áp, s p vào c a l n thì v a
thiên cùng tr i Đ i t v cùng v i m t v n tr i ng lo i, x a tóc che m t,
cùng n ch c Ph t, ng ch p tay mà nói k r ng:

Ph t nh x a b thí
Cho máu, b n b h n
Đ u x ng nh núi Thi t (núi Thi t vi)
M t... nh cát sông H ng
Và th di u b o
Voi ng a cùng v con
Y, th c, phòng, ng a c
Tùy b nh cho thu c thang
Cúng đ ng ng T i th ng
H gi i ch ng bông lung
T p quen nghe nhi u nh n
Hi u đ ng m cha luôn
Tu h nh khó, h nh kh
Gi i thoát kh chúng sinh.
Ngài x a ã phát nguy n
Thành Ph t nói o trên (o Vô th ng)

C u b i n k h c o i t h
 Nói pháp vì chúng sinh
 Khi n c n k i t b i n k h
 Cho vào Vô úy thành
 Đ t B o.
 Đ y k h p c o i c h u n g s i n h
 Ng i l à m á c m t o
 S á m h i h y g i i (c m) V n (a v n)
 S n g u y n x a t u y t h u n
 Nói pháp ki p không l ã ng (Câu ch ki p)
 T m b n g n c t á m g i i (c m)
 Khi n q u a s o n g n a o p h i n
 Chúng sinh trong ba cõi
 L i k h o n g n h Th T o n
 M i n h ã c g i i t h o á t
 L i g i i t h o á t t h g i a n
 V n c h u y n s i n h c h u n g
 b i n “ H u ” m ê n h m o n g
 Ch Ph t c n h v y
 Đ N h t G i á c t h g i a n
 Ch Ph t t h a n c o i t h
 Pháp cam l ã n g u y e n b a n !

Lúc b y g i , c Th T o n ã v à o t h à n h , t r o n g k h o n h k h c s á t n a , c ó v o
 l ã n g c n a d o t h a t r i , r n g , d x o a ... t á m b q u t h n , t r o n g h k h o n g ,
 m i m i u r i l m à n ó i k r n g :

C o n t h y x a T h i n T h
 K h i i u c h u n g b i n h a n
 Nói pháp làm l i í c h
 K h o n g n h v y n a o l o à n (l o n)
 Đ i s r a i á c
 Đ i g i á c t n h i e n t h à n h
 Nói pháp phi n ã o c h ã n g
 Đ t h à n h t h c t h g i a n
 T h ã n g l à m s t h ã n g
 Á c m a n h i u k h o n g l ã n g
 M u n d i t p h á p n h v y
 Ph t n a y c h v à o t h à n h !
 C ó v t r i k h á c l i n ó i k r n g :

Ch Ph t chuy n pháp luân
Tr m t ph ng l i ích
Nay Ph t ch ch sang (i n)
Không khi n c g p ác?

B y gi l i có v tr i khác, ng nói k r ng:

Vì th ng làm th y d n (ng)
Th ng làm l i chúng sinh
Ch m t mình vào thành
Nh con th y có t n (h i).

Lúc ó, l i có vô l ng tr m ngàn câu ch nadotha tr i, r ng, d xoa, la sát, A tu la, Ma h u la già.v.v.. di n m c m a xu ng n c m t, t trong h không t o tác hành ng mà h xu ng tr tr c c Ph t v i vô l ng th hình d ng khác l . Ho c có loài m c tóc, ho c mang chu i ng c có m t không hai, ho c có b o cái tràng phan u nghiêng ngã, ho c l i toàn th n gieo xu ng t, ho c n m l y chân c Ph t, ho c gào l n bi ai, ho c a hai tay m ng c áo não, ho c d i chân c Ph t l n l n bu n khóc uy n chuy n d i t, ho c tr c c Ph t ch p tay khen ng i, l bái, ho c tung lên th hoa p t p s c, b t th m, h ng xoa, vòng hoa cài tóc, l a là sô ma n m màu... nghiêm s c, ho c tung lên d t thành y ph c báu, chân châu... nghiêm s c ho c tung lên d t thành y ph c báu, chân châu, chu i ng c, th v t l ... Thiên chúng ó cúng d ng c Ph t xong, ng th i c t ti ng mà nói k r ng:

Đ c Ph t hành h nh kh
Vì l i ích th gian
Khi sinh i m t th
Vì chúng ch i sang.
Làm ch a nhi u Ph t s
Đ c ch ng ít nhân thiên
lâu khai th pháp
Đ ba cõi th gian
Có hành h nh thanh t nh
Đ ng cam l thành
D y con t bi kh i
C u kh b c th gian
Trong sáu ng khoáng đã
Sinh t m t o chân (chính)

Vì h bày ng thi n
Gi i thoát, pháp thánh nhân
Bi này t i hy h u
Nguy n Đ i Giác tr b n (lâu)
Chuy n pháp luân Vô th ng
Ch khi n i không n ng (c y).
Các v tr i khác l i nói k r ng:
Đ o s n u di t h t
Th gian u t i t m
Tám thánh (o) ba gi i thoát
ây th y u không
Chúng con ã gieo thi n
Ba nghi p ch ng buông lung
T t c l c y
Tr lâu công c tàng.

Lúc b y gi , l i có chúng c a tr i T nh C cùng v i quy n thu c c a h
nhi u vô l ng vô biên hàng c nadotha t p h p m t ch . H u chung
g i nhau mà nói k r ng:

Các ông ch s , Ph t không b i!
ng v i Đ i giác ph i rõ ràng
Ta nh thu x a thân c n Ph t
Cõi d c có câu ch ma quân
Đ y kh p ba m i sáu do tu n
Búa bén, ki m s c cùng dao kích
Th i m nh nhanh chóng nh mây tuông
Ma chúng hùng m nh ti ng áng s
Đ n cây B u ch y tan
trong giây lát u kinh s
Hu ng nay qu tròn, danh vang l ng
B n chúng làm sao t o ch ng ng i.

Có các tr i khác cùng nhau bu n khóc mà nói k r ng:

X a m t quân ma không l c l n
Nay ma th l n c tr m ngàn
Đ n h i Nh Lai nh không nghi
Ph t n u di t m t t i th gian.

B y gi , Ph m v ng, Đ thích, các tr i h th gian nh l d i chân
c Ph t mà nói k r ng:

Do con ti u trí khuyên Ph t tr
Theo l i chúng con mà xót th ng
Vô l ng ch thiên do l a t
Nay vì b n h m a pháp tuông.

Lúc y, c Th Tôn dùng m t i bi quan sát kh p t t c thiên chúng
ng n, phát ra tì ng di u ph m, r lòng an i kh p mà nói k r ng:

Các ông ch s nay vô úy
T t c ma chúng nh t th i sang (n)
B n chúng ch ng th ng h i Ph t
Ch m t s i lông hu ng là thân.
Ta nay an i t t c chúng
Th ng nói di u pháp th gian
Ta i nh v y, ng i m t o
S r ng phân bi t bày o ch n (chánh).
X a ta ã làm vi c làm khó
R ng thí chúng sinh u ng, n
Phòng, nhà, thu c thang ch ng thi u th n
Ta nay ai có th não lo n?
Ta b xe c cùng voi ng a
C ng nh v y, báu trang nghiêm
Nô t , thành quách và t l c
Ai hay cùng ta gây não loạn?
Thê thi p, trai gái cùng quy n thu c
Ái tr ng t t i ngôi v v ng
Ta cho chúng sinh nhi u l i ích
Sao nay thân ta ph i ho i tan?
Đ u, m t và tai, m i
Tay, chân, da, máu, thân
Đem m ng cho sinh chúng
Ta, ai hay não loạn?
Vô l ng câu ch Ph t
T tay ta cúng đ ng,
Th ng a a v n, gi i (c m)
Ta, ai hay ho i tan?
Làm vô l ng vi c khó

R t hay nhi p ph c lòng
 C t kh p thân ch ng gi n
 Ta nay, ai não loàn?
 Phi n não ã lui, thành Chánh giác
 V i chúng sinh t tâm ngang b ng (bình ng)
 Mãi không ganh ghét và u n (gi n)
 Không có ng i nh ta hi n ti n.
 Ta nay s c phá ma ã có
 Hay y lui ma nhi u không l ng,
 Quy t nh cùng ông làm gi i thoát
 Vì sao s s t ch ng vào thành?
 Đ t này và m i ph ng s h u
 Nh ng t n c Ph t tr trong
 Ta th nh t t c nh ng v ó
 Và chúng B tát i th n thông.
 Nguy n khi n th gian u y kh p
 Và dùng ph c trí xông th gian
 Tr cùng h nh pháp th c (phép) Ph t
 C ng trì thu n kh (thu n cho) c a Th Tôn.

Lúc b y gi , vô l ng tr m ngàn v n c nadotha At ngk tr i, r ng, D
 xoa, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già, ng i, ch ng ph i
 ng i.v.v... cùng v i i chúng t n nh t th i ng thanh x ng lên r ng:

- Hay thay!

H l i nói lên r ng:

- Nam mô! Hy h u ch a t ng có vô s tinh t n c tức nh c Th Tôn
 hôm nay! Nam mô! Nam mô! Đ i hy h u, ch a t ng có vô s tinh t n c tức
 nh c Th Tôn hôm nay! An i t t c tr i, ng i và các loài chúng sinh
 u nh c thoát, ánh lù các ma chúng, di t tan c u b n phi n não
 c a chúng sinh, phá tan núi ngã m n, ch t t cây th sinh, p nát m t tr i
 sinh t , tr di t bóng t i vô minh, kh i sinh ni m tin cho ngo i o, làm c n
 n c b n dòng ch y, th p lên u c chánh pháp, bày ra ng B , trao
 cho chúng sinh nh n nh c nhu hòa, du hí tam mu i, s ng v i ni m vui thi n
 nh, kh p khi n cho giác ng t Thánh o, o s i bi r ng chúng
 sinh, trong bi n sinh t , d n nh ng tr i, ng i vào thành vô úy!

Nh ng tr i, ng i, A tu la.v.v... u dùng th h ng hoa vi di u c a tr i, h ng xoa, b t th m, t p b o, vòng hoa cài tóc... trang nghiêm tung lên trên c Ph t. Vì cúng đ ng c Ph t nên h quét đ n, trang hoàng ng l n, h m nh , dùng áo báu tr i, di u hoa tr i, the l a tr i che kh p trên ng. H l i m a xu ng hoa m n à la, hoa ba lô sa, hoa Ca lô già, hoa i lô già, hoa u bát la, hoa Câu v t à, hoa Phân à l i.v.v... th hoa sen theo b c i c a c Ph t mà bày đ i chân. Hai bên con ng y hóa ra cây tr i v i cành lá hoa trái u dùng th t b o mà trang nghiêm. Trên cây th t b o l i hi n ra th áo tr i báu di u, m tr i, vòng ng c eo tai, vòng báu eo tay... trang s c nghiêm trang. Vùng nh ng cây ó có ao hoa tr i, giáp vòng b n b ao y toàn là b y báu, trong ao n c trong mát ngon lành, y tám c. M i th hoa sen báu và nh ng loài chim kêu ti ng vi di u, màu... xen l n tràn y trong ao y.

Nh ng thiên chúng ó cúng đ ng c Ph t nên trong h không u c m tràng phan b y báu và hoa cái, trang hoàng b ng th dây vàng, l a bóng, chân châu, chu i ng c. H l i m a xu ng m t (v n) vàng, m t b c, m t t l u ly và tung lên t t c h ng b t tr m th y, h ng b t a già la, h ng b t h c chiêm àn, h ng lá a ma la. H l i m a xu ng h ng th m ng u u u la già chiêm àn.v.v... th h ng b t kh p trên ng. H l i m a xu ng dây vang an n i v i chu i ng c chân châu, chu i ng c ma ni, chu i ng c nh ý... ph i bày r c r trong h không, theo gió xoay v n. Trên nh ng con ng, trong ngoài thành y, u dùng th trang nghiêm c a tr i mà trang s c. Cho n trong thành ma và quy n thu c c ng dùng trang nghiêm di u b o c a tr i mà nghiêm s c các con ng. Lúc b y gi , c Th Tôn th ng xót t t c chúng sinh nên li n vào tam mu i Th L ng Nghiêm, tâm ngài chánh th . Vì ã vào nh nên c Ph t b c i t t trên ng, hi n ra n i s c thân th vi di u, t ng t t uy nghi quanh mình hi m có. gi a ng bên trong thành y, ngài ng ngay th ng khi n cho t t c chúng sinh trên ng ó u th y thân Ph t. N u có ng i th Ph m thiên, ng dùng thân Ph m mà c gi i thoát thì c Th Tôn li n hi n thân Ph m mà hóa h . N u có ng i th Đ thích, ng dùng thân Đ thích mà c gi i thoát thì c Th Tôn li n hi n thân Đ thích mà hóa h . N u có ng i th Na la diên, ng đ ng thân Na la diên mà c gi i thoát thì c Ph t li n hi n thân Na la diên mà hóa h . N u có ng i th Mê ê th la, ng dùng thân Ma ê th la mà c gi i thoát thì c Ph t li n hi n thân Ma ê th la mà hóa h . N u có ng i th tr i T thiên v ng, ng dùng thân tr i T thiên v ng mà c gi i thoát thì c Ph t li n hi n thân tr i T thiên v ng mà hóa h . N u có ng i th Chuy n Luân Thánh V ng, ng dùng thân Chuy n Luân V ng mà c

gi i thoát thì c Ph t li n hi n thân Chuy n Luân V ng mà hóa h .
 N u có ng i th các ti u v ng, ng dùng thân các ti u v ng mà c
 gi i thoát thì c Ph t li n hi n thân các ti u v ng mà hóa h . N u có
 ng i th b c i th n thông, có ng i th Sa môn, có ng i th ng nam,
 ng n , ph n ... thì c Ph t u hi n nh ng thân ó mà hóa h . Th m
 chí có ng i th s t , th r ng, th voi, th th , th A tu la... lo i thân.
 Nh ng chúng sinh ó ng dùng uy nghi s c t ng c a nh ng thân ó mà
 c gi i thoát thì c Nh Lai u hi n nh ng hình t ng ó mà hóa
 h . Khi c Th Tôn th hi n th nh v y thì t t c chúng sinh i trên
 ng ó th y vi c ó r i u ch p tay, u m t sát t, l bái, khen ng i,
 vây quanh c Nh Lai, c i u ch a t ng có. N u có ng i th voi, th
 r ng, th A tu la... cho n n u có ng i th th n th thì nh ng chúng sinh
 ó li n th y c Nh Lai ng hình t ng v i th ang uy nghi trên
 ng mà i. N u có chúng sinh th Ph t thì nh ng chúng sinh ó li n th y
 c Nh Lai úng nh uy nghi c a c Ph t ang trên ng mà i.
 Nh ng chúng sinh ó u ch p tay khen ng i, l bái, cùng nhau n ng theo
 i sau c Ph t.

Lúc b y gi , tiên nhân Quang V núi Tuy t cùng n m tr m chúng
 c a ông b s i u khi n c a ma, i n thành V ng Xá, n ch c Ph t.
 Khi ó Quang V bên trong c a thành, ng i c Nh Lai, th y thân
 Ph t gi ng nh ng i tiên, uy nghi hình t ng hi n phát trang nghiêm và
 th y vô l ng tr m ngàn câu ch ch thiên vây quanh cúng đ ng. Th y vi c
 ó r i, ông l i kh i ý ni m này: “Nh ng i này qu là i tiên nhân, có s
 gia h l n, áng th s cúng đ ng t i th ng c a ng i tr i và hi n ra t t
 c thân ph n trang nghiêm gi ng nh b c thánh trí. Hai ng i chúng ta, ai là
 tôn th ng? Trí tu ai h n? Ta hôm nay làm sao rõ bi t? Ông l i kh i ý ni m
 này: “Ta nên n g n mà h i, do loài nào sinh ra? Do dòng h nào? Th trì
 nh ng gì? Do chí nguy n gì? Do nh ng h nh nào?” Tiên nhân Quang V t
 quan sát chúng, nói k nh v y:

Nay th y a v n ph c c l n
 Ng i trì i h nh ng cúng đ ng
 T i Mâu Ni hay trì thi n o
 Trí i nh n ngh a pháp y
 Các ông, t t c lòng ân c n
 Dùng i ph ng ti n cúng đ ng luôn
 Ta ph i n ng i công c y
 Nghe ngài gi ng nói qua b kia.

Bây giờ, tất cả chúng ta cùng nhau cùng nhau thanh
nói lời này:

- Đúng vậy! Thưa ngài! Ngài nên làm như vậy!

Tiên nhân Quang Văn cùng các quý nhân thúc đẩy chúng ta cùng nhau.
Đến trước các Pharaoh, họ chấp tay xuống mà nói như vậy:

- Nay ngài là ai?

Đức Thôn đáp lại:

- Ta là Bà la môn!

Tiên nhân lại nói:

- Ngài là gì?

Đức Thôn đáp lại:

- Tôi là Cù Đàm.

Tiên nhân lại nói:

- Ngài là ai?

Đức Thôn đáp lại:

- Bà con ơi thoát!

Tiên nhân lại nói:

- Ngài làm nghề gì?

Đức Thôn đáp lại:

- Tôi hành Chân-nhật!

Tiên nhân lại nói:

- Ngài xuất gia bao lâu rồi!

Đ c Th Tôn áp r ng:

- Lâu nh s kh i lên c a vô minh kia! Ta nay xu t gia c ng l i nh v y!

Tiên nhân l i nói:

- Nh v y i tiên là tinh tú ng hi n nh i u minh ký (ghi sáng) u t ng v y ch ng?

Đ c Th Tôn áp r ng:

- Nh ó bình ng, ta ch ng quên v trí. Đó s h u gì? Có gì kiên c ? Nh t ng này thì trí th gian bi t.

Tiên nhân l i nói:

- Vì mu n khi n cho nh ng ng i trí tu , lòng sinh hoan h nên nói l i nói này.

Đ c Th Tôn h i r ng:

- Sao g i tên là câu tinh tú?

Tiên nhân áp r ng:

- Hai m i tám vì sao, m t tr i, m t tr ng ã n ng theo chuy n ng mà i và u y theo tám ch (ngón tay) tay ngang c a ng i ó l y làm phép o l ng. M i hai l n tám ch ó dùng làm o l ng thân. Dùng m t l n tám ch o l ng nh. Dùng m t l n tám ch o l ng bàn chân. Nh v y là m i b n l n tám ch . Ngài nên bi t r ng, ó là câu p hép o l ng tinh tú. N u gi i nh th này l i không phép khác thì u tùy theo ng i y có ch ghi nóm vào làm nh pháp. N u ch ng v y thì xin Đ i Mâu Ni l ng nghe! Tôi nay s nói v câu tinh tú. Ng i sinh nh m sao Mão thì bên m t ph i xu ng ch ng b n ch có nóm , en, trên nóm có lông. Ng i y trí tu vang l ng, k t t tài l c, th l c t ng ng xí th nh. Ng i sinh nh m sao Mão có t ng nh v y. Ng i sinh nh m sao T t thì trên thân có v t ch ng b n ch . Ng i y sáng su t trình th t, lòng th ng gi pháp, trí tu , tầm quý (x u h), k t t tài l c y . m i lúc, lòng th ng d ng ki n, có th ánh th ng oán ch. Ng i sinh nh m sao Sâm thì d i c tr c, trong b n ch có v t en. Tính ng i y d ng kiên, k t t tài l c y

. Ng i sinh nh m sao Ch y, thì t nh tr xu ng m t gang r i tay bên trái có núm. Ng i y tính nhi u sâ n si mà có k t t tài l c. Ng i sinh nh m sao Phú-na Bà-Tô thì d i hông trái có v t en. Ng i y c a c i, lúa g o y và ít trí tu . Ng i sinh nh m sa o Phú Sa (Sao Qu) thì có t ng t i th ng, t ng luân trong tay gi ng nh v ng m t tr i, th ng đi u oan chánh, t ng tóc xo n v bên ph i, t t c n ng tr thân trên viên mãn, có th phá phi n não, làm i o s . Ng i sinh nh m sao A Th t L Sa (sao Li u) thì ng c có v t en, a u tranh, ph m gi i, khó cùng chung, tính nhi u dâm d c (b y sao trên là sao ph ng Đông). Ng i sinh nh m sao M c Già (sao Tinh) thì ho c ng c, ho c l ng mà có b u nh . Ng i y là thi n tr ng phu có th theo úng pháp h nh mà nhi u c a c i. Ng i sinh nh m sao S Phá C u (sao Tr ng) thì bên ph i ho c bên trái r n t ph i có v t. Ng i y nhi u keo ki t, ch t y u (o n m ng). Ng i sinh nh m sao Đ Nh Phá C u (sao D c) d i r n b n ch n u th y có núm thì k t t tài l c, trì gi i u m t ho i. Ng i sinh nh m sao A Tát Đa (sao Ch n) thì hông d i c a r n ph i có núm . Ng i y tính a làm gi c, dua n nh, ít trí thông minh, ph c m ng. Ng i sinh nh m sao Ch t Đa La (sao Gi c) thì trên âm c n trai hay gái s có cái núm. Ng i y, tính thu n tr c mà nhi u ái d c l i a ca múa. Ng i sinh nh m sao Tát Bà Đ (sao Cang) thì ho c là u nam c n ho c d i c n có núm vàng sinh. Ng i y, th tính nhi u tham, sâ n, làm não i chúng mà không trí tu . Ng i sinh nh m sao Tô Xá Kh (sao Đê) thì t háng tr xu ng tám ch , bên trong tùy ch mà có núm sinh. Ng i y quy n thu c y , có nhi u ng b c (tôi t), a v khánh t ng, thông minh, tầm quí, d ng ki n, m u l c, qu quy t, có th thoái lui c oán ch, th ng th an vui, m ng chung sinh lên tr i (b y sao trên thu c ph ng Nam). Ng i sinh nh m sao A Nô La Đà (sao Phòng) thì t u gi tr lên tám ch , bên trong n u có b u nh thì ng i ó t i gi i có pháp, k t t tài l c y . Ng i sinh nh m sao Th S t Tra (sao Tâm) thì bên trong b p v có núm. Ng i y ch t y u, ngèo cùng, ph m gi i, ít lòng t , b ng i ganh ghét. Ng i sinh nh m sao M La (sao V) thì trên v ph i có v t nh . Ng i này có ph c c mà chóng đi t môn (c a). Ng i sinh nh m sao S A sa trà (sao Ky) thì u g i có núm. Ng i này tính a x thí, có th bi t o pháp, m ng chung sinh lên tr i. Ng i sinh nh m sao nh A sa trà (sao Đ u) thì trên c ng chân ph i có núm xanh. Ng i này tính a u tranh v i ng i, ch ng n ng c y mà ch ng tín th . Ng i sinh nh m sao Th t la bà (sao Ng u) thì trên c ng chân ph i nh t nh ph i có hai núm. Ng i này th ng giàu có, k t t tài l c, th thân không b nh, c s yêu thích c a m i ng i, m ng chung sinh lên tr i. Ng i sinh nh m sao Đà Nh S t Tra (sao N) thì trên c ng chân có núm. Ng i này nhi u sâ n, ít tham, tuy có trí tu mà không k t t tài l c (b y sao

trên thu c ph ng Tây). Ng i sinh nh m sao Xá Đa T Sa (sao Nguy) thì t g i tr xu ng m i sáu ch , bên trong có núm en. Ng i này, tính ngu si, b ch t chìm. Ng i sinh nh m sao Đ nh t B t Đà La B t Đà (sao Th t) thì t ch g i cong tr xu ng tám ch , trên x ng ùi bên trong ph i có v t. Ng i này làm cho ng i sân não, ngu si, b n cùng, a làm o t c (tr m c p). Ng i sinh nh m sao Đ Nh B t Đà La (sao Tích) thì bên trong h kh u ph i có núm con. Ng i này a b thí, trì gi i, s c ngh nh lâu, có trí tu , có t bi, tính không s úy. Ng i sinh nh m sao L Bà Đ (sao Khuê) thì ng i ó h ti n, t nuôi s ng. Ng i sanh nh m sao A Th p T Ni thì vùng ngón chân cái có núm xanh, thân không b nh não mà th ng có s c m nh l n. Ng i sinh nh m sao Bà La Ni (sao V) thì d i bàn chân có núm con. Ng i này th tính không bi, a làm tay t , phá gi i, hành ng ác, ch t vào a ng c (ây là nhóm sao ph ng B c). Nh trên ã nói, ây t c g i là câu tinh tú. Nh ây mà c bi t tính h nh c a con ng i, giàu nghèo, t t x u. N u bi t i u này thì có th khi n cho chúng sinh n v i b kia.

Lúc b y gi , c Th Tôn b o Tiên nhân r ng:- Đây là s th y c a k phàm phu ngu si, n ng lòng theo ch p tr c, tr h nh phân bi t. S th y h v ng c a phàm phu nóng n y b nh ho n nh loài chó, r n, cá, rùa kia. N u trong s lo i chúng sinh còn l i kia mà sinh nh m sao Phú Sa này h ch ng ph i l c ph n (b ng lòng v i thân ph n). Nh th n thông c a ông c nh gi i thoát, ta l i có th vì t t c ch v i u y. Ông nay vì sao ch ng h i ta?

Tiên nhân Quang V phát sinh i hoan h li n dùng k mà khen ng i, th nh r ng:

Tiên nhân hình t ng ng i
 Con th y t ng t i th ng
 Ch ng bi t dòng h ngài
 Là tr i, là ng i v y?
 Âm thanh phép nói ngài
 Gi ng nh tr i Đ iPham
 S c t ng, trì h nh trì
 T ng t tiên xa l m.
 X a ã ch ng th y nghe
 T ng Mâu Ni y
 Th y ngài ã nói gì?
 Và nói tính ngài v y.

Lúc bấy giờ, các Thầy Tôn li n dùng k áp Tiên nhân r ng:

Ch ng bi t b ây ó
Nên có t ng l p nên
B bu c t t c kh
Pháp khí ch ng ph i ông
(Ông ch ng ph i là ch a pháp gi i thoát)
Tánh ta là l c
L c thông (c a) Bà la môn
Nói sáu hòa kính ó
Phân bi t tu sáu c n
Ba pháp, ba gi i thoát
Bi t vô ngã ngang b ng (bình ng)
Khi tâm B phát
Lúc ó ta xu t gia
T ng ta ch ng th c
V i vô t ng khéo tu
Không ng i, không th m ng
Bi t vô ngã c ng r ng
Ba th , ba pháp hành
Phân bi t tu r ng không
Ta qua b trí ó.
Đây nói không ai b ng (vô ng)
Không s tr c nh không
Tâm B t o tác
Kia y nh n l c
S c trí nh trên.
Ch ng ch p tr c các pháp
Ng i c báo (qu) c ng không
Gi i thu n Nh nh v y
B (c) ch ng khó kh n.
Ch ng ng các pháp
Và ây, ó ch ng n ng
Phân bi t tu chân t
Đây s c Th Tôn (Nh Lai)
Không t ng, không t ng t ng
Có s c xa luôn
Các pháp phi hòa h p
Đây s c Th Tôn (Nh Lai)

Ông b nh ng t ng y
Ho c lòng mình b luôn
Ông giác b ng h không
Nh v y s c Ph t.

B y gi , khi c Th Tôn nói bài k này thì trong lúc không gián o n, tiên nhân Quang V cùng các quy n thu c li n th y hình t ng uy nghi c a c Th Tôn tr l i nh c Ph t tr , l i c s ngh nh . H t ngh ra thu xa x a nh gieo tr ng thi n c n mà c hi n ti n. Tiên nhân Quang V li n c B tát tam mu i tên là B o Tinh. S s c tam mu i i v i B tát tam mu i, t t c quan sát th y nh t i cao tràng, quan sát th y t t c tam mu i, s c t t c c nh gi i t t i không có s ràng bu c, l thu c, ch ng n ng theo s th y c a ng i khác, không ng i có th h y ho i, không ng i có th o t l y. Tiên nhân Quang V li n tr c c Ph t ch p tay mà ng, hai tay dâng hoa, dùng k khen r ng:

Vô biên khen nói th t
Th gian khéo c y n ng
Nh Lai m t tu sáng
Soi t t c chúng sinh.
V t lên trên sinh chúng
Tinh t n t bi luôn
Cúi l y ng kiên c
Đ o s , tr c (ch p) t n cùng.
Ánh sáng màu vàng tía
Ch m chúng sinh thanh l ng (mát m)
Giác t t c sinh chúng
Là nh B công (c).
Ph t chuy n bánh xe pháp
Hay phá núi não phi n
Làm xong vi c t i h u
Trí B mau thành.
Th y thu c trong sinh chúng
T ng chân th t trang nghiêm
Nói ta s c Ph t
Đ o s trong chúng sinh.
C t ho i nh ng l i ái
Đ mình, chúng sinh
T lâu c Ph t ký (Ph t th ký)
S làm “Th ng Trung Nhân”

Chúng sinh kh trôi n i
Bi n H u khi n a sang
Ch Ni t bàn yên n
Đ o Vô L u t lên.
S h u m i ph ng Ph t
(Công) Đ c nh bi n mênh mông
Đó vì con làm ch ng
H i h ng B tâm
T t c các sinh chúng
Ác não, kh c c cùng
Ba i và ph c c
Do thân, mi ng, ý con
Và t t c sinh chúng
Kh di t, Ph t l c thành
Chúng sinh kh p y
Đ c th ng tr Ni t bàn.
B nh chúng sinh t ch di t
N c phi n não khô khan
Các c n c trí tu
T tính th ng v ng b n.
Chúng sinh n x ch t
(sát x : ch làm cho ch t)
Và ch u kh bu c ràng
Đ c sáng c a con s
Kh p khi n gi i thoát li n.
M i m t chúng sinh gi i(cõi chúng sinh)
Đ c công c vô cùng (nh bi n)
Đ c ph c trí vô l ng
T t c vui y tràn (y)
B nh ng ác ki n ó
Chánh ki n mau thân g n
Ngh nh ch sinh tr c
Chúng sinh c pháp hành.
T t c c thuy n pháp
Bi n h u, b kia sang
Đã qua n b ó
Đ c m i pháp Th Tôn.
Tr lâu vô l ng ki p
M a pháp v kh p cùng
N c thanh t nh mây pháp

R a s ch các chúng sinh
 N u m i vi c làm ác
 C a thân, mi ng, ý con
 Con phát l t t c
 Xin c Ph t ch ng minh.
 Con sinh lòng kính tr ng
 Nghi p ác l i không làm
 Ch ng th ngh bàn Ph t
 Th ng c th y hi n ti n
 N u có m t ph c c
 H i h ng B li n.
 Con nhân các sinh chúng
 Nh n ch u m i kh n àn
 Con khuyên các sinh chúng
 B th ng o hành (tu hành)
 Các cõi, ki p thanh t nh
 Và bi n trí chúng sinh
 Con c cõi thanh t nh
 Theo ó B thành (ch ng)
 Đ c chúng thanh t nh
 Tr Đ a, nh n s ch trong
 Quy t nh n m th n o (ng th n o)
 Con c s t khen
 Hi n bày trí vô tr c
 Đ o s th ký con!
 N u khi nh c Ph t
 M i pháp i u ng xong
 Hoa con tung lên cúng
 Thành hoa cái trong không.
 Nh ng chúng tr i, ng i, r ng...
 T t c n làm ch ng
 Con nh l Th Tôn

Khi n t ai ch n ng.

Lúc b y gi , hoa c a Tiên nhân Quang V tung lên u tr không
 trung, g n trên nh c Ph t, h p làm m t l ng hoa. Tiên nhân Quang V
 th y vi c này r i thì v a ý b i ph n, không hy v ng gì khác n a. Ông phát
 sinh ái l c nh t, hoan h vô cùng, li n cúi u, hai g i quì xu ng t, làm
 l d i chân c Th Tôn. Khi i tiên Quang V l d i chân c Ph t thì

ngay tức thì, không gián đoạn, tất cả ba ngàn vị thiên thệ gi i sáu th ch n
ng và s h u vô l ng At ngk chúng sinh, tr m ngàn câu ch
nadotha.v.v... c a nh ng th gi i ó u n t p h i, u bi h phát sinh c
kinh, kêu lên l ch a t ng có.

Lúc đó, c Nh Lai tùy theo s ng th y c a các chúng sinh ó mà th
hi n th thân. K ng dùng hình voi mà giáo hóa thì li n th y c Nh
Lai nh hình voi ó mà sinh lòng yêu thích. H l i th y hoa c a v i tiên
nhân ã tung lên, tr trên h không bi n thành l ng hoa và t ai ch n
ng. Đã th y i u này r i thì h b i ph n phát sinh lòng hy h u, i n ch
c Th Tôn, nh l d i chân c Ph t. Có chúng sinh ng dùng
thân Ph t mà giáo hóa thì h th y c Nh Lai nh thân t ng c a Ph t mà
phát sinh lòng hy h u. Lúc đó, c Th Tôn li n ra kh i nh, ngài t tam
mu i Th L ng Nghiêm an t ng mà kh i lên. Vô l ng chúng sinh ã
c giáo hóa u th y c Th Tôn thì không hy v ng gì khác n a, u r t
vui s ng phát sinh lòng yêu thích, u nh s c. H mang vòng hoa cài
tóc (hoa man), y ph c, h ng b t, h ng xoa, các trang nghiêm... tung
lên cúng d ng.

Lúc b y gi , c Th Tôn li n vì tiên nhân Quang V nói k th ký r ng:

Mau d y nghe th ký
Đ o s nay vì nói
Đ i tiên c B
Đ t ng, hoa m t l ng
Trong h không tr l i
Gia h không ai b ng
Ông c L ng Túc Tôn
L i th gian t t i
Ph t có ph c vô biên
Biên l ng ngang h không
Kiên c trong ba cõi
Đèn pháp soi th gian.

Lúc b y gi , Đ i B tát Quang V li n tr c c Ph t cung kính mà
b ch r ng:

- Th a c Th Tôn! Con c cõi Ph t gi ng t ng cõi nào? Con cõi
ó chuy n bánh xe i pháp?

Lúc đó, c Th Tôn b o ngài Quang V r ng:

- Đ i v lai, qua vô l ñg at ñgk ki p, a ph n ph ñg B c có th gi i tên là Khai Phu H ñg, có y các t ñg trang nghiêm nh th gi i An L c ph ñg Tây. Nay thi n tr ñg phu! Ông s cõi Ph t ó c Vô Th ñg Chánh Đ ñg Chánh Giác, hi u là Vô C u H ñg Quang Th ñg Nh Lai ñg Cúng Chánh Bi n Tri Minh Hành Túc Thi n Th Th Gian Gi i Vô Th ñg S Đ i u Ng Tr ñg Phu Thiên Nhân S Ph t Th Tôn. Đ c Ph t ó th m ñg ch ñg m i trung ki p, ch g m có các Đ i B tát, không có Thanh v n Bích Chi Ph t th a, thu n nói v Đ i th a thanh t nh vô th ñg.

Đ i chúng nghe c Th Tôn th ký cho tiên nhân Quang V xong thì u em cúng đ ñg mang theo cúng đ ñg cho tiên nhân. N m tr m ma na bà.v.v... và chín m i hai nadotha tr m ngàn câu ch chúng sinh u phát tâm Vô Th ñg Chánh Đ ñg Chánh Giác và c tam ma B tát Ch ñg Quên Tâm B .

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th t - h t.

--- oOo ---

QUYỂN THỨ NĂM

PHẨM THỨ NĂM: TƯỞNG

Lúc b y gi , hàng tr m c ñh ñg ma c a ba ngàn i thiên th gi i phát sinh ý ni m nh v y: “Nay c Ph t Th Tôn vào c a thành V ñg Xá, chúng ta nên dùng s trang nghiêm t i th ñg nghiêm s c bên trong c a thành này và a ph ñg ó nh s trang nghiêm c a tr i, r ñg, đ xoa... bên ngoài thành ó”.

Lúc b y gi , c Th Tôn dùng trí tha tâm, bi t c ý ni m trong lòng c a tr m c ma. Ngài mu n dùng s c th n thông s c t ñg t i th ñg trang nghiêm ch c Ph t. Lúc ó, c Th Tôn dùng s c th n thông, bên trong m i hai hai c a c a thành V ñg Xá, trong m i m t c a u có c Nh Lai và các i chúng, cùng i vào c a thành. Tr m c ma dùng th n thông em At ñg ñh ñg trang nghiêm t i th ñg trong th th ñg trang nghiêm mà nghiêm s c c a thành và a ph ñg. T ñg thành, ñh ñg cây c i, trên t, trong h không các ma c ñg dùng trang nghiêm th ñg di u mà trang nghiêm. Có hàng tr m c ma cùng các quy n thu c, ho c có ma, hóa làm hình th Ph m thiên... cho n hóa làm hình dáng Đ i

tiên, tr trong c a s , c a c a trùng các, công s ch ng ch, r ng cây, t trong các ch và trong h không... H dùng th hoa, h ng b t, h ng t, h t vàng, h t b c... dùng Ma ni ch n châu và th y ph c trang nghiêm cùng nh ng t d t ng s c, trang nghiêm.v.v.. m a xu ng kh p n i cúng d ng. H l i dùng th âm nh c tr i, ánh tr ng, v tay, th khen ng i, ca v nh công c không l ng c a c Nh Lai. H t th y u t t p l i cúng d ng c Th Tôn v i nh ng hình t ng r t hy h u, trang nghiêm t i th ng nh t, ch a t ng có, ch a t ng nghe nh v y.

Lúc b y gi , c Th Tôn ng d i c a thành, dùng ngón bàn chân ph i ch m vào ng ng c a thì ngay t c th i liên t c t t c ba ngàn i thiên th gi i u ch n ng kh p và Đ thích, Ph m v ng, m t tr i, m t tr ng, chúa tr i H Th , chúa tr i Đ i T T i, chúa c a tr i, r ng, d xoa, Càn thất bà, A tu la, Già lâu la, Kh n na la, Ma h u la già.v.v... a thiên, th y thiên, tr i bi n c , tr i các núi, tr i c a thành p.v.v... và các nam n , ng nam, ng n chúng thiên tiên.v.v... cho n cung tr i A Ca Ni S c trong ba ngàn i thiên th gi i, c ng ã n. Chúng sinh s h u c v thêm nhu n, s c m o m n m n. T t c chúng ó th y t ai ng, ánh sáng chi u u giác ng . i thành V ng Xá và trên h không, h vây quanh mà ng... cho n h dùng h ng hoa, b t th m h c chiên àn tung lên cúng d ng c Ph t. Lúc ó, c Th Tôn Thích Ca Mâu Ni Ph t dùng s c th n thông khi n cho hoa tung lên ó cho n h ng b t ph bi n kh p nh ng cõi nhi u nh vi tr n trong m i ph ng. M i m t ph ng s h u các cõi Ph t tha nh t nh và ch ng thanh t nh, không và ch ng không.v.v... u cúng d ng cung c p hoa h ng cho các c Ph t ó. Nh ng hoa tung lên này cùng các h ng b t, trang nghiêm.v.v... t ng cõi Ph t ó u phát ra ti ng c a câu k nh v y:

Các ng i mau giác ng
Quán h nh ch ng buông lung
Nhân B t i th ng
L u chuy n l m t sinh
Ng i nay ta c u v t
Mau b vì c th gian.
Nh thu x a th nguy n
Thành th c n t ng ng
Đ u c B ký
Mâu Ni thiên v ng
Vì th gian l i ích
Nay vào V ng Xá thành.

Đ i tiên Vô u Th ng
 Tr m c ma ã hàng (ph c)
 Chuy n pháp luân thanh t nh
 Nên ph i r t vui m ng.
 Th gian l i nh v y
 Bày kh p vi c đ ng c ng
 Gi i thoát th gian kh
 Nay vì “ma l i sa” (?)
 S c o B
 Nay trao các ng i ký
 Mau n t n c kia
 Th y trang nghiêm di u h o
 Nh v y c t nhiên
 Vào thành Vô u ó
 Hành B d n d n
 Quy t nh s c Ph t.

B y gi , t ng i chúng c a t t c các cõi Ph t nhi u nh vi tr n trong m i ph ng, nh Ph t l c nên u th y i chúng B tát Mahatát n i r ng trúc c a Ph t này, m i m i u t l ng tam mu i. Lúc ó các v Đ i B tát có trong r ng trúc t duy an tr cùng v i các Thanh v n, Đ i Thanh v n u th y c Th Tôn c a thành V ng Xá i u ph c ng i. Nh ng i chúng ó theo c Th Tôn ng sau. H nghe th y trong i trang nghiêm phát ra các k r i thì u y kh p t t c cõi Ph t không ch ng không, t nh ch ng t nh nhi u nh vi tr n trong m i ph ng. Nh ng v Đ i B tát và Thanh v n có trong nh ng cõi Ph t ó nghe ti ng k này r i thì kh i lên ý ni m nh v y: “Ch nào có ti ng pháp này mà y kh p ti ng v a ý nh v y, m di u nh v y, áng yêu nh v y, áng vui nh v y, áng m ng nh v y, khuy n phát nh v y, ti ng x ng đ ng công c l n nh v y”. Và h th y hoa, h ng b t m a xu ng, m a xu ng kh p m i ph ng vô l ng trang nghiêm, m a xu ng vô l ng b t m n hoa h ng. Các v Đ i B tát và Đ i Thanh v n ó b h t nghi p ã làm, u r t kinh ng c, ng i khen.

B y gi , c Thích Ca Nh Lai li n vào tam mu i tên là Y Ph t Trang Nghiêm Nghiêm S c tam mu i. Đ c Ph t vào tam mu i r i thì ngay t c th i, không gián o n, t t c i chúng ã có trong th gi i Ta Bà và t t c cõi Ph t nhi u nh vi tr n m i ph ng u th y t ng i trang nghiêm nh v y trong cõi Ph t này. Nh trong i v lai kia u th y c Nh Lai thanh t nh vô nhi m gom công c c a th gi i mà trang nghiêm. Ch có

m t vi c là vách thành.v.v.. mà t nhiên trang nghiêm. T t c các c Ph t Th Tôn c a th gi i nhi u b ng vi tr n c a các cõi Ph t trong m i ph ng, u th y c Thích Ca Nh Lai tr thành V ng Xá, quang minh, hi n hách r t là oan nghiêm. Đ i B tát Mahatát và Đ i Thanh v n có trong các cõi Ph t ó, nghe bài k này r i, t ng ng i u nh ngh , quan sát b n ph ng, th y th gi i này nh i di n tr c m t, nh l c c nh gi i c a t t c ch Ph t và th y th trang nghiêm c a ch thiên. Các v Đ i B tát và Đ i Thanh v n ó kh i lên ý ngh nh v y: “Chúng ta quy t nh i n cõi ó, ch trang nghiêm trong i t p h i và quan sát kh p cõi Ph t công c trang nghiêm ó. Th y c Thích Ca Nh Lai r i, tu hành, cúng d ng, chúng ta ch c Ph t ó, c th ký Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Các v Đ i B tát và Đ i Thanh v n c a nh ng th gi i nhi u b ng vi tr n c a t t c cõi Ph t trong m i ph ng ó nh th n l c c a c Thích Ca gia h nên u cõi Ph t c a mình, ch ng trong kho nh kh c m t sát na, h bi n m t ây, hi n n th gi i Ta Bà. M i m t ph ng c a m i ph ng có vô l ng vô s cõi Ph t v i s Đ i B tát nhi u nh vi tr n, t t c u i n cõi Ph t này, ng y kh p trên t và trong h không. Các v Đ i B tát ó u n ng ng n y l c c a th thi n c n c a B tát chu n b cúng d ng c Thích Ca Nh Lai. Đ thi t trí vi c này, ho c có B tát, cõi Ph t này, m a xu ng th hoa, y kh p t t c , cúng d ng c Th Tôn. Ho c có B tát m a xu ng th ch n châu... cho n có B tát m a xu ng vàng, b c, t l u li, pha lê, th ch t ng b o m tát la, ng u u chiên àn, long kiên chiên àn, a ma la di p... u dùng b ng b t mà m a xu ng y h không làm cúng d ng cúng d ng c Th Tôn. Ho c có B tát m a xu ng th nh ng trang nghiêm nghiêm s c, y ph c, l a d t ng s c... làm cúng d ng cúng d ng c Th Tôn. Ho c có B tát d ng lên nh ng tràng phan, l ng hoa, làm cúng d ng cúng d ng c Th Tôn. Ho c có B tát t lo i h ng th m, ho c tung lên th vòng hoa cài tóc, ho c t u lên th k nh c. Ho c có B tát th hi n th ca múa, ho c có B tát dùng lo i n c th m m a xu ng t ph ng này mà t i cho th m nhu n. Ho c có B tát dùng th b o khí ng lo i báu tr c c Th Tôn dâng lên cúng d ng. Ho c có B tát dùng th b o khí ng y n c th m trang nghiêm b ng hoa, trái và lá cây r i tr c c Th Tôn dâng lên cúng d ng. Ho c có B tát dùng th cây báu, th thiên y trang nghiêm b ng hoa qu , c t tay dâng lên tr c c Th Tôn, làm cúng d ng. Ho c có B tát hóa làm thân tr i Đ i Ph m ch p tay tr c c Ph t... cho n nói r ng ra nh tr c ã làm. Ho c có B tát hóa làm hình t ng s t tr c c Th Tôn l bái nh v y. Nh ng chúng sinh ó nh th n l c c Ph t và s c thi n c n c a mình gia h h t ng quan sát nhìn th y mà nhãn c n c a mình ch ng th l y

các s c. Do c Th Tôn hi n ra t ng nh v y và s t o tác i c nh gi i c a ma v ng, s t o tác ng n y c nh gi i c a tr i. Và do c Nh Lai t ni m x , chánh o n, th n túc, c n, l c, giác o, m i tám pháp b t c ng c a ch Ph t mà bi n hi n ra ng n y c nh gi i. T t c theo sau c Th Tôn vào i thành V ng Xá, h ng v ch c a hoa sen gi a ng l n ó. Đ c Th Tôn n r i, dùng bàn tay ph i xoa cánh hoa sen mà kéo l i tr . Hoa sen ó nhân b kéo ng nên cỡi Ph t này n i ch ng i c a t t c ma cung u ch n ng. Ch c trú c a nam n quy n thu c c a ma và c a các chúng u phát sinh s hã i kinh ng c mà tr . Chúng t nói v i nhau r ng:

- Không nhân, không duyên mà cung th t này c a ta ch n ng nh v y? Không l c nh gi i ma v ng chúng ta t m t a v sao? Không l pháp tiêu di t cung th t, ch c a chúng ta s kh i ng này sao? Hôm nay chúng ta quy t ph i quan sát!

Các ma ó th y vi c nh v y r i thì kh i lên ý ni m nh v y: “Đ t n c Ph t này x a là ng tr c, hôm nay ai có th l i khi n cho trang nghiêm vi di u r t áng yêu thích nh v y?” Các ma ó ch c trú c a c nh gi i mình, cùng v i quy n thu c u bi n m t, ch th y c Thích Ca Nh Lai v i ba m i hai t ng, t ng c a b c i nhân, y trang nghiêm, quang minh r c r , hi n chi u r t l n. t t c ba ngàn i thiên th gi i và t t c cỡi Ph t này có th hình t ng, s c m o chúng sinh hi n trú kh p cùng mà không m t chúng sinh có th nh n th c. T t c vô l ng chúng sinh ó, tr c c Th Tôn, u th y chu n b làm vi c cúng đ ng. Các ma ó kh i lên ý ni m nh v y: “Chúng ta quy t nh i n ch c Thích Ca Nh Lai. Th y ngài r i, l bái ng th i th nh v n ngài, Ma v ng chúng ta cùng các quy n thu c, ngày hôm nay u i v âu v y?” B y gi , hàng tr m câu ch ma th gi i Ph t này cùng các quy n thu c i n ch c Th Tôn. Đ n r i chúng cung kính tr tr c c Ph t. Ma v ng h ng v c Ph t cúi mình, ch p tay cung kính nói k nh v y:

Con em lòng thanh t nh
Qui y c Th Tôn
Mau th con i kh i
Pháp h nh t nay làm.
B y gi , c Th Tôn
dùng k áp l i r ng:
M t ng i ta ch ng ng n
Lai gi và kh gi
N u o ng i bi t thông

Ra i theo ng i mu n.
B y gi , Ma v ng l i nói k r ng:
Nh mu n i c a con
Ni m vui t cung th t
Nay th y n m th bu c
Trói bu c c a Cù Đ m.

B y gi , c Th Tôn dùng k áp r ng:

Ta o n các phân bi t
T gi i thoát th gian
Ta ã m trói bu c
Khi n ng i lìa não phi n.

Lúc b y gi , c Th Tôn li n dùng Ph t nhãn xem th y chúng sinh y
kh p t và h không c a t t c cõi Ph t này, mà nói k r ng:

Các ng i nay nghe k
T t c ng i có m t
X b các nghi ho c
V a u tr m c nhiên.
Th gian Ph t khó g p
C ng khó g p Pháp, T ng
Khó y t nh tín
Hành B khó kh n.
Thân c n tr c Ph t
Nghe pháp r t khó kh n
Hay tu hành các nh n
Nh t th i c ng khó kh n.
Đi u ph c tâm là khó
Và tu h nh “không”
Hay o n các phân bi t
T t c ác th gian.
H nh B khó c
Nh h nh ta tr c tiên
Ta s vì ng i nói
Ch có m t hoa ph n (m t ph n tinh hoa).
“ m” t i khi n đi t ho i
Th hi n o không trên (Vô th ng)
B , ng i s c

Ba c u, nay o n li n.
Nghe i s khéo nói
Qua b kia các dòng
B các i khát ái
Ba gi i thoát l p nên
An l p ba h ...
Ba cõi, các não phi n
Di t tan không còn n a. Tam B o, ng i cúng d ng
L i vì pháp nên n
Ma, tr i và Th Tôn
Ba i u gia h ,
Ba i ho c che lòng
Đ u c T i Th ng o n (d t)
Gi i thoát ba cõi thành.
Nh n di t tan phi n não
Và b n th o iên
Các phàm phu iên o
Th tính phân bi t không.
Đó ch ng ph i nh n khí(ch a nh n)
M t... m tr c s c hình
Thân, mi ng, ý che l p
Đó không có b n Thi n (nh).
Thân c n v i sinh t
Ng i trí tu thông minh
Hay tu hành thi n nh
Gi i thoát nay ch ng thành.
Lìa kh i b n iên ão
Và gi i thoát chúng sinh
C u b n dòng t t i
Các kh i, di t bi t thông.
K nhu hòa ã có
B kia s c sang
B tất b n h nh (?)
Vô s úy kèm thêm
Chánh trí u hay o n
Các h u trói chúng sinh (trói bu c c a h u)
Hay hi u bi t n m m
Không l u, lìa bu c ràng
Ch ng l i th nh tho ng sinh
Đ n b kia bi n H u.

Các ng i tr c Th Tôn
 Mau phát l các ác
 Các ác o n không còn
 Đ n b vô úy ó.
 S h u sinh t kh
 Ng i theo th h u vi
 Th ng th ng sinh các h u
 Đu i theo v i ác h u (b n ác).
 B n ác ph i xa lia
 Đo n tr các ác ki n
 Nh ngh kh t sinh
 Tu t p Đ nh t ngh a.
 Nên u ng n c vô th ng
 Nên tu t p pháp không
 Th nh t ngh a không
 Không th t c ng không t ng
 Sáu c n gi ng nh không
 Trong này không tác gi .
 Phân bi t t ng nh trên
 Ch phân bi t không pháp
 Sáu th , sáu ái cùng
 Sáu xúc là g c y.
 Sáu xúc vào nh v y
 Cùng c n hi u bi t không
 Quan sát không t t c
 Nh pháp t tánh th .
 Không kh i, không di t tan
 Trong này th y không th t
 Các pháp, pháp tánh ng
 Ba i không m t v t.
 N u bi t nhi t não không
 Đ o này t i vô th ng
 Là m i ba ngã t ng
 Chúng sinh t ng phân bi t
 Tu Sà nh v y
 Đó c gi i thoát li n.

Lúc b y gi , c Th Tôn, do ph c l c vô ng i mà không s úy, n ng
 theo s gieo tr ng thi n c n nên có th bi n hi n, phát ra âm thanh i viên
 mãn vang kh p m i ph ng, nói k nh trên.

B y gi , m i ph ng v l ng a súc t h ng hà sa thí d nh ng th gi i ng tr c không ch ng không (r ng) u nghe di n nói viên âm này. Nghe âm thanh này r i, trong kho nh kh c sát na, v l ng v s tr m ngàn câu ch na do tha chúng sinh s h u c a m i m t v l ng côi Ph t u không s d c, ch có lòng yêu thích thanh t nh. Vào thu x a, h ã c b t thoái chuy n Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, ho c ã c th Tam ma , Sàn Đà la ni. Vô l ng v s chúng sinh ã t p h p ch c Ph t này nghe c câu ngh a v n t này r i li n c B t thoái chuy n. L i có v l ng v s chúng sinh i v i pháp ba th a u theo c .

Lúc b y gi , i B tát Quang V dùng th n l c c a mình hóa làm th m b y báu, dùng hoa tr i kh p lên th m y làm tòa hoa sen. Mu n cho c Nh Lai th ng lên tòa này nên B tát h ng v c Ph t cung kính cúi mình ch p tay, nói k nh v y:

Ph t, tr ng Nh t thi t trí
Quán b nh t th gian
u ho n b chìm m
Đ ng ch ng ng th gian.
Vì h làm c u pháp (pháp ki u)
Ph t th y côi y tràn
Chúng sinh nhi u v l ng
Ch p tay i Th Tôn.
Phân b thí pháp h i
Th hi n s c mình
Phá chúng sinh phi n não
Trí ph ng ti n tuy t v i
ây th hi n kh p
Ph t lên tòa hoa sen
M a kh p m a i pháp
T t c Ph t m i ph ng,
Và Đ i Tiên trí khác
Cùng Ph t làm ch ng mình
Đ ng Mâu Ni Thiên Đ
Hàng ph c i ma v ng
T tính không, không có
Bi t pháp nh h không
Nh ngh x a th nguy n
Chuy n vô th ng pháp luân.

Nay ph i c u sinh chúng
Đang tr b n dòng
Vua s t trong ng i (loài)
Pháp này, Ph t bi t thông.
Khi n qua bi n ba h u
Ph t nói pháp thâm di u
Tr t i c u sinh chúng
Đ i trí tu Th Tôn.
L i ích các sinh chúng
Đ o Thi n Th t yên.

Lúc b y gi , c Th Tôn th ng lên ài hoa sen c a tòa ng i Bát Đ u
Ma trên th m báu nh ã hóa ra y. Đ c Nh Lai ng i r i, quan sát kh p t t
c i chúng m i ph ng, b o ma v ng r ng:

- Ông nay ây nên sinh vui m ng. Do nhân duyên ông nay c pháp
môn Đ i T p ch này! Khi nói pháp này, vô l ng vô s chúng sinh s h u
i nay và i sau u c gi i thoát. B n dòng, thai, ng ng nh, già
ch t kh p u c , tr o cát T ng. L i n a, pháp này khi n cho h
c trí ngang b ng h không. Nay Ma v ng! Nay ông ng u x này,
khi n cho các chúng sinh t ng tr ng c n lành. Nay Ma v ng! Ông có th
th nh ta nói pháp, khi n cho chúng sinh cao m n trong chúng h i này qua
c các dòng mà ta s vì h nói pháp.

Lúc ó Ma v ng nói k nh v y:

Cù Đàm n u không l i
Và không m n không sân
Sao làm ta kinh ng?
Nay nói Đ i pháp chân.
Nh ông có m n sân
Thì sao c gi i thoát?
Ta nay ch a xét bi t
Mâu Ni nói vì ta!

B y gi , c Th Tôn dùng k t ng áp ma v ng r ng:

Ta thai m i tháng
Vi c ó ng th nhân
Ta mà ng i mu n h i

Ta u không ghét h n.
Ta nh n các ác
Ác b n u không còn
Ta ã sinh cõi th
Ông l i lay t rung.
H i ta, m a á xu ng
L i mu n s a ta tan
Khi n s a mau khô ki t
Vi c ch ng yên không l ng.
Gi ng gì mà ch ng t o
Khi ta tr Thi n
Sai ma n nào h i.
Khi ta i xin n
Ng n ng i ch ng cho thí
Th nh ta làm qu c v ng
Cho ta b sinh t .
Khi xu t gia v t thành
L i khi n êm h c ám(en t i)
Binh chúng vây quanh thành
Đ u do ông t o tác
Ta c i th n thông sang
Ông l i tuông m a gió
Khi n t thành h m h
Cát á ch t y ng
Ta tr r ng t ch t nh
Ng i t o úy ác thanh
Ta ch kh h nh
Ng i th i gió rét run.
T i sông mu n qua kh i
Dòng n c d , ng i tuông
Hi n làm mãnh s t
Ng i mu n gi t ta li n.
Khi ta mu n n u ng
Ng i b c th c n.
Ta n B th
Tuông m a á Kim c ng
M a dao tên, binh khí.
Cà sa và y ph c
Ng i u mu n làm b n.
Ta ng i tòa Kim C ng

L i ích các sinh chúng
Lúc ó ng i c ng em
Con gái n ão h i.
Ng i cùng chúng t ng quân
Khi h i ta ch ng nh
Ý ta không vi tr n (m y may)
Đ i v i ng i tác lo n
Đ o Vô th ng ta thành
Ng i t ng b hàng ph c
Ng i nay không th n thù
L i nói l i ác ó.
Ph ng ti n ác l i dùng
Đ ão h i Ca Di p
Chúng sinh thi n không l ng
Ng i u ã di t ho i.
Ng i ã không bu n th ng
Nay l i mu n h i ta.
Ta vào thành xin n
L i th voi say d .
Đá l n, Đi u Đ t l n
Ba tháng n i m ch (lúa i m ch)
Tôn à la ác thanh
H m l a, n c
Là u do ng i làm
Nh t nh nghi p ác n ng.
X a ông h ng o tràng(o th)
Uy l c cùng quân chúng
Dùng vô l ng dao, tên
Mu n h i ta mang n.
Ch ng ng ta s i lông
Vì sao còn y?
Nh b say c h i
Câu ch ma d y lên
Na do tha sinh chúng
Cõi Ph t này y tràn
Ch ng bi t ta nh v y.
Ta tr T bi tâm
Xót th ng n t t c
Mà ng i v i ta luôn
T o ch ng ng i c c ác.

Các ông tôn Thích Mục (Mâu Ni)
 Nhân Đà La Ngưu Vương
 Vì ta hiện chúng bị t.
 Ta nay thì ác
 Làm công việc Thích Tôn.
 Ta đã vì sinh chúng
 Tránh gì thoát tâm.
 Giết sống gia (thêm) ác
 Nhân nhấc ta chúng buông
 Ta không ý tứ (ganh ghét)
 Ước, các lợi ích.
 Ta theo người nhiếp
 Cần lao nhọc v y luôn.
 Ta muốn người thích đi t
 Nên thỉnh ta tuyên giảng
 Pháp cam lồ như t
 Khiến ba cõi thích nhiên (đi t).
 Vì người nhiếp p ác
 Ý người mau thích trong (thanh tịnh)
 ta sinh nhiếp c y
 Lòng ta luôn thích trong
 Muốn khi người gì thoát
 Ông thích mang ác tâm
 Nên phải bác kiến
 Ý tứ tin thích trong.
 Ông nay phải hiểu bị t
 Đốt thích ký r t g n (chúng lâu).

Lúc bấy giờ, Ma Vương chực Phật lại càng thêm sân hận. Thấy vì c
 muốn đi mà bị bắt nên trời bu c này, ma liền muốn phát ra tiếng ắng s
 nh nghĩ lại chúng thì phát ra c. Do sắc sân c a mình phát ra khí nhĩ t c.
 Khí y c a ma mãnh như muốn hích Nh Lai. Khi đó, Thích Tôn
 dùng lực thì nên bị n ác khí này thành l ng hoa Tô Ma Na che khắp t t c
 cõi Phật trong mười ph ng. t t c các cõi Phật thì m ng yên nên hi n
 ang nói pháp thì l ng hoa Tô Ma La, trong h không, tr g n nh Phật.
 Các Đ i B tát có trong các cõi Phật đó, m i m i u thỉnh v n r ng: “Nay
 l ng hoa này từ đâu mà n? Là s biến hóa c a thiên l c ng i nào?” Các
 c Phật ó u áp câu hỏi c a các B tát r ng: “Này các thiên nam t !
 N i kia có th gì tên là Ta Ha, cõi ng tr c b t t nh. N i ó có c Phật
 Thích Tôn hiểu là Thích Ca Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Phật Đà, do b n

nguyên lực nên đã thành Vô Thuyết Chánh Đẳng Chánh Giác, hiển bày nói pháp, vì mục đích diệt trừ các ma, khiến lợi lạc các Phật lực, chứng đắc Phật vô sở úy, khiến lợi lạc Tam Bảo Chánh, giáo pháp cat t c ch Phật... khiến cho trường thọ lâu dài. Ngài mục đích thì nên tận dụng nên dùng thân lực tinh tấn biến hóa hàng phật t c oán ch ngoi o. T t c u kinh s , ch ng vui m ng tranh luận. Ác m ng, ác t ng, oán ch, trong ngoài, u tranh trối bu c, nói n ng ch ng hòa, n c, h n, phóng túng, t n t n, m a ch ng ph i lúc, l nh, nóng, gió, m, b nh khí, d ch l , t n g ác... u tiêu di t h t. T t c tr i, r ng, d xoa, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u khi n cho quay l i h ng v . T t c sát l i c ng khi n cho quay l i h ng v (h i h ng). R n b o b n h ngài dùng pháp ngh a. Ngài th p u c trí tu , bày ra ng chính. Chúa ng i c a t t c nhà c a, thành p, t l c o n d t vi c. V ng cung qu c v ng, ch quán ch nhân dân u khi n cho quay l i h ng v . T t c ánh sáng tinh tú, ngày êm v n hành, n a tháng, m t tháng, th i t i t hàng n m.... u v n hành chính áng. T t c ng c c, hoa trái, d c th o.... u thành th c. T t c công x o sanh nghi p n i nào c ng không tán th t, u thành t u. T t c t i l i c a nghi p thân, mi ng, ý u c tiêu di t. Trù l ng khéo làm, ni m tu t ng trì, d ng mãnh vô úy, s c t ng l c thuy t... u t ng tr ng. T t c pháp không ch ng ng i, minh giác pháp b n Thánh ch ng, t o tác th trì, quang hi n Đ i th a, t ng tr ng Đ i B tát, an i B t thoái chuy n a. Lòng Kim c ng làm h trì, làm m i a (th p a) m t v (mùi v). Hi u vô sinh pháp nh n, th ch c Ph t, ki n l p B . Chúng sinh ã c hóa nh ã theo nhi p l y mà chuy n bánh xe i pháp. Đ i bi che kh p t t c chúng sinh. Tr Ba la m t. Tr o Vô th ng. M a xu ng pháp v . Dùng pháp thêm v làm sung túc chúng sinh. Th a mẫn vi c c a t t c ch Ph t. Gi i thoát t t c c nh gi i b n ma. Ki n l p cõi Vô d Ni t bàn. Đ c Ph t ó có n Đà la ni tên là: “ Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Nh p Sai Bi t Ký” mục đích nói. T t c c Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà i quá kh g i là Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký, th trì h t ng tùy h . Và các c Ph t hi n t i m i ph ng ang tr th nuôi d ng th m ng. T t c các c Ph t c ng nói Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký, hi n nói, th trì h t ng tùy h . i v lai, các c Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà khác c a th gi i m i ph ng, n u có các c Ph t s ra i thì c ng nói Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký c ng s nói, th trì, h t ng tùy h ”.

B y gi , B tát s h u c a các cõi Ph t ó, m i m i u th nh c Ph t r ng: “ Đây là pháp gì? T x a, con ch a nghe Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký có th t o tác vô l ng l i ích nh v y, có th y pháp l i ch ng th ngh bàn nh v y, có th t o tác ánh sáng không ch ng ng i c a t t c pháp... cho n t ch di t. Khi các c Ph t Th Tôn nói Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký này thì t t c c nh gi i ma l c b tiêu di t... cho n Vô d Ni t bàn ó mà Bát Ni t bàn, i v i các chúng sinh l i ích không l ng, an l c không l ng. Vì th ng xót th gian nên gom l i cho chúng sinh, ng i tr i l i ích, an l c không l ng”. Các c Ph t ó b o các B tát kia b ng l i nh v y: “ Này thi n nam t ! Ta c ng cùng v i ông i n th gi i Ta Bà ó, tr x c a c Thích Ca Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà. Đã có Th Tôn hi n t i trong m i ph ng nuôi d ng th m ng. Các c Th Tôn ó c a các th gi i khác cùng v i t t c B tát vây quanh tr c sau và t ng Thanh v n theo h u tr c. Các c Th Tôn ó c ng s i n ch c Thích Ca Nh Lai kia mà t p h i l n. Đ c Thích Ca Nh Lai kia cùng v i ch Ph t c ng s nói Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký này, s chung th trì s h t ng tùy h . Vì l i ích chúng sinh, ng n ng a h nh nghi p ác, làm y h nh hi n, y trí Vô th ng, nên t t c ch Ph t hôm nay u vân t p ch ó cùng v i các B tát, t ng Thanh v n.v.v... vây quanh theo h u. Hôm nay t t c u hi n ti n ch c Ph t ó. N u các ông mu n c Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký này thì nên i n ó nghe và mu n cúng d ng các c Ph t Th Tôn c a t t c cõi Ph t nhi u ví nh cát sông H ng vô s vô l ng, nh t th i mu n th y nh ng c Ph t ó. Cái mà x a ch a th y nh c nh gi i ch Ph t, c nh gi i B tát, c nh gi i ch thiên, c nh gi i các ma, s trang s c c a cõi Ph t trang nghiêm... và mu n th y nh ng cái ó, x a ch a th y vô l ng c Ph t t p h i thì hôm nay chính là lúc chúng ta hãy cùng i n th gi i ó, trú x c a c Thích Ca Nh Lai mà i t p pháp h i (t p h p l n m pháp h i)”. Các v Đ i B tát kia u b ch c Ph t ó r ng: “ Đúng v y! Đúng v y! Th a i c Th Tôn! Chúng con s cùng v i c Nh Lai i n x ó, th gi i Ta Bà, ch c a c Thích Ca Nh Lai mà t p h p pháp h i. ch c Ph t ó, nghe c cái t x a ch a nghe là nghe pháp Kim C ng T i Toái Tâm Cao Duyên Pháp Đ ng Cú Đà La Ni n Nh p Sai Bi t Ký ó. Chúng ta i v i vô l ng vô s các c Ph t Th Tôn nh t th i t p h p m t ch , tr th nuôi d ng ó là c cúng d ng và nghe pháp ó. Chúng ta th gi i Ta Bà, c th y b n th c nh gi i th n thông, vi c nghiêm s c kh p trang nghiêm ó và th y i t p pháp h i trang nghiêm ó. Chúng ta n u khi i n cõi Ph t nói Đà la ni ó có

c ch d ng chn ch ng? Và có c th a s cúng d ng c Ph t ó và nghe pháp ch ng? L i ó, s t ph p chúng Đ i B tát nh v y có c cúng d ng ch ng?” Các c Ph t ó m i m i u b o các Đ i B tát Ma ha tát và Đ i Thanh v n b ng l i nh v y: “Này các thi n nam t ! Các ông ch nghi ng , th gi i ó có ch d ng chn không? Vì sao v y? Vì c nh gi i ch Ph t nh p vào trí x o bình ng vô biên, chúng sinh thành th c vô biên, ch tr ng không r ng rãi vô biên. Này các thi n nam t ! Đ c Thích Ca Nh Lai ó y ph ng ti n i x o. Này thi n nam t ! Đã nhi p l y h t chúng sinh có trong cõi chúng sinh thì ch vào cõi là ã có ch n ng. Nh ng chúng sinh ó, n u m i m t chúng sinh, gi s thân to b ng núi Tu di, thì c Thích Ca Nh Lai có th khi n cho t t c vô l ng chúng sinh thân to nh v y vào trong m t h t c i mà ch c trú c a m i m t chúng sinh ó u c tr ng không r ng rãi, xa n n i t t c a gi i ó vào trong m t h t b i r t nh nhoi. Đ i a và h t b i ó c ng ch ng hay bi t có t ng t ng gi m. Đó g i là Trí ph ng ti n khéo c a Nh Lai y nh v y. L i n a, này thi n nam t ! T t c b n b , hang sâu c a th y gi i, c Thích Ca Nh Lai u có th khi n cho t t c th y gi i ó vào trong m t s i lông r t nh mà m t s i lông và t t c th y gi i ó c ng ch ng hay bi t có t ng t ng gi m. L i n a, này thi n nam t ! T t c t ng nóng m c a h a gi i, c Thích Ca Nh Lai u có th khi n cho t t c h a gi i có trong ba i vào trong m t h t b i r t nh nhoi mà h a gi i ó vào h t b i nh nhoi i trong c nh gi i c a mình gi ng nh ch h không r ng rãi. L i n a, này thi n nam t ! Phong gi i s h u mà ta có th bi t c thì c Thích Ca Nh Lai u có th khi n cho t t c phong gi i ó vào trong m t l chân lông mà t t c gió ó trong m t l chân lông i trong c nh gi i c a mình gi ng nh ch h không r ng rãi. L i n a, này thi n nam t ! T t c chúng sinh và b n i ó trong cõi Ph t m i ph ng, c Thích Ca Nh Lai u có th khi n cho chúng vào bên trong m t h t b i r t nh nhoi mà t t c chúng sinh cùng b n i ó i trong c nh gi i c a mình và vi c s d ng gi ng nh h không ch ng nhi u lo n nhau, c ng ch ng hay bi t m t vi tr n ó có t ng t ng gi m. Đó g i là trí ph ng ti n khéo léo y nh v y c a Nh Lai. L i n a, này thi n nam t ! Cho n ba i chúng sinh ã nhi p l y sáu nh p, hành th , nguy n trì, ng ngôn, âm thanh, v n t , ngôn thuy t, ba h nh, tác nghi p, m, gi i, phân bi t, tr ng d ng... th s tác. T t c chúng sinh ó t thu x a n nay, ba i ã nhi p l y sáu ng sinh t , kh i di t... Cho n t t c chúng sinh ba i u nhi p h t, qua sát na, la bà, mâu h t a... T t c chúng sinh ba i u nhi p h t, th m chí t t c chúng sinh ba i u nhi p th , ch hi u bi t kh , l c, t t c trong m t kho nh kh c, c Thích Ca Nh Lai kia c ng u hi u bi t. Ng n y các t ng u bi t m t cách y mà c Nh Lai ch ng phân bi t, không phân bi t,

không suy nghĩ mà ngài u bi t nh ng t ng này nh th t t c a ba i. Đây thi n nam t ! Các c Ph t vào ph ng ti n trí c nh gi i, ph ng ti n bình ng thành th c chúng sinh y ". B y gi , khi các c Ph t nói t ng này c a c Thích Ca Nh Lai thì th các ph ng h ng, các c Nh Lai ó và chúng c a t ng v , vô l ng vô s tr m ngàn B tát v i c nh gi i th ng đi u th n thông nguy n trí u qua b kia.

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th n m - h t.

---o0o---

QUYỂN THỨ SÁU

PHẨM THỨ SÁU: ĐÀ LA NI

I. - Lúc b y gi , a ph n ph ng Đông ó, có th gi i tên là Kh L c, c Ph t hi u là A Súc cùng v i vô l ng vô s Đ i B tát v i s c th n thông, th gia h c a c nh gi i ch Ph t, trong kho nh kh c m t sát na, t cõi ó kh i phát i n trú x c a c Thích Ca Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà trong T thiên h . Đ c Ph t A Súc t hóa ra tòa hoa sen mà ng i. Các v Đ i B tát c a c Ph t ó c ng dùng s c công c th n thông c a mình mà hóa pháp tòa hoa sen vi di u, r i ng i trên ài hoa sen, h ng v c Ph t. Nh v y, ph ng Đông các c Ph t Th Tôn ng u chúng c a vô l ng vô s cõi Ph t nhi u nh vi tr n hi n tr th nuôi d ng, trong kho nh kh c sát na, m i m t c Nh Lai cùng v i vô l ng vô s Đ i B tát tr m ngàn câu ch nadotha i chúng Thanh v n, t ch các ngài phát kh i i n trú x c a c Thích Ca Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà trong b n thiên h này. Đ i chúng i n ó, b ng th n thông c a mình, hóa làm tòa pháp hoa sen vi di u, r i ng i trên ài hoa sen, h ng v c Ph t.

Lúc b y gi , a ph n ph ng Nam có c Nh Lai hi u là B o Tinh... nói r ng cho n... ng i trên ài hoa sen, h ng v c Ph t. B y gi , a ph n ph ng Tây có c Ph t hi u là A Di Đà... nói r ng cho n... ng i trên ài hoa sen, h ng v c Ph t. Nh v y ph ng B c có c Ph t hi u là C AÂM, h ph ng có c Ph t hi u là T Lô Giá Na... cho n... trên ài hoa sen ó... nói r ng nh tr c. Th ng ph ng có c Nh Lai hi u là Trí Quang cùng vô l ng vô s tr m ngàn câu ch nadotha Đ i B tát nhi u nh vi tr n c a h ng hà sa s cõi Ph t. Nh th s gia h c a c nh

gi i ch Ph t, trong kho nh kh c m t sát na, các ngài t cõi ó xu t phát i n trong cõi Ph t b n thiên h này, trú x c a c Thích Ca Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà. Đ c Ph t Trí Quang n r i, t hóa ra tòa hoa sen mà ng i. Các v B tát Ma ha tát c a cõi ó, khi ã n ây r i, m i m i u b ng s c th n thông công c vô l ng c a mình, hóa làm pháp tòa hoa sen vì di u, r i ng i ài hoa sen, h ng v c Ph t.

Các v B tát m i ph ng n t ph i ó, ho c có v m a xu ng vàng Diêm phù àn làm ph m v t cúng d ng c Th Tôn. Cho n t o tác r ng nh tr c ã nói. Ho c có v nhi u quanh v bên ph i t t c cõi Ph t. Ho c có v khát ng ng ch p tay tr c c Ph t nh nghe pháp. Ho c có v dùng ph n thi n c n th ng làm c a mình t duy mà tr . Lúc b y gi , ngài ng ch n Tu B Đ cung kính ch p tay, b ng th n thông c a mình và th n l c c a c Ph t h trì thêm nên pháp thanh y kh p t t c cõi Ph t, ngài nói k nh v y:

T t c nghi o n tan
Tr ng Mâu Ni n kh p
Đây x a ch a ki n v n (th y nghe)
M i thành t u u hi n
T t c Ph t y tràn
Và t nh gi i B tát
Cõi Ph t nh mi u ng (tháp)
T t c u l bái
Ph t nay phi vô nhân
Ph t nh t mâu ni n
Cõi này n m ác b n
Làm ô u chúng sinh
Ma nay ph i hàng ph c
Phá ho i b n t i en (h c ám)
Nhi p l y các h nh thi n
Vì th nay nên sang.
L ng nghe pháp t ch m ch
Ma chúng u tiêu tan
Sinh kh i ý thanh t nh
Tam Ph t Đà s thành.
Tu hành Đ i th a o
Giáp nh n ông m c vào
Và vì h t b n ho c
Ông nghe Đà la ni.

Tòa hoa sen u ng i
Đ o s ng thanh th nh
Nói pháp ng h này
Nhi p trì t t c pháp
Ch ng thoái Đà la ni
Làm chánh pháp c u tr
T t c ch ng tiêu tr .

Lúc b y gi , vô l ng vô s Đ i B tát c nh n u cùng ng thanh nói lên nh v y:

- Nguy n xin c Th Tôn ng i tòa hoa sen! Hôm nay ng Đ i Bi vì hun úc Vô th ng Nh n i t nên y vào vô úy nói pháp nhi p trì t t c , di t tr nh ng c a kinh s (vô úy môn), qua kh i các ma o, xô ngã ma tràng, ki n l p pháp tràng, di t tr các phi n não, hàng ph c t t c oán, c t t t c nghi, nh p vào Nh t thi t trí, gi i thoát kinh s , là t i th ng h (trì) trong các s ng h , có th bày ra t t c pháp c a B tát. Nh là ho c ni m, ho c Tu , ho c o, ho c trì, ho c ch ng quên, ho c ph ng ti n khéo léo. Cho n t t c h nh, an l c, thành t u, ph c c ã n ng vào Gia h Tam ma , Sàn Đà la ni vào minh trí khéo léo. Cho n trì ba m i b y tâm pháp tr o vì s r ràng vui v c a các chúng sinh, s c l c vang l ng, a tr m t mình, a bi n, nói, ni m khi n cho t ng tr ng, nghe trì ch ng quên, t t c oán ch lui, ng c c thành th c, trì t nh gi i, ni m khí (khí c ni m) thành, h nh thành t u, n B . Đ c Th Tôn hôm nay vì con nói pháp Đà la ni này cho chánh pháp theo nhi p l y mà tr th lâu dài, gi ng Tam B o ch ng o n, th hi n o Vô th ng B , chân t Nh nh , h không, không sai bi t. T t c t ng t i sáng ây ó, phân bi t, không phân bi t, chúng sinh, th m ng, d ng d c, ngã, nhân, không sai bi t. Ch ng sinh, ch ng kh i, ch ng di t, t ng t t c pháp không hình th , chân t Nh Nh không sai bi t. Đ t, n c, l a, gió, h không, th c, gi i không sai bi t. Các c Ph t Th Tôn nay vì con nói Đà la ni Nh t Thi t Pháp Tính Xu t Sinh Đ o Tràng này thì t c th i vô l ng vô s tr m ngàn câu ch nadotha chúng sinh c nghe pháp, vô l ng chúng sinh trong Tam b o c ni m tin b t ho i, các chúng sinh là thi n tri th c cùng nhau l i ích và vô l ng vô s chúng sinh s phát tâm Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, c B t thoái chuy n mà c th ký.

Nh ng B tát c Nh n th nh kh p t t c các c Ph t Th Tôn nói Đ i pháp. Các c Ph t ó m c nhiên th th nh r i, t c th i chánh thân ng i ngay th ng trên tòa hoa sen, li n vào tam mu i Nh Ch Ph t C nh Gi i

Nh p Bình Đ ng Nguy n. Vào tam mu i r i, ch Ph t mu n khi n cho t t c chúng sinh c a nh ng chúng n h i bên trong t t c cõi Ph t, t t c các kh u tiêu di t, t t c thi n c n u c viên mãn và c t nh tín, ni m gi i thành t u. Các c Ph t Th Tôn li n th y nh v y: Nh ng ác ki n tham, sân, si... nh ng l i l m kiêu m n, say m, cao ng o, thân ki n, nghi, th , h u, ái, chìm m, th p hèn... c a nh ng chúng sinh n h i bên trong cõi Ph t này, nh ng tâm en t i c a h u tiêu di t h t. M i m t chúng sinh u lý gi nh v y: “Ch có m t ng i là ta tr c c Nh Lai, chính thân nghe pháp ch ng là ai khác. Ch có m t ng i là ta mà c Nh Lai dùng t t c suy ngh quan sát t t c lòng c a ta, t t c nhi t não u c tiêu di t. L i không có ng i khác c nghe pháp nên th nh c Nh Lai nói pháp”.

Lúc b y gi , t t c chúng sinh, nh ng ng i kh p n i n h i có bên trong cõi Ph t này, nh ng k c n tính m nh m s c bén ch p tay ng thanh b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Xin Ngài vì chúng con nói pháp! Th a i c Thi n Th ! Xin ngài vì chúng con nói pháp! Chúng con s cùng chung thu n theo thành t u pháp c a c Ph t Th Tôn!

B y gi , c Thích Ca Nh Lai dùng h ng trang nghiêm t i th ng th ng di u v t qua t t c , y kh p t t c các cõi Ph t. Vì cúng d ng các c Ph t Th Tôn khác nên h ng ó tr tr c các c Ph t. Và bên trong t t c các cõi Ph t, t t c chúng sinh c a nh ng i chúng n h i l i dùng th báu, th hoa, th vòng hoa cài tóc, th h ng, th b o cái, th tràng, th phan, th trang nghiêm b ng, mang y tay hi n tr c các c Ph t, dùng làm cúng d ng. Lúc b y gi , c Thích Ca Nh Lai nói lên nh v y:

- Các c Ph t Th Tôn m t lòng ngh n ta! M i m t v Th Tôn hi n t i có trong th gi i m i ph ng và trong th gi i khác u n h i ta r ng, vào thu x a b n nguy n ta nh v y: Ta th gi i ng tr c, th u ác, c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Nh ng chúng sinh ó m t ch y ch , m t o ba th a, nhà t i vô minh, phi n não che t i, pháp b t thi n gom t , trí bu c t t c , b xa thi n pháp, h ng v ba ng ác, xa lia t t c ng i thông tu , làm các i u ác ngh ch, bài báng chính pháp, báng hu thánh nhân, n ng theo k không t bi... Ta vì t bi th ng xót nh ng chúng sinh này nên phát Đ i Bi l c, Đ i Tinh T n l c. Đ i v i nóng, l nh, m t nh c, các kh c a h , ta nh n th thay. Thành p, t n c, o l , cung th t

mà chân b c du hành vì ta mu n l i ích cho các chúng sinh. n u ng thi u th n, thô ráp, ít v . Đ n r t áng chán ghét ch ng a. Vì chú ng sinh tr ng c n lành nên ta nh n th th xúc ch m ng cay thô ráp. Y ph c Xá na ki p b i thô ma, ta dùng áo ph n t o nh v y mà m c l y. Hang núi, ch m r ng (lâm t u), nhà tr ng, ngh a a... ta n ng nh ng ch này mà tr d ng. Cho n ta th nh n c , lá cây xá na thô ma thô ráp hôi th i khó ch u, các ng a c x u.... Dùng ph ng ti n khéo léo, ta m c áo giáp ng Đ i Bi Tinh T n. Vì các chúng sinh ta dĩ n nói, th hi n th . Ta vì vua Sát l i gi ng nói pháp t t i, vì Bà la môn nói pháp T Đà (V Đà) pháp lu n v sao.v.v..., vì các i th n nói v pháp d y b o, d n ng chúng sinh, vì các th y thu c nói pháp thích h p c a các d c tính, vì các th ng nhân nói pháp mua bán, vì các nông phu nói pháp làm ru ng, vì các n nhân nói v pháp nghiêm s c, nuôi d ng t t i không hành ng theo ng i khác, vì các Sa môn nói nh n nh c nhu hòa, ng i thi n, t ng kinh, khuyên làm m i vi c. Ta vì mu n th hi n r n d y, thành th c chúng sinh nên ng i ch a n khi n cho n, k ch a ch ng khi n cho ch ng, ng i ch a thoát khi n cho thoát. Ta nh n th th nh ng vi c kh ão thành th c chúng sinh nên s ng nhân gian.

Ta còn b nh ng chúng sinh này vì t t (ganh ghét) nên m ng ch i h y báng, dùng pháp dâm d c báng h y ta. L i dùng l i nói ác bài báng ta, h nói ta, l i nói l a d i, công kích, gièm pha, gi trá, dua n nh, huy n ng y, nói d i, thô ác... chung v i các n nhân nói l i ái d c. H l i dùng vi c ác gia h i ta. Đ t b i d b n, dao c, vòng l a, chùy s t, tên nh n, búa s t, á l n, binh khí.v.v... m a xu ng h i ta. Voi say, r n c, s t , c p sói, trâu n c, trâu d , i l c s ... u cùng chung ánh, ném n h i ta.

Phòng nhà, ch d ng ngh c a Ta và T ng già lam, b n h em l i hôi th i, d b n, b t t nh... y nh ng n i y. Khi các Thanh v n c a Ta v ào trong thành kh t th c thì nh ng chúng sinh phi pháp này dùng ca múa phi pháp khuyên m i Thanh v n làm vi c phi pháp. H dùng vô l ng tr m ngàn ph ng ti n mu n h i n Ta là vì muôn che gi u chánh pháp, mu n đi t èn pháp, mu n phá thuy n pháp, mu n làm tan pháp h i c a Ta, mu n làm ngã pháp tràng c a Ta.

Lúc b y gi , c Thi Ca Nh Lai nói lên nh v y:

- Ph i quan sát pháp th c c a các c Ph t i quá kh . Nh các c Ph t ó, i u ác n m tr c ác này, t p h p l n kh p n i t o tác đi u pháp th c là vì khi n cho đi u pháp tr th lâu dài. Đ i v i c nh gi i ác c a

t t c ma, ch Ph t mu n khi n cho tan nát tiêu di t, khi n cho gi ng Tam B o ch ng o n. Ch Ph t vì các chúng sinh t ng tr ng c n lành, dùng pháp tiêu di t, hàng ph c ngôn lu n c a t t c ngo i o. Vì chúng sinh, ch Ph t tiêu di t h t ói kém, hoang hóa, lo n l c, u t ng, d ch b nh, oán ch ph ng khác, c m ch ràng bu c nói khen, l nh ch ng úng lúc, nóng ch ng úng lúc, gió ch ng úng lúc, m a ch ng úng lúc, nh ng ác ki n l m l i c a nghi p thân, mi ng và ý...

Ch Ph t vì khi n cho t t c tr i r ng, d xoa, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u h i h ng chánh ch n, t t c nhà c a, t l c, thành p, ng i, các x s u ng h , t t c dua n nh, c h i, thu c h c, hôn mu n (m t i), ác m ng, hình t ng tai ng... u khi n cho ho i tan, t t c ng s c, d c th o, hoa trái, thêm v khi n tr thành v n li ng nuôi d ng, Sát l i, Bà la môn, T xá, Th a thì r n bày hành ng thi n, tâm B khi n cho nhi u thêm, khuyên tu các Ba la m t. Ch Ph t t o tác di u pháp th c là vì khi n cho các Đ i B tát c t ng tr ng trí ph ng ti n khéo léo, ni m hành d ng mãnh, bi n tài l c thuy t... R i th ch c v Ph t, an i nh p trí, qua b kia. Nh c Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà thu x a ó nói pháp môn Kim C ng Pháp Đ ng Nhân Duyên Pháp Tam Ki n L p T i Toái Đà La Ni n Cú Nh p Sai Bi t Ký này, di n nói, th trì, h t ng tùy h . Hay thay! Hay thay! Đúng v y! Đúng v y!

Hi n t i hôm nay, các c Ph t Th Tôn tr th sinh s ng có trong m i ph ng u i n cõi Ph t ng tr c ác th Ta Bà này th m h i ta u t i tòa hoa sen. Các c Ph t ó u ng h các chúng sinh bên trong cõi Ph t này nên ng nói pháp môn Kim C ng Pháp Đ ng Nhân Duyên Pháp Tâm Ki n L p T i Toái Đà La Ni n Cú Nh p Sai Bi t Ký; di n nói, th trì, h t ng tùy h khi n cho di u pháp tr th lâu dài, t t c l c c nh gi i ác c a ma khi n cho tiêu di t... nói r ng nh tr c, cho n trí không ch ng ng i, qua b kia, th ng xót nhi p l y và nh n l i th nh c a ta, vì khi n bên trong cõi Ph t này nói pháp môn vi di u c tr th lâu dài, t t c ngo i o ch ng th qua c, c pháp ch ng ho i và gi ng Tam B o ch ng o n tuy t, t t c chúng sinh c th pháp v .

Lúc b y gi , t t c các c Ph t Th Tôn u nói nh v y:

- Đúng v y! Đúng v y! Chúng tôi quy t nh làm vi c nh v y! cõi Ph t này, chúng tôi h trì di u pháp khi n cho pháp tr th lâu dài, t t c l c c nh gi i ác c a các ma khi n cho tiêu di t tan nát... cho n trí vô ch ng ng i, qua b kia. Chúng tôi s nói pháp môn i trì “Kim C ng Pháp Đ ng

Nhân Duyên Pháp Tâm Ki n L p T i Toái Đà La Ni n Cú Nh p Sai Bi t Ký” này. Đ i chúng các ông hôm nay ph i l ng nghe.

T t c các c Ph t i t p côi này, nói chú nh v y:

Đa a đã tha ng già la ng già la (1) B ng già la (2) Bát la b ng ca la (3) Bà gia nh ha nh á lam bà t (4) A khê a kh môn b t l i mê (5) Đ m n (6) Kê b t t kê du l i (7) Tam ma ba ha n (8) Tam m n a b t t l i (9) Đ t mê t mê (10) Đà ma kê (11) Xà phá l (12) Nh á la s u phá l (13) Phá la bà (14) Già ni (15) Già n bà lam (16) S n l i l i (17) S n la s n la kê (18) Xà bà xà bà (19) Tra ca t (20) Tra ki n (21) Tra ca bà lam (22) Ca n bà m c (23) S n xà (24) Th xà (25) Tân u bà (26) Cù bà ê (27) Th ly (28) Nh a la th ly (29) Th lý (30) A già ly (31) A bà mê (32) Ta t a tha ng (33) Hô lô s n ly (34) Chiên th l (35) Tam ma t mê (36) Đà mê (37) Câu châu lô (38) M châu lô (39) A ch p tra (40) Chí li (41) Chí li (42) Già ba ha (43) Châu lô châu lô (44) Nh a la bà ha (45) Câu lô câu lô (46) Ta la ta la (47) Câu châu câu châu (48) Ma ha tát la (49) Đô châu ô châu (50) Mahatát gia ly à gia b sáp tì (51) Tô b sáp tì (52) Đ ma bát ly ha l (53) A bà du (54) Lô chí nê (55) Ca nh o si (56) A bà gia ma tát ô t bà ha l (57) Ma l ma l (58) Bát th p ph c kh (59) Thi thi la (60) Lô ca t na gia ca (61) B t thì l (62) B t thì b t thì la t ly (63) B t thì la bà (64) B t thì la à (65) Ch c kh t la b t thì l (66) Ch c kh t l (67) Già bà nê (68) Đ t l t l (69) Bà l bà l (70) B l (71) Tra l (72) Hô hô l (73) Bànng già t n bà l (74) Xá lân xá (75) Chí ly (76) Châu ly (77) M l (78) M n trà l (79) M n trà nê (80) Già gia ly (81) M trà nê (82) Tát ba m trà nê (83) Đa a la gia nê (84) Ma ê th p ph c la (85) La gia nê (86) Ly sân (tân) xà nê (87) Đà bà bà chí (88) Chiên trà la tê mê (89) Tát bà tát t ha a s t si a (90) S c i n ô bà ha na ma nh nê (91) Bà la la (92) Ô xà già l (93) T c hí nê (94) Bà già na la ha (95) B l b l (96) Cù lô cù lô (97) M lô m lô (98) S n ly s n ly (99) Ha la ha la (100) Ca ki n trà ba ha (101) S n s n ng (102) A đ na ki n trà thì ph c la bà tê (103) Y t à nê (104) A à a nê (105) M t già a t lô ha nê (106) Phá la tát du (107) A lô ha bà (108) Tê ly tê ly (109) Già à ba xà gia tát ph c già la (110) Già à ba lan gi ly à gia bà ha (111) Tát gia bát ly bà bà (112) M t già t lô ha nê (113) A già la b t (114) Đà à bát la già la (115) Ba già gia (116) Tân trà ly à gia (117) Chiên t la già la n (118) A già l (119) Luân t nê (120) Bát la kh t ly gia m t già (121) Y la già ly l (122) Bát la t (123) Ta la b t la (124) Tát bà si la si tha a (125) Tát gia a nô già (126) A na bà la na b t la (127) A la a (128) ng cù l (129) Xà di nê (130) T b t la ma bà d

s n (131) A t e a a bà la (132) Ni la bà gia bà (133) A ch t la m t già (134) A nan la cù tát l (135) Đ ly la a na bàng th (136) Đ t ma ca thì ph c la chiên t l (137) Tam m t t la bà (138) Ma ha à b a t gia (139) Tam m t t la t già bà à la ni m t t l n (140) Ma n m t t la tô la bát la tam t à m t t la (141) A b t a ni (142) Tam b t a ni (143) Tam m h t c ca la (144) T tha d a la t e na sí m t t ly ô h (145) Du kê ch t t t l i a t bà ha (146) Bà bà bà ha ha ha (147) Kê tra ca bà tra (148) Th la bát la ly du na m t t ly a (149) Đà la ni (150) Đà la à la à la (151) Đ àn a la àn a la hô s c (152) Ca tát bà ly à gia m t t ly ô h (153) Xà trà xà b t tra (154) Xà kh ta tra (155) Tô m t m t (156) Ma ha à b a m t t ly a (157) Du kê ch t sát a gia n na ni th t ly a b a (158) Già ni nh ni (159) Tác già ni (160) Cù sa tát già ni (161) M t t ly a (162) Già ly gia a a s t à na (163) Bà ca bát tha (164) Na a n ch tha (165) Ma ha b ni (166) M t già gia a bà a la (167) Ma ha ca lô n gia (168) M t t ly a (169) Tát bà tam mi u (170) Bát la bát a (171) Chí la la a lam (172) Thì ph c la ô (173) Đ t ma n e ly (174) Tát t mô ni (175) B t ly ta bà (176) Ma ha ca lô n (177) Tam ma (178) Nhã na la bà h t l na (179) Mai ly (180) Đ gia già a t ly gia b t l na (181) A a s t si a (182) Tát bà b ô (183) Ô ba già gia dã (184) Tát bà ha (185).

Lúc b y gi , i chúng trong t t c các cõi Ph t n t p i h i cõi Ph t này u ng thanh nói lên nh v y:

- Nam mô nh t thi t ch Ph t! Nam mô nh t thi t ch Ph t (Cung kính t t c các c Ph t)!

H ng chung nói nh v y ba l n, r i nói ti p:

- L thay! Chúng Mâu Ni t p h i r t hy h u! Đ i B tát t p h i r t hy h u! Đ i Thanh v n t p h i r t hy h u! Hy h u nh v y qu th t ch a t ng có! T x a con ch a nghe pháp môn Kim C ng Pháp Đ ng Nhân Duyên Pháp Tâm Ki n L p Nh t Thi t Pháp T i Toái Đà La Ni n Cú Sai Bi t Ký này. Pháp môn mà t t c giáo s chánh pháp tr trì, gi ng Tam B o ch ng o n tuy t, có th phá di t l c c nh gi i ma, o n d t trói bu c c a ma, hàng ph c ma oán, ki n l p pháp tràng, h trì pháp ph n... cho n có th làm y c nh gi i ch Ph t. Hôm nay t t c các c Ph t Th Tôn nói pháp môn Đà la ni n Cú Sai Bi t Ký này chính là tâm c a t t c chúng sinh in (n) h nh r t hy h u, i u ph c sáu nh p... cho n khi n cho t t c chúng sinh c Ni t bàn Vô th ng.

Khi ch Ph t nói pháp Đà la ni n Ký này thì ba m i l n cát sông H ng các v Đ i B tát thành t u Đà la ni này và c tam mu i nh n.

Lúc b y gi , ng t Nguy t Quang li n ng d y, ch p tay quan sát kh p, nh s gia h c a c Ph t và s c th n thông c a mình mà phát ra ti ng i pháp, vang r n u kh p bên trong cõi Ph t này. Đ ng t nói k nh v y:

Tr ng Ph t khó c g p
G p chúng c ng khó kh n
Chúng thông tu khó c
Và h nh B tát lành.

Nh v y di u pháp n
Nghe c khó t t cùng
Nh Lai t bi l n
Chánh pháp hay gi gìn.

Di t t c ma ng
Và lui oán ch li n
Tam B o mãi ch ng o n
Ch Ph t nh n gi gìn.
Ho i phá t t c ch ng
Nh n nh c nhu hòa t ng
Và chúng sinh h i h ng
H n c cùng qu c v ng.
Ng n nh ng ng i làm ác

Các ác ki n o n luôn
An i các B tát
Đ o B hi n lên
T ng tr ng Ba la m t
Đ y h nh thi n hi n
a nói trí ph ng ti n.
Nh v y nh ng l n thêm
Đ u th trì l i Ph t

Nhi p trì pháp s ch trong (b ch pháp)

Đà la ni ng h
Đ o B t nh minh
R c sáng ch ng th t pháp
T t c chúng, các ông
L i nghi u s o n
Đà la ni v ng tin

Đây là y o
 G i là B thành.
 Chúng con l i mu n nói:
 Đà la ni, gi gìn
 B o v ng i nói pháp
 V n, tu càng l n thêm.
 Có ai cho, mu n pháp?
 B tát, danh vang l ng
 Và c không ch ng ng i
 Hay khi n các chúng sanh
 T ng tr ng thêm l i ích.

Lúc b y gi , ng ch n Đ i B tát nhi u nh cát sông H ng u ng thanh nói lên nh v y:

- Chúng con hôm nay cho ng i mu n th trì Đà la ni này. N u có thi n nam t , thi n n nhân, T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di t m r a s ch s , m c áo qu n thanh t nh, dùng th hoa trang nghiêm làm tr ng, t lo i h ng th m, d n th n, th y ph c t x p bày, trang hoàng t l a ng s c, d ng lên th tràng phan vi di u và nh ng l ng hoa trang nghiêm o tràng, r i th ng lên tòa s t êm ái vi di u mà khai th , phân bi t Đà la ni này thì i v i ng i ó không có tâm lo n, b n i lo n, thân lo n, ý lo n, không có h i th c ch m n thân, không có th khi n cho au u, nh ng b ph n thân trong ngoài và t chi u không b nh ão, không có th khi n cho âm thanh l u láo thô l . N u pháp s ó thu x a ã có nghi p b t thi n, b n i lo n, âm thanh lo n mà pháp s ó c Đà la ni này thì t t c nghi p ch ng di t h t không còn, c tr yên n. Có ng i n nghe c ng không b n i lo n và âm thanh lo n. N u có ng i nghe c Đà la ni này thì nghi p b t thi n, b n i b nh ã lâu và âm thanh lo n c a ng i ó, t t c u tiêu di t.

Lúc ó, ng t Nguy t Quang chiêm ng ng vô l ng h ng hà sa s nh ng c Ph t Th Tôn v i các Đ i B tát vây quanh. Đ ng t Nguy t Quang cúi mình ch p tay nói lên nh v y:

- Các c Ph t Th Tôn t bi ngh n con, s cho ý mu n! Hôm nay con s nói chú Đà la ni này, li n tr c c Ph t nói chú Đ i Minh:

Đa a dã tha sà n (1) A ta ma l t (2) Di s ly (3) Tô ma bà (4) i h na bà quân xà t (5) Na bà quân xà na bà quân xà t (6) M u la lu n à

nê (7) Bà trà kh bà trà kh (8) Bà trà kh ma la bà (9) S tha a b lý x à
 (10) Bà bà bà pha pha pha ta ta ta (11) A m u la (12) A gi ly (13) Đà à ba
 lá gi la (14) T a ly (15) i ca na gia b t lý x à (16) Chiên à na ch lý
 ni (17) B tát ly (18) B tát la ch lý ni (19) Kh già t u la ch lý ni (20) Ta
 na bà t u la ch lý ni (21) Ph c x cú ch b lý x à (22) Xà l xà l kh kh
 (23) Bà di xà l kh (24) Na ma kha sa kh (25) Ca ca kh (26) Ha ha ha ha
 (27) H h h (28) Ta ba lý xa t à na (29) Ba lý x à (30) A ma ma (31)
 Nh dã ma ma (32) Khí dã ma ma (33) Ta m u à la m u à la bà kh (34)
 T ng t c ca la n ng b t lý x à (35) B tá kh t s ch t ma (36) Ma ha
 t ma (37) B s cú ch (38) A ca xá th bà ta b t lý x à (39) Ta bà ha (40).

Lúc b y gi , các c Ph t Th Tôn, Đ i B tát và Đ i Thanh v n, Đ
 Thích, Ph m v ng, tr i h th , r ng, d xoa, càn thát bà.v.v... các Đ i th n
 v ng i uy c... c a t t c cõ Ph t tha ph ng u chung x ng tán: Hay
 thay! Hay thay! Và b ch các c Ph t r ng:

- Đà la ni nay r t nhanh chóng có th l c l n, có th ng n ch n t t c oán
 ch, s hãi, b nh ho n... Các n n, ác m ng, ác t ng u gi i thoát. Th m
 chí nói Đà la ni này là ch n ng c a trí vô ch ng, trí vô th ng, trí i
 ph c gom t .

Lúc b y gi , vua i ph m, chúa c a Th T T i dùng l c Đ i Ph m
 c nh gi i trang nghiêm bi n làm n nhân, tr c c Ph t Vô L ng Th ,
 hi n s c t ng oan chính nh t, viên mãn h n c các tr i v i y y
 ph c trang nghiêm nh t, vòng hoa cài tóc, h ng xoa em dùng nghiêm
 s c. Vua tr i Đ i Ph m Th T T i li n ng d y ch p tay cung kính nói
 nh v y:

- Th a c Th Tôn! Ngài ph i ng h con di n nói viên âm! Nh v y
 âm thanh u có th cùng kh p t t c cõ Ph t, kh p n i c nghe bi t mà
 không ch ng ng i. Nh con hôm nay, nh câu chú này gi i có th h trì
 pháp s nói pháp và ng i nghe pháp. N u lúc sau này, ho c ma, ho c
 quy n thu c c a ma, ho c tr i, ho c con trai con gái c a tr i, ho c r ng, con
 gái r ng, ho c cha m , quy n thu c nam n c a r ng... cho n con gái c a
 T xá già, cha m quy n thu c nam n l n nh c a T xá già, ng i, ch ng
 ph i ng i.v.v... mà i v i pháp s và ng i nghe pháp dò tìm s o n c a
 h th t làm oán gia hay gi làm thân h u i v i th y nói pháp và ng i
 nghe pháp thì th m chí não h i t n n m t s i lông ho c o t tinh khí, ho c
 hà h i c, ho c nhìn b ng ác tâm... cho n trong kho nh kh c m t ni m,
 con i v i nh ng ng i hay ch ng ph i ng i ó.v.v... nh ng b n ma qu

c m ch o n tr , khi n cho chúng hôn tr c, cho l i th c t y u y. Con s
ng h viên âm di n thuy t c a các c Ph t Th Tôn có th dùng pháp
thanh y các cỡi Ph t. Nguy n xin c Th Tôn s ngh giúp con.

Đ c Ph t Vô L ng Th m c nhiên th th nh. Trong i chúng có m t
v tr i Đ Thích tên là Trì K dùng m tr i vàng th ng di u quang minh
trang nghiêm thân mình, ng i tr c c Ph t ch ng xa.

Lúc b y gi , tr i Đ Thích b o Th T T i nh v y:

- Này ch em! Ch dùng tâm nhi m ô mà ng i tr c tòa c a c Nh
Lai Vô L ng Th ! Ch làm phi n c Th Tôn! Vì sao v y? Vì s a hí
lu n chính là pháp c a phàm phu mà c Nh Lai Th Tôn v nh vi n không
hý lu n. H u vi t m hi n chính là t ng di t t n. T t c câu danh s c sai bi t
v i Nh Nh . Nàng n u nh v y là mê ho c iên o c Nh Lai. Này ch
em! Nh Lai bình ng, không trái, không tranh, m t v Nh Nh ngang
b ng cỡi h không. H không c ng c ng ch ng t h v ng. T ng ba
h nh t n nh h không ch ng phân bi t, không phân bi t. Các h nh nh v y,
Nh Lai nh v y, các d c công c ch ng là hí lu n, ch ng phân bi t,
không ch ng phân bi t mà không ch tr , ch ng th ch ng th . Nh v y
không m ng, không sinh thì không d ng d c, không ng i, không m,
gi i, nh p, không th , không hí lu n. Này ch em! T i sao hôm nay nàng
tr c c Nh Lai mà t o tác hí lu n?

Lúc b y gi , c Nh Lai Vô L ng Th b o chúa tr i r ng:

- Ông nên xét k nhiên h u m i phát ngôn! Ch nói l i không úng nh
pháp khi n cho ông b t i, ch u qu báo ch ng a thích! V này chính là b c
i thi n tr ng phu c s chú ý c a vô l ng các c Ph t, ã ch các
c Ph t gieo tr ng các c n lành. L i, ông Thi n tr ng phu này vì mu n
vi c cúng d ng Nh Lai nên hi n t ng n nhân trang nghiêm di u s c
(trang s c). Ông ch ây mà nói r ng là n !

Tr i Đ Thích Trì K b ch Ph m thiên Th T T i r ng:

- Th a thi n nam t ! Ngài hãy kh i t bi nhi p th b thí c a tôi, s
hoan h c a tôi! Ch khi n cho tôi hôm nay do l i nói th l này mà b qu
báo ác!

B y gi , B tát Hoài L c b ch c Ph t Vô L ng Th r ng:

- Thưa các Th Tôn! Nu tr i Đ Thích này ch ng h i l i nói này thì b qu báo gì?

Đ c Ph t Vô L ng Th b o B tát Hoài L c r ng:

- Nay thi n nam t ! Nay nu tr i Đ thích này ch ng h i l i thì vào i v lai, trong tám mu n b n ngàn l n sinh b làm thân l a n c , b ng i khác khinh mi t. V y nên, này các thi n nam t ! Các ông th ng ph i th n tr ng ý ngh , gi gìn kh u nghi p này!

B y gi , c Ph t b o Th T T i Ph m Thiên r ng:

- Nay thi n nam t ! Ông hãy l c thuy t (nói i u a thích) tùy ý! Ta ã ng h l i nói c a ông v y!

Th T T i Ph m thiên ã nh c s h ni m, hoan h ch p tay, quan sát kh p m i ph ng, nói lên nh v y:

- Nguy n xin c Th Tôn m t lòng ngh n con! Nu Ph t, B tát và chúng Thanh v n, tr i, r ng, d xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già... mu n khi n cho chánh pháp tr th lâu dài thì nguy n ch này ng cho con ý mu n. Nu pháp s và thính chúng mu n c tùy thu n t ng ng, không nã lo n thì ph i cho con ý mu n! Nu ác ma, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... kia vào i v lai i v i ng i nói pháp và m i loài chúng sinh mà làm nã lo n thì con s ng n ch n, cho h l i y u th , o n d t lòng ác y.

Khi Th T T i Ph m thiên nói lên l i nói ó thì âm thanh phát ra y kh p t t c th gi i ch Ph t. B y gi , t t c các vua Ph m thiên nh t th i ng thanh nói lên r ng:

- Chúng tôi c ng dùng Đà la ni này ng chung cho ý mu n. S d vì sao? Vì chúng tôi v sau c ng s th trì Đà la ni này, c ng s ng h nh ng v Thi n tr ng phu i v lai có kh n ng khai th di n nói pháp môn nh v y và chúng nghe pháp. Chúng tôi s khi n cho nh ng ng i ó tùy thu n t ng ng, c nh s nguy n. Chúng tôi hôm nay tr c c Ph t Th Tôn, Đ i B tát và chúng Đ i Thanh v n cho ý mu n Đà la ni này.

Th T T i Ph m Thiên ó nói lên nh v y:

- Nguyễn Xuân Cảnh, Thủ Tướng và Bộ trưởng, Thanh niên, chúng tôi tin tưởng con!

Phẩm Thiên có lời nói chú rằng:

Đa a đã tha (1) A ma ly (2) T ma ly (3) Già n s n a (4) Ha ly chiêm a (5) Chiêm a (6) Ma ha chiêm a (7) Già di (8) Ma ha già di (9) Tô di (10) Tát tha di (11) A bà ha (12) T bà ha (13) ng già xà (14) Nê s la kha t (15) M u la ba lý x (16) D c xoa chiêm trì (17) T xá già chiêm trì (18) A b t s nê (19) Tam b t s nê (20) T ng t c ca la nê (21) Các ba nê (22) Mô ha nê (23) u Già tra nê (24) Ha ma ha (25) Ha ma ha ha ma ha (26) A quân già nê (27) Kha già xá bà (28) A ma la (29) A m u la (30) Mâu la ba lý b t (31) A bà la kha bà (32) Ta bà ha (33).

Thưa các Thủ Tướng! Nếu có thiện nam tử, thiện nữ nhân trái nghịch chướng ngại thì chú thánh chúng tôi phải nói thì con người của mình rớt, như tan nát, chi tiệt phân tán.

V Phẩm Thiên có lời nói chú rằng:

Đa a đã tha a gi gi (1) A bà ha gi gi (2) Ch u ca la xoa (3) Già gia tra (4) Kha già già (5) Na kha già giá già (6) Già già già già (7) Na già ha m u la già già (8) Già m u la (9) Già già ha ma m u la già già (10) Ha mâu ha mâu (11) Bà trà bà ha (12) Ta bà ha (13).

Lúc bấy giờ, tất cả Phẩm và... cho nên vua T Xá Già nghe nói chú ở ríu x ng lên rằng: Hay thay! Rồi nói như vậy:

- Giờ phút này có uy lực lớn hùng mạnh nhanh chóng so với sự tiêu diệt tan nát (Tội toái) có thể hàng ngàn lần, chúng tôi dùng chướng ngại của Đà la ni này khi cho trôi bu c h t thì như vậy tất cả qu thân ác có thể cùng chúng sinh tạo tác tội lỗi, như khi cho tiêu diệt, không ch s ng ào t u.

T T Phẩm Thiên lại nói rằng:

- Nếu có người trác không lòng thiện, chướng ngại ác, não hại chúng sinh thì họ có qu họ có ma và quỷ nên thu họ về chúng ta chúng ta theo dõi tìm vua Sát Lợi thế ch c quán nh... họ có dò tìm phi h u, v ng t , v ng n và th n ... cho nên tất cả quan li cùng nh ng th dân khác mà nh ng ng i này trong Phật pháp c niềm tin thanh tịnh. Họ có nam,

ho c n , ng nam, ng n , u bà t c, u bà di a nghe pháp. T kheo, T kheo ni thì n nh, t ng ni m tinh t n ch ng buông lung. Nh v y qu , ma, ng i, ch ng ph i ng i dò tìm s tr ng, s o n c a h thì tôi s ng h , cho n có th khi n cho trong kho nh kh c m t sát na, lòng ác c ng ch ng kh i lên, hu ng là i v i h mà não h i c m t s i lông, ho c kh i ác tâm não lo n, phá ho i, o t tinh khí, dùng c th i vào thân c a h . Nh ng k theo dò tìm ki m l i l m c a h thì do uy th n l c c a Đà la ni này nên ma, quy n thu c, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u v làm b y ph n, con ng i r i r t, máu tin khô c n, b b nh h i tr ng (b ch l i), toàn thân th i r a, m t b n th n thông, vùi l p d i t. Chúng l i b gió d th i, ném n ch không ng i trong b n ph ng, thân y b i t, lòng mê cu ng, ch y rong ho ng lo n. Ch i qua, t u b phá nát, chúng r i xu ng trong ch y, sâu n tám muôn b n ngàn đ o tu n. n i ó m ng chung, n u là ma trái ng c v i chú này thì sinh vào loài s ng d i n c. Ng i i v i Thánh giáo c ni m tin thanh t nh, siêng làm vi c t ng thì làm T kheo, T kheo ni.v.v... nh ng qu th n làm não lo n thì c ng b qu báo ác nh ã nói trên, u v b y ph n và c lúc m ng chung. N u là ma tr ng ch ng thoái, tùy ch s t i c a Đà la ni, chúng tôi s siêng gia h . T t c chúng sinh a pháp có ó, tôi s siêng n ng ngày êm h t lòng th h . Và t t c b n ác c d xoa, phú n na.v.v... tôi s xua u i ra kh i c nh gi i y. N u ch s t i c a Đà la ni này là t t c t n c u tranh, ói kém, b oán ch ph ng khác, gió m a l nh nóng ch ng ph i lúc... d ch b nh thì tôi s o n tr khi n cho không còn n a, c ng khi n cho t t c nhân dân c a n c y c n lạnh thành t u, tùy thu n hòa h p, yên n, giàu có, khi n cho pháp s và ng i nghe pháp danh vang xa r ng, không có b nh kh , c ng khuy n l b n nhóm àn vi t cung c p l i d ng.

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th sáu - h t.

---o0o---

Ph l c nh ng bài chú trong b n c a nhà Minh i chi u v i nh ng bài chú trên.

Đa a đã tha ng già la ng già là (1) B ng già la (2) Bát la b ng ca la (3) Bà gia nh ha nh si lam bà t (4) A khê a kh môn b t l i (5) Đ mê m n (6) Kê b t tri kê du l i (7) Tam mMa bà ha n (8) Tam m n a b t t l i (9) Đ t mê t mê (10) Đà ma kê (11) Xà phá kê (12) Nh a la

n u phá lê (13) Phá la bà (14) Già n (15) Già n bà lam (16) S n l i
l i (17) S n la s n la kê (18) Di m bà bà (19) Tra ca t tra ki n
(20) Tra ca bà lam (21) Già n bà hán (22) S n l n (23) Th l n
(24) T n u bà (25) Cù b (26) Th ly nh a la th ly (27) Th lý a già
ly (28) A bà mê (29) Ta t a tha ng (30) Hô lô s n ly (31) Chiên th l
tam ma t mê (32) Đà mê (33) Câu châu lô (34) M châu lô (35) A ch t tra
chí ly (36) Chí già bà ha (37) Châu lô châu lô (38) Nh a la bà ha (39) Câu
lô câu lô (40) Ta la ta la (41) Câu châu câu châu (42) Ma ha tát la (43) Đô
châu ô châu (44) Ma ha tát gia (45) Hê ly à gia b s t (46) Tô b s
t (47) Đ ma bát ly ha l (48) A bà di lô chi nê (49) Ca l c si t (50) A bà
gia ma tát t bà ha (51) Đ l (52) Ma ma l (53) Bát th p ph c kh
(54) Thi thi la (55) Lô ca t na gia ca (56) B t thì l b t thì la t l (57) B t
thì la bà (58) B t thì la bà (59) Ch c ca la b t thì (60) Ch c ca la
b t thì l (61) Ch c ca l già bà nê (62) Đ t l t l (63) Bà l bà l (64)
B l (65) Tra l (66) Hô hô l (67) Bàng già t n bà l (68) Xá l xá l (69)
Chí ly châu ly (70) M l (71) M n trà l (72) M n trà nê (73) Già già la ni
(74) M trà nê (75) Tát ba m trà nê (76) Đ a a la gia nê (77) Ma ê th p
ph c la la gia nê (78) Kê ly sân xà nê (79) Đà bà bà chí (80) Chiên trà la tê
mê (81) Tát bà tát t a a s t s a (82) S c i n ô bà ha na (83) Ma nh nê
(84) Phá la la (85) Ô xà già l (86) T chí nê (87) Bà na la ha (88) B b
l (89) Cù lô cù lô (90) M lô m lô (91) S n ly s n ly (92) Ha la ha la (93)
Ca ki n trà bà ha (94) S n s n s (95) A d na ki n trà (96) Thì ph c la bà
tê (97) Y t à nê (98) A à ha nê (99) M t già t lô ha nê (100) Phá la tát
(101) A lô sa bà (102) S n ly s n ly (103) Gia tha bà xà gia tát ph c già
la (104) Gia tha ba lan gi hê gia bà ha (105) Tát gia b át lý bà bà (106)
M t già t lô ha nê (107) A già la b t (108) Đà à bát la già la (109) Ba
già gia tân trà ly à gia (110) Chiên t già la n (111) A già l thâu t nê
(112) Bát la ng t lý m t k (113) Y la y ly ly (114) Bát la t (115) Ta la
b t la (116) Tát bà s la s tha da (117) Tát gia nô già (118) A nan ta
la na b t la (119) A la s (120) ng cù l (121) Xa trân nên (122) B t la
ma bà d s n ha a s n s bà s n la (123) Ni la bà gia bà (124) A ch la m t
già (125) La na la cù tát l (126) Đ lý la a na bàng th (127) Đ t ma ca gia
(128) Thì ph c la chiên t l (129) Tát m u t la bà (130) Ma ha b à
t gia (131) Tát m u t la t già bà (132) Đà la ni m t t l (133) Ma s
m t t la (134) Tô la bát la tam t à m t t la (135) A b t s ni (136)
Tam phi t s ni (137) Tam m h t c ca la (138) T a d a la tê na (139)
Sí m t t ly ô t (140) Du kê ch t t t l a t bà ha (141) Bà ha bà ha
bà ha (142) Kê tra ca bà tra (143) Th la bát la gia hê ly a du na
(144) M t t ly a à la ni (145) Đà la à la à la (146) Đàn a la àn a
la (147) Hô s c ca tát bà hê à gia (148) Đ t ly t (149) Xà trà xà ba tra

(150) Xà kh bà tra (151) Tô ma ma (152) Ma ha à b s t s (153) Ch t sát trà gia an na ni th t ly a b a (154) Y ni nh ni (155) Tát già nê (156) Cù sa tát già nê (157) M t t ly a già ly gia a a s t sá na (158) B c bát tha na a n ch tha (159) Ma ha b ni gia tam m t già gia a bà a la (160) Ma ha ca lô n gia m t t ly a (161) Tát bà tam mi u ba la bát ch la la s lam (162) Thì ph c la t ma nê ly (163) Tát t m ni b t ly sa bà ma ha ca lô n tam ma (164) Nhã na la bà b t l na (165) Mai ly gia già (166) T ly gia b t l na a a s t si a (167) Tát bà b ô ô ba già gia đã (168) Tát bà ha (169).

(H t bài l c a ph m th sáu).

Bài chú th hai c a ph m th sáu:

Đa a đã tha sà n (1) A ta ma l t (2) Di l tô ma bà ch (3) i s n na bà quân xà t (4) Na bà quân xà t (5) Na bà quân xà t (6) M u la thâu à nê (7) Bà tra kh (8) Bà trà kh (9) Ma la bà s tha a (10) B t lý x à (11) Bà pha ta ba pha ta (12) A m u la (13) A gi la (14) Đà à ba la gi la (15) T a l (16) i ca na gia b t lý x à (17) Chiên già na ê lý ni (18) B tát ly (19) B tát la ê lý ni (20) Kh già t u la ê lý ni (21) Ta na bà t u la ê lý ni (22) B a cú ch b lý x à (23) Xà la kh la kh (24) Ba du xà ê kh (25) Na ma kh xoa kh (26) Ca ca x (27) Ha ha ha ha (28) H h h h (29) Ta ba lý xa t à na ba lý x à (30) A ma ma nh đã ma ma (31) Khí đã ma ma (32) Ta m u à la m u à la bà x (33) T ng t c ca la n ng b lý x à (34) B tá (35) Kh t s ch t ma (36) Ma ha t ma (37) B s câu ch (38) A ca x th bà ta b lý x à (39) Ta bà ha (40).

--- oOo ---

QUYỂN THỨ BẢY

PH M TH SÁU: ĐÀ LA NI

II- Lúc b y gi , trong chúng có m t v Đ i Ph m thiên v ng tên là Di u Âm, a v vào Th p tr i a, n u trong hàng Ph m là b c tôn quý trong các Ph m. N u trong hàng ma là b c tôn quý trong các ma, n u trong hàng Đ thích là b c tôn quý trong các Đ thích... cho n T Sa môn, T lâu trà, T lâu bác xoa, Đ u l i tra, Đ i t t i, Na la diên, A tu la.v.v... i v i các chúa tr i y là ng tôn quý trong các chúa tr i. Lúc ó Ph m v ng Di u Âm bi n làm hình s c nh t n nhân v i t ng h o viên mãn, uy nghi y , dùng trang nghiêm th ng di u mà t trang nghiêm,

tr c c Thích Ca Nh Lai ch p tay mà ng i, dùng hai tay b ng ng c báu Nh Ý cúng đ ng c Ph t, chiêm ng ng tôn nhan c Ph t, m t ch ng nhìn ch khác, các c n t ch nhiên ch ng dùng các t ng mà quan sát c Nh Lai.

B y gi , c Th Tôn b o Ph m thiên Di u Âm r ng:

- Ông nay vì sao m t ch ng t m ch p (nháy), th m chí dùng dùng vô t ng quan sát ta v y? Này thi n nam t ! V có m t pháp tên là Ph t sao? V có m t v t có th là tên (danh) sao? Nh tham, sân, si, vô minh phi n não... có danh v t duyên t ng, t ng duyên vô minh, vô minh duyên hành... cho n nói r ng t ng di t, vô minh di t, hành di t c ng l i nh v y.

Ph m thiên Di u Âm th a:

- Qu th t úng nh l i nói c a c Thánh! Vì sao v y? Vì vô minh ch ng th c! Th a c Th Tôn! N u vô minh ch ng th c thì m i hai “h u chi” ó t âu mà kh i lên? Có th t h không sinh ra sao? Mà h không l i ch ng th c.

Đ c Ph t d y r ng:

- Đúng v y! Đúng v y! Này thi n nam t ! T t c pháp nh h không. S đ vì sao? Vì h không không v t, không t ng, ch ng ph i t i, ch ng ph i sáng, ch ng phân bi t, không phân bi t, không thành, không ho i, ch ng th nói, không m t v t, không phân u, o n t t c v t. Đúng v y! Đúng v y! Này thi n nam t ! Ph t pháp chân t o n. Ph t pháp Nh Nh . Ph t pháp ch ng ch n l y b này b kia. Ph t pháp ch ng gi m ch ng t ng. Ph t pháp ch ng ph i m, gi i, nh p. Th không phân u. Ho c th t, ho c v t, ho c t ng t t c u không có. Ph t pháp không ng, không tr , ch ng d i t . Ph t pháp mà t t c ngôn ng nói lên là o n đ t.

Khi nói pháp này có tám muôn b n ngàn chúng sinh phát tâm Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Có ác ma nói lên nh v y:

- N u Ph t pháp nh h không, ch ng ph i v t, ch ng th nói thì t i sao ngài dùng trí tu tinh t n, ph ng t i n nh c nh n não h i n tôi, phá c nh gi i c a tôi, th m chí o t l y chúng sinh c a c nh gi i tôi. Ngài l i d y b o chúng sinh ch ng l i, ch ng i, không v t huy n thu t. N u ngài d y chúng sinh nh v y thì ch ng l i th y phi n não c a chúng hành kh i. Vì sao ngài

vì tôi, thì gì thì Ta Bà này, tri u t p vô l ãng vô s ãnh ng ãc Ph t Th Tôn, Đ i B tát và Đ i Thanh v ãn, Ph m v ãng, Đ thích, tr i H Th , Ma ê th la có i th ãn thông, có i gia h ãnh v y? Th m chí tr i, r ãng, D xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh ãn na la, Ma h u la già.v.v... i chúng kh p ãn i u cùng ãn y t t c các cõi Ph t và khi ãn cho ông Đ i Ph m không có lòng t ãn nói chú ãnh v y? Chúng tôi ã nghe u b ãu u, ch u kh ãn ão l ãn, th m chí còn khi ãn cho trên, đ i th ãn th i r ã.

B y gi , l i có sáu v ãn tám ngàn các ma v ãng và vô l ãng vô biên chúng ma c ã h , D xoa, La sát, C u bàn trà, T xá già c c ác.v.v... t t c ãng thanh x ãng lên ãnh v y:

- Đ ãng chúng tôi khi v ã nghe chú thì t ãng thêm ãu u, th ãn u th i r ã, ch u kh ãr t ãn ãng.

Đ c Thích Ca Nh ãi b o các ma ó r ãng:

- Nh ã ta ngày x ã khi ãng i đ i c ãy B o tr ãng, chúng ma quân c ã ông kh p tám m i do tu ãn và c trên h ã không u tr ãn y, mu ãn ãn h i ta, cho ãn ngày nay l i c ãng em vô l ãng câu ê binh chúng ãn h i ta. Ta c ãng ãnh v y, tri u t p vô l ãng vô s ã các c Ph t Th Tôn, Đ i B tát... cho ãn ãng i, ch ãng ph i ãng i kh p ãn i ãn t p h i, vì mu ãn khi ãn cho ông và ãnh ãng ma khác, ãng i, ch ãng ph i ãng i.v.v... u hàng ph c, di t t t c kh , c ãn i m vui Ni t bàn t ch di t, c ãng vì đ y ông ch ãng l i ch ãng i, t ãnh vô s ã h u ãnh pháp huy ãn hóa, t t c thú h ãng, t t c di t, t t c kh i, ãng sông ái sinh t ãu kh ô ki t, c ãng khi ãn cho các ông và t t c chúng sinh tà ki ãn vào c ãnh gi i vô đ ã Ni t bàn mà Bát Ni t bàn. Nay ma v ãng! Các ông hôm nay ãnh mau chóng phát tâm Vô Th ãng Chánh Đ ãng Chánh Giác thì b ãnh ãu u này s ã c gi i thoát, tu t p đ ãn đ ãn t ãnh không thì Ph t pháp s ã c hi ãn t i ãn và c c ãnh gi i c ã ch Ph t, th ãng c c ãnh gi i c ã ma, thu ho ch l i ích l ãn.

Lúc b y gi , sáu mu ãn tám ngàn ãnh ãng ma, chúng c ã ma ãng thanh x ãng lên r ãng:

- Th ã ã Th Tôn! Chúng con hôm nay phát tâm Vô Th ãng Chánh Đ ãng Chánh Giác thì làm sao s ã c t ãnh không... Ph t pháp hi ãn t i ãn... cho ãn c c ãnh gi i th ãng di u c ã Ph t và l i ích h y h u?

Có ác ma nói lên ãnh v y:

- Gi s l i khi n cho chúng ta t n sau cùng, thân b b nh au u n ng thì ta nh t nh ch ng theo l i dua n nh huy n ho c mà phát tâm B .

B y gi , i ph m Di u Âm nói lên nh v y:

- Ta nay c ng tr c c Ph t, dùng giáo pháp vi di u c a cõi Ph t này đ ng mãnh th tr i và th gi i ng tr c này l u b l i đ y c a c Thích Ca Nh Lai tôn tr ng. T nay tr lui cho n sau khi c Thích Ca di t , ta s khi n cho pháp hóa này s c r c r . Tùy theo t n c có chúng sinh chánh tín ta u em khi n cho ch ng thoái lui, mau ra kh i l i ma. N u pháp môn này mà th gian ch ng l u hành thì ta khi n cho l u hành. N u ch ã l u hành thì ta khi n cho lòng tin y thêm r ng b i ph n. Nh ng thi n nam t , thi n n nhân có trong thành p, t l c thì ta s ng h nuôi đ ng t tâm, ng n ch n vi c phi ngh a c a h , r n bày thi n ngh a. Tùy ch có pháp môn B t Thoái Ma Tr ng Đà la ni này... cho n ghi chép, gi gìn, c ng tùy theo ch có pháp s lên tòa s t , mu n khai th di n nói thì tr c tiên pháp s ph i chí tâm t ng ch ng cú Đà la ni này, kêu g i tri u m i ta cùng các quy n thu c. Ta s t i n ch v pháp s ó mà vì ông t o tác s ng h và khi n cho chúng nghe pháp c i cát t ng.

Đ i ph m Di u Âm li n tr c c Ph t mà nói chú r ng:

Đa a đã tha a bà nh a bà nh (1) Am bà ly am bà ly (2) B t lý quân xà na trà na trà (3) B sa ca la bà ha (4) Xà l u kha (5) Ma kha gia (6) Y lê nh lê (7) Ch lê nh lê (8) Cát ch già la m u à ly (9) M u à la m u b (10) Ta bà ha (11).

- Th a c Th Tôn! - Đ i Ph m nói ti p - Tùy theo ch có pháp s nói pháp, tr c tiên c n ph i t ng câu chú này. Con dùng thiên nh thanh t nh trên th ng gi i, nghe âm thanh y mà ch ng n ch ó t o tác s th h , là ã l a đ i t t c các c Ph t quá kh , v lai và hi n t i. Ch Ph t c ng không khi n cho con c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Nh ng con nh t nh i n ch v pháp s nói pháp ó cung kính làm l đ i chân, c ng cho bi n tài l c thuy t (nói hay). Con l i khi n cho pháp s và chúng nghe pháp, t t c b nh kh , ác ki n, ác tác, lòng tà nghi u khi n cho o n di t h t. Th a c Th Tôn! Tùy theo ch ph ng di n nói pháp môn này mà có ng i có th th trì, ôn t ng, thì con và quy n thu c s i n ch ng i ó. N u ó có t t c nh ng th u tranh, ói kém, b nh ho n, u não, oán ch trong ngoài, n ng h n, m a ng p, l nh nóng m t th t , gió m a ch ng úng lúc, ác ki n, ác tác... con s khi n cho tiêu di t. Nh ng n i

s c a ng i và ch ng ph i ng i, súc sinh.v.v... và t t c nh ng gi c m ch ng t t lành, ác t ng, ác nhân, không có nhu n tr ch, v ng thô ráp, cay th i khó ch u... Nh ng ho n n nh v y con s o n tr h t. Cho n s t , ác thú, r ng c, trâu hoang, sài lang, o t c, ng i, ch ng ph i ng i gian trá.v.v... vô l ng nh ng n i s con u o n di t h t. Vì khi n cho chúng sinh c a thích mà con khi n cho th ng c c, d c th o, hoa qu , n u ng th ng v , y ph c, nhà c a, ch n chiêm, ng a c ... qu báo thành t u u sung mãn. Tùy theo ch có pháp môn này l u thông thì vi c ch ng l i ích con s ng n ch n, vi c l i ích con s khi n cho thành t u. N u chúng sinh ó tin a chánh pháp, làm h nh thi n thì con s r n bày khi n cho ph c t ng tr ng. Con nay tr c t t c các c Ph t này l p i th nguy n. Nguy n xin ch Ph t ng th ng xót con khi n cho i nguy n làm Ph t s c a con thành t u. Nguy n thành t u nên ch s y (n ng) c a ý u khi n y. Nguy n y nên li n thành t u s tác c a b c tr ng phu.

Lúc b y gi , c Thích Ca Nh Lai ng u cùng t t c ch Ph t ng chung th ng xót nhi p l y Đ i Ph m Di u Âm nói lên nh v y:

- Ngày thi n nam t ! Chúng ta s em chú Đà la ni cho ông th trì. S d vì sao? Vì n u t t c Đ thích, Ph m v ng, H th T Thiên v ng và nh ng tr i, r ng, D xoa, A tu la khác.v.v... i v i l i Thánh giáo c a c Ph t mà kh i tâm b t t nh thì nh l c c a chú này nên u s nhi p ph c.

Khi Đ i Ph m Di u Âm t o tác s ki n l p vi c s tác c a b c Đ i tr ng phu nh v y thì ch Ph t m i ph ng ng x ng lên r ng:

- Nguy n cho nguy n l c c a Di u Âm i ph m thành t u!

Đ c Ph t li n nói chú r ng:

- Đa a dã tha gi v n trì (1) V n trà b lý x (2) Ha m u ma (3) Ha m u ma (4) Ta la xoa (5) Bà la c u ta nh kha (6) B lý bà ha (7) Già la ma (8) Dã tha gi s u t kha a m u la b lý x (9) Tát bà b à a s s ch (10) Ta bà ha (11).

Lúc b y gi , c Thích Ca Mâu Ni Th Tôn nói chú ó r i, nói lên nh v y:

- Ngày thi n nam t ! Đà la ni này có th khi n cho t t c ma và Đ Thích, Ph m v ng, H Th thiên v ng, các tr i, r ng, D xoa, A tu la có ánh

sáng l n th m nhu n khác nhi p l y t t c ng i, ch ng ph i ng i.v.v...,
u khi n cho h h i h ng công c ch Ph t. Ông nay n u có th th trì
Đà la ni nh v y thì t c là có th t o tác vi c s tác c a b c i tr ng phu.

Đ i Ph m Di u Âm th a r ng:

- Th a c Th Tôn! Con nay dùng hình t ng n n hân này s khéo h
trì t t c n nhân, s khéo thành th c t t c n nhân. Th a c Th Tôn! N u
có n nhân chán ghét thân n , c u t ng tr ng phu thì nên ph i th trì, c
t ng, chép thành sách, cúng đ ng Kinh này. Con s i n ch n nhân ó
th a mẫn nguy n v ng c a h . N u có n nhân chán ho n nam n thì
c ng ph i th trì c t ng, chép thành sách, cúng đ ng chú này. Nh v y,
s c trì chú c a n nhân tuy ch a lìa đ c nh ng ch ng th thái. L i có n
nhân b ng i khác khinh khi hèn h , b ng i l a đ i, l n hi p, m t h t các
l c th (ni m vui nh n c) c ng nên c t ng Đà la ni này. Do s c uy
th n c a Đà la ni nên t t c nguy n th a mẫn, các ni m vui thành t u.

Lúc b y gi , ngài Đ i Ph m vì cúng đ ng, vì h trì pháp môn Đà la ni
th n l c này, vì th a mẫn nguy n t t c chúng sinh nên li n hai tay b ng
ng c báu Ma ni dâng lên cúng đ ng, t t c ch Ph t m i ph ng. Lúc b y
gi , các c Ph t ng lên ti ng r ng:

- Đúng v y! Đúng v y! Đây thi n nam t ! Nguy n cho ông th ng có
th h trì Ph t giáo, th a mẫn nguy n chúng sinh.

---o0o---

PHẨM THỨ BẢY: NHIẾP THỌ DIỆU PHÁP

Lúc b y gi , trong h i có v Đ i B tát tên là Di u Tu Thông Đ t ng i
tr c c Nh Lai Th ng Châu Viêm, cách c Nh Lai Thích Ca ch ng
xa, trong kho nh kh c mâu h t a hi n làm t ng Ph m, trong kho nh
kh c sát na hi n làm hình t ng ma... cho n hi n hình t ng tr i Đ
Thích, hình t ng tr i Tha Hóa T T i. L i n a ông hi n làm hình t ng các
chúa tr i, hình t ng tr i Hóa L c, tr i Đâu Su t, tr i D Ma, hình t ng T
Thiên V ng, tr i Đ i T T i. Ho c hi n hình t ng D xoa, A tu la, Ca lâu
la, Kh n na la, Ma h u la già, La sát, ngã qu , T xá già, C u bàn trà, Sát l i,
Bà la môn, T xá, th à.v.v... Ho c hi n hình t ng s t , voi, ng a, trâu
n c.v.v... cho n th hi n th hình t ng súc sinh. trong kho nh kh c
sát na, ông ho c hi n chim, cây, núi, qu (trái cây), y ph c, ng a c , th y
đ c, khí c báu trang nghiêm... Trong kho nh kh c mâu h t a ông th hi n

hình tượng T kheo, T kheo ni. Trong kho nh kh c sát na ông th hi n hình tượng Ph t, ho c hi n tám muôn b n ngàn th s c t ng... cho n hình m o tròn vuông, phân s c t nh di u. B y gi , tr ng lão Phú Lâu Na Di Đa La Ni T li n ng d y, ch p tay h i c Thích Ca Mâu Ni Nh Lai r ng:

- Th a c Th Tôn! Vì nhân gì? Duyên gì? Mà v B tát này có tám muôn b n ngàn tượng t nh di u và thân th lo i vuông tròn phân s c nh v y?

Đ c Ph t b o ngài Phú Lâu Na r ng:

- B tát này có i công c nhi p l y c nh gi i l c mà t t c Thanh v n, Bích Chi Ph t ch ng th bì k p. Đ i B tát Di u Tu Thông Đ t theo ch tr kia mà th c nh gi i l c thành th c chúng sinh. T t c Thanh v n, Bích Chi Ph t ch ng ph i a v y. Tùy theo nh ng chúng sinh ó y kh p m i ph ng nhi u vô l ng vô s , ho c t nh hay b t t nh, nh ng cõi Ph t, ông y th ng dùng tu nhữ không ch ng ng i th y úng nh s nguy n, úng nh i u ngh , úng nh s ràng bu c suy não, úng nh ch n ng v . R i B tát này vào tam mu i nh v y, dùng s c m o uy nghi ó tùy theo ng x vuông tròn... th s c t ng y ... cho n hình tượng Ph t nh vi c hóa chúng sinh, an trí h Tam th a tr B t thoái a. N u chúng sinh vì tham lam ch ng t t i c u th ái d c thì vì o n d t s tham ó nên ông cho h nhu c u y, nhiên h u m i t h vào “b t thoái a”. N u ng i b nh ho n c n thu c men thì ông li n cho h thu c, nhiên h u m i an l p h b t thoái a. Nay Phú Lâu Na! B tát Di u Tu Thông Đ t này, trong m t ngày, có th c s chúng sinh nhi u nh cát sông H ng, gi i thoát các kh , t vào a v b t thoái tam th a.

Ngài Phú Lâu Na b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! V thi n nam t này thành t u chúng sinh, làm vi c c a b c tr ng phu n nay ã lâu ch a?

Đ c Ph t d y r ng:

- S ki p lâu b ng vi tr n c a a t ng k cõi Ph t ông thi n nam t này ã phát tâm Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Tr i qua th i gian y, ông ã c s c tam mu i gia h ki n l p vi c c a b c tr ng phu cho n nay. L i n a, ông y l i tr i qua sáu m i t a t ng k ki p.

Ngài Phú Lâu Na th a r ng:

- Bát Di u Tu t này n bao lâu và cõi Ph t nào s c A n u a la tam mi u tam B ?

Đ c Ph t d y r ng:

- L i tr i qua hai m i sáu tr m ngàn i ki p, qua kh i s ki p ó r i có i ki p tên là N ng Đ , th gi i tên là Ma Ni Hoa Tu (M n). Chúng sinh n c y u s ng lâu b n m i ngàn n m, B át Di u Tu trong s chúng sinh ác ng ngh ch b t thi n pháp s thành Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Đ c Ph t y hi u là Khai Phu Vô Biên Quang Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà. Đ c Ph t trong b n m i ngàn n m luôn luôn làm Ph t s . Ngài dùng pháp Tam th a thành th c chúng sinh... cho n khi n cho h c Bát Ni t bàn. T ó tr v sau, c Ph t Vô Biên Quang dùng Vô d Ni t bàn mà vào Ni t bàn.

Ngài Phú Lâu Na th a r ng:

- B ch c Th Tôn! Nh ng chúng sinh ã thành th c tr c ó c a B át này s sinh ra âu?

Đ c Ph t d y r ng:

- B át này tr c ã tác kh i nguy n ch ng t nhi p th nh v y: “M i ph ng th gi i, m i m t ph ng cõi Ph t n i nhau không gián o n nhi u nh s vi tr n. Các c Ph t có trong nh ng cõi Ph t ó khi n cho ta c th y. N u ta ch ng th y nh ng c Ph t ó thì ch ng th l y Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Khi hành B át o tr c ây c a ta, khuy n phát chúng sinh thì tr c tiên là phát tâm Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, r i th hi n giáo hóa ki n l p sáu Ba la m t. Ng i ã thành th c thì kh p các cõi Ph t trong m i ph ng. Ng i ã c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác thì c ng khi n cho ta nhìn th y. Do l c trang nghiêm Tam ma gia h nh v y nên m i m t cõi Ph t n i ti p không gián o n trong s nh ng cõi Ph t nhi u nh vi tr n m i ph ng, ta có th làm vi c c a b c i tr ng phu nh v y. Và chúng sinh t o tác ng ngh ch t i, ch ng th tr cho n chúng sinh y pháp b t thi n trong nh ng cõi Ph t ó, sau khi m ng chung ó, th a nguy n l c c a ta u vãng sinh n n c c a ta. Ta làm B át, khi n cho chúng sinh này gieo tr ng các c n lành, t h vào t “b t thoái”, nhiên h u thân ta s th l y Chánh Giác”. B át Di u Tu có nguy n l n nh th !

Lúc bấy giờ, các vị Bồ tát cùng đến các cõi Phật trong mười phương nói lên rằng:

- Chúng ta hôm nay tất cả đều đến cõi Phật này, đức thầy Đức Thích có tên như vậy và thầy như vậy Bồ tát ý tôi biết phải và cũng nghe tiếng xa kia chớ nghe: Pháp sư “Kim Cương Pháp Dược Nhân Duyên Pháp Tâm Như Kim Lấp Tịch Toái Đà La Ni” của Sai Biệt Môn Ký của các cõi Phật quá khế, vậy lại và hiện tại nghe khi nói ta cũng nghe.

---o0o---

PHẨM THỨ TÁM: THỌ KÝ

Lúc bấy giờ, đức A Súc Nhục Lai Bồ tát đến chúng Bồ tát như vậy:

- Ta khuyên thiện nam tử các ông, Phạm thiên, Đế Thích, Thiên vương trời, rồng, Đạo xoa, A tu la, Ca lâu la, Khẩn na la, Ma hầu la già, người, chúng phỉ ngạ... như vậy người có niềm tin thanh tịnh vì Phật Giáo phải vậy, đức thầy tất cả các cõi Phật Thế Tôn và các vị Bồ tát, Đế Thích, Phạm vương, Thiên vương, người, chúng phỉ ngạ... khế nên tất cả. Tên gọi như vậy rất là khó, các ông hôm nay thầy phải chớ này người viết nguy hiểm tại người trước của Nhục Lai. Các ông nay cõi Phật này, nếu hiện tại và vậy lại như thế có thể hình thành pháp như vậy, khi nói cho người Tam Bồ tát cũng vậy.

Bấy giờ, có ma tên là Tịch Hoa dùng khí của báu như thế hoa quả và mễ nha (như làm tấm mễ nha lúa), thể hiện thân hình mình làm hình dáng như nhân vậy vì dĩ u, oan chướng như thế, sắc tướng viên mãn, không ai sánh bằng. Ma đó dùng ý phải như thế nghiêm túc thân mình, mang báu như hoa dâng lên cúng dường cõi Phật và nói lên như vậy:

- Xin các cõi Phật Thế Tôn mở lòng nghe con! Nếu các cõi Phật có trong thế giới này và thế giới khác như thế phải vậy thì như vậy, thì các cõi Phật Thế Tôn. Con hôm nay em tất cả hoa trái và mễ nha như vậy trong Bồ khí hiện dâng lên cõi Phật. Người xin chớ Phật thể hiện như vậy

th h t! Cho con thành t u viên mãn nguy n B . Nh con n h t ki p Hi n này, trong t t c cỡi Ph t dùng hình t ng n nhân ban cho chúng sinh n, th c u ng, hoa trái... cho n thành th c chúng sinh. Do ph c báo này khi n con viên mãn c túc sáu Ba la m t, c thành Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác và chúng sinh ã hóa c a con u cung c p, không có s thi u th n.

Lúc b y gi , t t c các c Ph t ng nói lên r ng:

- Hay thay! Hay thay! Này thi n nam t ! Ông có th dùng tâm thanh t nh ki n l p i thí và cúng đ ng t t c các c Ph t Th Tôn. Ta nay ã th s b thí c a ông khi n cho ông c nh s c u, c nh i u ông c u làm... cho n khi n cho ông viên mãn ý nguy n c u xin lúc b y gi , công c thành t u, th n thông thành t u.

Ma T c Hoa l i nói lên r ng:

- Nh có thành, p, thôn, xóm mà có ng i có th th trì, khai th Kinh i n này, có ng i chép thành Kinh quy n và cúng đ ng thì con s qu c p, t l c ó cho n ch biên c ng có ng i làm cho tòng lâm, hoa qu , ng c c âm hoa k t trái u thành t u. Chúng sinh có trong t t c nh ng ch ó, th m chí loài c m thú n hoa qu thì con u khi n cho sung túc. Th a c Th Tôn! N u có m t ng i b t c âu ng n trái, nh ng ch ng c n mà m ng chung thì hôm nay con t c là ã l a d i t t c các c Ph t ba i và nh ng Thánh chúng trong i h i này và c ng ch cho con c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, ch tr nghi p h t và m ng h t. Nh ng th hoa qu m v s h u u khi n cho chúng sinh kh p n i c th đ ng. Do cái nhân này nên khi n cho con y Đ àn Ba la m t. N u nh ng chúng sanh n qu trái thì nh ng chúng sanh này s kh i bi tâm l i ích l n nhau. Do cái nhân này nên khi n cho con y Thi (trì gi i) Ba la m t. N u các chúng sinh th đ ng hoa trái thì nh ng chúng sinh kh i tâm nhu nhuy n. Do cái nhân này nên khi n cho con y S àn (nh n nh c) Ba la m t. N u các chúng sinh th đ ng hoa qu thì s khi n cho lòng tinh t n kiên c . Do cái nhân này nên khi n cho con y T Lê Gia (tinh t n) Ba la m t. N u chúng sinh th hoa qu c a con thì pháp tâm tâm s kh i lên vô th ng t ng. Do cái nhân này nên khi n cho con y Thi n Ba la m t. N u chúng sinh, th m chí loài c m thú, n hoa qu thì u khi n cho chúng a pháp, c tr tính không. Do cái nhân này nên khi n cho con y

Bát nhã Ba la m t. L i n a, tùy theo ch có hành pháp môn này, nh ng chúng sinh ó s h u th lúa n c, lúa mì, u, hoa trái lo i... do ó

nên lòng con r t c n lao vì nh ng chúng sinh ó thu ho ch nhi u h t gi ng, c ng khi n cho kho ch a lúa tràn y. N u chúng sinh ó, cho n loài c m thú n hoa qu thì do cái nhân này khi n cho con y Bát nhã Ba la m t. N u m i m t a ph ng l u thông, khai th pháp môn này, tùy theo ch ó có mía, qu b ào, qu th ch l u.v.v... thì t t c n c c t, h ng v , không th nào ch ng th m ngon h n b i ph n so v i th th ng và nh ng bình vò, h , ng (ch a) c a chúng sinh u khi n cho tràn y. N u có chúng sinh th đ ng thì u c thêm l n trí tu và s c l c. Do cái nhân này nên khi n cho con y Bát nhã Ba la m t. Th a c Th Tôn! Con c y nhân duyên thanh t nh c a sáu Ba la m t nh v y khi n cho con c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, t t c các c Ph t và t t c chúng Đ i B tát s tùy h . Con có th t o tác hành t ng c a B tát nh v y.

T t c các c Ph t trong i chúng u m c nhiên h a kh . Lúc b y gi , có c Ph t hi u là Trí Tinh nói lên nh v y:

- Nay thi n nam t ! Ông s m i t t c chúng sinh làm i thí ch . Ông dùng t ng nh v y, s c nh v y, tinh t n đ ng mãnh nh v y, nh c nh n ch ng ngh nh v y, này thi n nam t ! Ông có th t o tác t ng, l c, tinh t n nh v y thì t c là vi c làm c a b c B tát tr ng phu.

Ma T c Hoa, tr c c Ph t Trí Tinh, nghe l i an i nh v y r i, li n b ch c Ph t r ng:

- Nguy n xin c Th Tôn m t lòng h ni m cho nghi p thi n c a con thành t u y. t i kh p n i n i, n u ch pháp môn này ch ng l u hành thì con cùng quy n thu c ch ng vào c nh gi i y. N u ch pháp môn này l u hành thì con cùng quy n thu c luôn luôn tr ch ó và làm cho ng c c, th o đ c, hoa qu ... c a cõi t y b i ph n nhi u thêm, s c h ng m v u y , chúng sinh th đ ng lúc nào c ng no , kho ng, h m tr u ch a y. Th m chí n c a loài súc sinh c ng khi n cho phong phú. Do thi n c n này khi n cho con y Bát nhã Ba la m t. Th a c Th Tôn! Con cõi Ph t này cho h t m t ngàn ki p khi n cho t ng nh v y, l c nh v y, th n u ng nh v y c a các chúng sinh s tr nên sung túc. Th a c Th Tôn! m i m t t n c c a th gi i ng tr c nhi u nh cát sông H ng vô l ng vô s nh v y, con th s trong m t ngàn ki p làm Ph t s l n, nhiên h u thân con s c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Th a c Th Tôn! Nay con dùng câu th n chú này nguy n t hô lên nhi p l y.

Ma T c Hoa li n nói chú r ng:

- Đa a đã tha già nh kha (1) Già nh kha già nh kha (2) T t lý a ha sa (3) Bà ha bà ha bà ha (4) Ta ma la a ta ma ki m (5) Ta la tri (6) T bà bà ta t (7) Ta la ta huy n à ly (8) Ta la ma hi n à ly (9) Ta la bà xà luy n a ly (10) Lông h ng b d ta ma ki m (11) H h h h h h (12) A t ng già xã t (13) S kha s kha s kha (14) Bà do bà ngh a (15) u ba na đã (16) Lông h ng b d (17) T xà pha la b s báo s (18) Đà na à nê di na (19) Chiên à la si di (20) Xã v n bà ha nê (21) Ta ma la (d n) ta ma ki m (22) Tam mi u ba la bát na bà viêm (23) Ta x ca lý đã ma di (24) Ma nh ma nh ma m n xà bà la (25) Ta bà ha (26).

Ma T c Hoa nói chú ó r i, t b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Ch s t i, có ng i có th khai th pháp môn Kinh này và câu Đà la ni này thì con n ch ó vì mu n t thành th c, vì h nh B y .

Lúc b y gi , t t c các c Ph t ng chung khen r ng:

- Hay thay! Hay thay!

T i i h i, i chúng Đ i B tát và t t c Ph m v ng, Đ thích, Thiên v ng, H Th T thiên v ng, tr i, r ng, D xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già, C u bàn trà, T xá già, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... t trong t t c các cõi Ph t n ây u chung ng thanh x ng lên r ng:

- Hay thay! Hay thay! Th a thi n nam t ! Ông có th dùng hình t ng n này tu hành sáu Ba la m t thành th c chúng sinh! B ng s c l c ph c c tinh t n nh c nh n c a chúng tôi, chúng tôi xin nguy n khi n vì c làm Ph t s c a ông s c thành t u!

Đ c Thích Ca Nh Lai nói lên nh v y:

- Có ai th ng xót thi n nam t này thì có th tá tr !

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th b y - h t.

--- oOo ---

QUYỂN THỨ TÁM

PHẨM THỌ KÝ (Tiếp theo)

Lúc b y gi quy n thu c c a ma T c Hoa ng thanh x ng r ng:

- Th a c Th Tôn! Quy n thu c chúng con tùy thu n tá tr ! N u ông thi n nam t khi c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác thì s cùng chúng con th ký B .

Ma T c Hoa nói r ng:

- Đúng v y! Này các thi n nam t !

Quy n thu c c a ma nói r ng:

- Có chúng sinh h ch ng (dòng gi ng th p hèn) d i t thâu l m nh ng qu trái mà th d ng thì do thi n c n này s khi n cho chúng tôi c an l c l n, c l ích l n.

Ma T c Hoa l i b ch c Thích Ca Nh Lai r ng:

- Chính con h trì giáo pháp c a c Th Tôn! Chính con làm r ràng chánh pháp c a c Th Tôn! Con trong này vì c làm u tiên là tiêu di t ói kém. Nguy n xin c Th Tôn cho con th ký Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác.

Ma T c Hoa, n m vóc gieo xu ng t, u m t l bái d i chân c Thích Ca Nh Lai, r i lui v ng i m t bên. B y gi , c Th Tôn li n vì T c Hoa mà nói k r ng:

Ông d ng mãnh làm con Thi n Th
Vô c u thanh t nh m t hoa sen
Nay có th phát nguy n b n ch c
S c B l n t t cùng:
“Nh ng chúng sinh này l a ói b c
Ta hay c u h , làm chí thân
Gi i thoát cho t t c sinh chúng
S làm Ph t, kh i i bi tâm.

Dùng s c Không, Vô t ng, Vô nguy n
Gi i thoát chúng sinh kh sáu ng
Luôn dùng pháp h không thanh t nh
Khi n cho chúng sinh c s ch trong (vô c u)”
cõi Ph t này ch ng lâu n a
Hi u Th ng Tu , giác pháp ch ng thành
i v lai c làm Ph t
Hàng th ng oán thi n trí d ng c ng.

Ma T c Hoa nghe bài k ó r i li n phát sinh ni m hoan h thanh t nh
nh t, dùng hoa tr i tung lên trên c Ph t. B y gi , l i có v Đ i B tát
tên là Thành T u Trí ng d y, h ng v các c Th Tôn n t m i
ph ng kia, tr c dùng âm thanh giác ng , nói lên nh v y:

- Nguy n xin c Th Tôn m t lòng ngh n con! S d vì sao? Vì nh
l i, con thu x a, lúc m i vào ki p Hi n, ã t ng ch c Ph t Câu L u
Tôn, phát i th nguy n, kh p mu n thành t u t t c chúng sinh nên th
hi n th hình t ng n , vì mu n khi n cho b n tr m linh b n b nh c a
chúng sinh c tiêu di t. Con l i l y tinh v c a i a lan tr i vào th
r c a nh ng loài th o m c, hòa h p b n tr m linh b n v . R i tùy theo công
hi u c a thu c có th khi n cho chúng sinh th d ng thì b nh u tiêu di t.
Con th hi n cách dùng b n tr m linh b n th thu c r , th hi n cách dùng
b n tr m linh b n th thu c qu (trái), th hi n b n tr m linh b n th thu c
ch ng n u, th hi n b n tr m linh b n th thu c d u ch ng c t, th hi n cách
dùng b n tr m linh b n th t d c (?), th hi n dùng nh ng thu c tr a già
à (?)... cho n th hi n dùng thu c thang, thu c tán, thu c hoàn.v.v... M i
th thu c t ng tr các ph n thân th trong ngoài thông th ng có m t ngàn
b n tr m ch ng lo i, con vì thành th c các chúng sinh, vì mu n tiêu di t các
b nh kh , c ng vì l i ích các chúng sinh nên con u th hi n h t m i th
thu c nh v y. Th a c Th Tôn! Con vì c Ph t Câu L u Tôn và chúng
h i c a ngài, th ng làm th vi c ch y v y, sai b o, cung c p, h u h .
B n tâm con hy v ng c th ký bi t. Lúc ó, c Ph t Câu L u Tôn li n
b o con r ng: “Này thi n nam t ! Đ i v lai lúc con ng i s ng lâu m t tr m
tu i, b y gi , có c Ph t xu t hi n i hi u là Thích Ca Mâu Ni Nh Lai
A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà. Đ c Thích Ca Nh Lai do b n nguy n
nên t p h p l n các c Ph t và chúng B tát, ông s ó c th ký Vô
Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác”. T ó v sau, c Nh Lai Câu Na Hàm
c ng nói nh v y, c Nh Lai Ca Di p c ng nói nh v y. Con t x a n
nay, phát nguy n này lâu l m r i, cho n h ng hà sa s i ki p con cõi
Ph t này làm tr i i d c vì chúng sinh tr t t c b nh. Vào th i gia n lâu

dài ó, con dùng i a th m n ng tinh v lan tr i th nh ng r , cành, hoa, lá, qu , trái thu c, khi n cho các chúng sinh kh p n i c th d ng và đi t tr nh ng b nh kh trong, ngoài. Chúng sinh s h u, n u khi th d ng hòa h p ch n chánh thì khi n cho h kh i lên vô th ng, kh , không, vô ngã, tâm phân bi t và chuy n tâm s pháp (?) Do thi n c n này khi n cho con y Bát nhã Ba la m t. Con cỡi Ph t này làm vi c c a b c i tr ng phu nh v y. Đúng v y! Đúng v y! Con ã dùng hình t ng n n hân trong các th gi i nhi u nh cát sông H ng kh p m i ph ng. Và vô s ki p m i m t th gi i nhi u nh cát sông H ng, con ã dùng t ng nh v y, l c nh v y, tinh t n d ng mãnh nh v y, nh c nh n nh v y... cho n cung c p, h u h ... Đúng v y! Đúng v y! Chúng sinh b nh kh làm cho thành th c h t nhiên h u thân con s c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Và hôm nay con l i tr c c Ph t t ng ti n b n nguy n, cùng v i v T c Hoa này t o tác i công c, kiên c lòng mình, th ng vì nhau tá tr không có nh c nh n. Hai ng i chúng con chung làm hình t ng n , ng m t s c m o, vì mu n thành th c nh ng chúng sinh... cho n thành th c các n nhân thêm b i ph n. Hôm nay hai ng i chúng con l y tinh khí c a t hòa h p vào n th c u ng khi n cho nh ng h ng v u y . Chúng sinh già b nh n v này thì t t c b nh ho n u c tiêu di t. Do cái nhân thù th ng này khi n cho con y Bát nhã Ba la m t. N u con c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác thì nguy n xin c Ph t Th Tôn nhi p th chúng con, vì chúng con khen “hay thay!”. N u c Ph t Th Tôn ng cho chúng con l i ký B thì nguy n xin vì chúng con khen ng i “thi n tai!”

Lúc b y gi , c Th Tôn khen ng i B tát Thành T u Trí r ng:

- Hay thay! Hay thay! Này thi n nam t ! Ông có th làm tr ng phu i l i ích nh v y!

Đ c Th Tôn li n vì B tát Thành T u Trí mà nói k r ng:

Vì b nh th gian, ông làm thu c
 Hay gi các c n c l c an
 Cỡi hoa sen thanh t nh t i th ng
 T Lô Giá Na c Ph t danh.

Đ i B tát Trì Đ a c ng phát nguy n ó, dùng hình t ng n nhân hóa chúng sinh, nh t gi gìn v t, ngh mong c th ký. Đ c Thích Ca Nh Lai vì ông nói k r ng:

Ông nhĩ a gi t t c
Ni m ngh mong nay s chóng thành
Cõi tên Th ng Nhi p Công Đ c Mãn
Trí T T i là Ph t hi u danh.

Bát Th ng Trí guy n th hình t ng n hóa t t c chúng sinh,
tác kh i ngh mong c th ký nh v y. Đ c Thích Ca Nh Lai vì ông nói
k r ng:

Trí ông sung túc các chúng sinh
Nhi p l y b ng ph ng ti n hoa qu
Cõi Th ng Thanh T nh ch a t ng có
Đ c Ph t hi u là Th ng Th ng Nhân.

Bát Th Hiên Khôi hóa làm hình t ng n nhân dùng vì c th đ ng
l a thành th c chúng sinh, guy n xin c th ký. Đ c Thích Ca Nh Lai
vì ông nói k r ng:

Bày vô th ng t ng cho th gian
Thành th c B cho sinh chúng
Cõi tên Sinh Tr n r t cát t ng
ó làm Ph t hi u Đ ng H a.

Bát Đ ng Chúng Sinh Ly Tr n guy n làm hình t ng n vì thành th c
chúng sinh nên th đ ng vì c gió, ngh mong th ký. Đ c Thích Ca
Nh Lai vì ông nói k r ng:

Lay ng chúng sinh khi n hoan h
Khi n cho phi n não di t r t cùng
Cõi tên Thanh t nh hi n bình ng
S c làm Ph t hi u Nguy t Quang.

Bát Vô Ch ng Ng i Đ ng guy n làm hình t ng n vì thành th c
chúng sinh nên th đ ng vì c h không, c ng mong th ký. Đ c Thích Ca
Nh Lai vì ông nói k r ng:

Ng i c trí Vô Y thanh t nh
Hay nói o Chánh giác không trên (vô th ng)
Cõi tên Đi u Ch ng không nhi m tr c
Ph t hi u Th ng Trí s c thành.

Bát Di u H ng Thuy t nguy n làm hình t ng n vì thành th c chúng sinh nên th d ng vì c hoa, vì B nên hy v ng th ký. Đ c Thích Ca Nh Lai vì ông nói k r ng:

Hi n làm h ng hoa kh p cúng d ng
Khai th o Vô th ng ch Ph t
Cõi Liên Hoa T ng, t s ch trong
Ph H ng Nh Lai là Ph t hi u.

Bát Cà Sa S c nguy n làm hình t ng n , vì thành th c chúng sinh nên th d ng th nhi m s c, nguy n c th ký. Đ c Thích Ca Nh Lai vì ông nói k r ng:

Dùng áo cà sa l i chúng sinh
T ng ng cúng d ng Tam B o ch ng
Trong cõi Thanh Quang t i vô th ng
S c làm Ph t hi u B o Quang.

Lúc b y gi , vô l ng nh ng tr i h t gi ng, tr i r ng, tr i qu cho n sáu m i b y câu ch nadotha tr m ngàn Đ i B át vì mu n thành th c các chúng sinh, thêm vì thoát các n nhân, nên hóa làm hình t ng n nhân, phát nguy n ng c th ký Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Đ c Thích Ca Nh Lai u nói cho m i ng i m t bài k , h u c ký bi t. Vì sao v y? Vì chuy n nam làm n , vì c y thì d , còn chuy n n làm nam, vì c y thì khó. Lúc ó tr m ngàn câu ch nh ng i long v ng và nh ng ti u long ng phát lên nguy n ó, nguy n xin hy v ng c th ký. Đ c Thích Ca Nh Lai u nói m t bài k th ký B . L i có sáu v n b n ngàn t n bà và tám m i câu ch a tu la, b y m i a súc t câu ch na do tha tr m ngàn ch thiên và các thiên n , chín m i chín t n bà câu ch tr m ngàn nh ng ma và quy n thu c c a ma... cho n ng i và ch ng ph i ng i nhi u nh cát sông H ng và Sát l i, Bà la môn, T xá, th à, nam t , n nhân, ng nam, ng n ... c ng u ng tâm hy v ng th ký Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Nh ng loài nh v y, m i m t u c m t bài k th ký. Quá s l ng tr i, r ng, D xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già, B lê à, T xá già ng i, ch ng ph i ng i.v.v... ng i ch a phát tâm thì hôm nay tr c c Ph t ng phát tâm Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Quá s l ng chúng sinh tr A t b t trí a, quá s l ng chúng sinh c th tam mu i nh n Đà la ni c a B át, quá s l ng chúng sinh l u t n ly d c c qu A la hán, c ng quá s l ng chúng

bà bà (18) B s cú trí bà bà (19) Ni t t lý bà bà (20) Đ lý c u x kha bà
bà (21) Đ phác d na bà bà (22) S nghi à k ca bà bà (23) Đ lý t m kh
s bà bà (24) Đ lý th ca la bà bà (25) La s tra la a s tra na bà bà (26)
Bà bà bà bà bà bà (27) A na nhã bà ma s (29) Tra tra tra tra tra tra s tra
t a (30) Tát bà c u x la a (31) S tra na đã (32) Ta bà ha (33).

Này thi n nam t ! Th n chú Nh t Thi t Pháp Bình Đ ng này có th
khi n cho t t c ng i hy v ng u c th a mãn. Các ông và quy n thu c
nên ph i th trì khi n vi c th d ng tùy theo chúng sinh u c thành
th c, có th khi n cho các ông y h nh B .

Lúc b y gi , tr i T c Hoa Th ng, tr i Thánh Trí, tr i Đ a Trì.v.v... ng
u cùng v i m i ngàn v B tát vì mu n khi n cho chúng sinh tùy theo s
th d ng c thành th c nên dùng hình t ng n nhân c n lao hóa , nh t
th i ng thanh nói lên r ng:

- Do l c c a chú này mà các c Ph t Th Tôn khi n cho s nguy n c a
chúng con u c y. Nh v y th n chú ó có th cùng chúng con t o
tác s gia h l n, có th khi n cho chúng con c trí Vô th ng. V y nên
chúng con s cùng chung th trì Đà la ni này, mu n khi n cho t t c chúng
sinh u thành th c, dùng i c n lao cung c p s c n dùng. Hôm nay,
tr c t t c các c Nh Lai chúng con nguy n cho t t c chúng sinh u
c thành th c, tr t gi i thoát. N u có tr i cho n ng i, ch c
Nh Lai nói di u pháp mu n phá ho i di t tan mà n u con ch ng dùng
ph ng ti n ng n ch n cho di u pháp tr th lâu dài thì chúng con ã l a
d i t t c ba i các c Ph t Th Tôn, c ng ch khi n cho chúng con c
Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. N u có thi n nam t ho c tr i... cho
n ho c ng i mu n nào lo n T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di mà
n u chúng con ch ng siêng t o tác ph ng ti n ng n ch n khi n cho s nào
lo n ó ch ng b tiêu di t thì chúng con ã l a d i t t c ba i nh ng c
Ph t Th Tôn, c ng khi n cho chúng con không c B . N u có thi n
nam t , thi n n nhân c u Vô th ng B , có ng i s p g p n c, l a,
c h i, b nh nóng, b nh s t rét.v.v... ã phát ng ho c m t ngày, hai ngày,
ba ngày, b n ngày... nh ng n i s nh v y, cho n tr i, r ng, d xoa, ca tra,
phú n na, sát l i, balamôn, t xá, th à, s t , chó.v.v... t t d ch, ói khát,
th ách n n và các tai n n nào h i khác. Ng i có nh ng n i s hã i ó
em câu th n chú “Nh t Thi t Ch Ph t S Trì Nh t Thi t Hy C u Mãn Túc
Đà la ni” này t ng ni m thì u c gi i thoát, ch tr nghi p ch ng quy t
nh c a i tr c. N u chúng con ch ng tr c nh ng ch ng ó t c là

l a d i t t c ba i các c Ph t Th Tôn, c ng ch cho con c Vô
Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác.

T t c nh ng c Ph t Th Tôn ng n cõi Ph t này t p h i kia u
x ng lên r ng:

- Hay thay! Hay thay! Này thi n nam t ! S nguy n c a các ông r t là
th ng di u m i có th làm vì c s tác c a b c i tr ng phu nh v y.

Lúc b y gi , c Thích Ca Nh Lai li n vì Ma v ng mà nói k r ng:

Ph i kh i ni m tin v i ch Ph t
Nên sinh lòng t i th ng vui m ng
Vì B nên sinh khát h nh (may m n)
Ý l i ng i nên ph i phát nhanh.
Cõi ma c a ông không thân h u
C ng không s đ c, ng i v a lòng
Ông do vô l c m t ma nghi p
Mâu Ni c a ta sao so b ng.
Đ n ây, ác ma l i nói k r ng:
Tin B ta không m t ni m
Lòng c ng ch ng kh i t ng vui m ng
Nói ông Mâu Ni v l ng l
Ta c ng t có nh ng b n thân.
Do b n thân ó ta có l c
Ta nay tr c nh gi i mình
Ta có s c uy c t i th ng
H t cu c i ông, ta ch ng tòng (theo).

---o0o---

PHẨM THỨ MƯỜI: ỦNG HỘ

B y gi , trong h i có c Ph t Th Tôn hi u là M n Đà La H ng b ch
v i c Thích Ca Nh Lai r ng:

- Nh ng c Ph t quá kh kia t trong th t n c khi n i t p
h i cõi Ph t ng tr c u chung ng h pháp môn này c ng khi n cho vô
l ng câu ch ma chúng t nhiên lui tan. Ch Ph t dùng t bi nhãn nhìn các
chúng sinh, ng i có ác ki n u khi n cho gi i thoát. Đu c trí r c sáng an
trí chúng sinh o Cát T ng. Khi ch Ph t nói pháp môn “Kim C ng

Pháp Đ ng Duyên Pháp Tâm Ki n L p T i Toái Đà La Ni n Ch ng Cú Sai Bi t Môn Ký” là vì khi n cho ác ng u lui tan, ki n l p pháp tràng. Đúng v y! Đúng v y! Chúng ta m i ph ng ch Ph t, hôm nay tr th c ng vì nuôi d ng th ng xót các chúng sinh, c ng cỡi Ph t ng tr c b n ác ng làm cu c i t p h i ng h úng

pháp môn vi di u này... cho n ki n l p pháp tràng Vô th ng. Sau ngày di t c a c Ph t Thích Ca thì ai có th cỡi này s làm ng i nh t h trì di u pháp? Ai s khi n cho chính pháp r c sáng l u b ? Ai s khi n cho chúng sinh kh p u thành th c? Vào s i t p này, chúng ta em pháp môn này phú chúc vào tay ai?

Đ c Thích Ca Nh Lai b ch v i c M n Đa La H ng Nh Lai r ng:

- Đã có nh ng ng i tr lâu cỡi Ph t này, nh ng B tát c nh n và Đ thích, Ph m v ng, H Th thiên v ng, vua tr i, r ng, D xoa, Càn thát bà, A tu la, Kh n na la, Ma h u la già.v.v... siêng n ng ng h thêm pháp môn vi di u này. Và chúng sinh tr lâu trong b n thiên h c a th gi i này i v i pháp môn này sinh ni m tin thanh t nh thì Đ thích, Ph m v ng, H Th thiên v ng... cho n vua Ma h u la già.v.v... em pháp môn Đà la ni n Thanh t nh này phú chúc vào tay c a h .

Lúc ó, c M n Đa La H ng Nh Lai dùng âm thanh vô ch ng ng i viên mãn vang kh p cỡi Ph t này mà nói lên nh v y:

- Đây các thi n nam t ! Hãy l ng nghe! Hãy l ng nghe! Nh ng ng i n cỡi Ph t này hi n h u, nh ng c Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà khó c g p lúc h ng th . Và vi c t t c các c Ph t Th Tôn, trong kho nh kh c m t sát na, t p h p m t cỡi Ph t c ng r t là khó. Nh t t c nh ng c Ph t Th Tôn này th ng xót các ông nên n t p h p ây, nhi p th t t c các chúng sinh, h trì i pháp môn c a ch Ph t, t o Vô th ng. T t c s ch Ph t vào ba i, ngày hôm nay h trì t t c a gi i, t t c th y gi i, t t c h a gi i, t t c phong gi i, t t c không gi i khi n cho di u pháp này tr th lâu dài, khi n cho gi ng Tam B o ch ng o n tuy t, thành th c t t c các chúng sinh, cho n qua kh i b sinh t kia.

Lúc b y gi , t t c các c Ph t Th Tôn và các v Đ i B tát tr lâu các cỡi Ph t, Đ thích, Ph m v ng, H Th thiên v ng, vua tr i, r ng, D xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già.v.v... và trong các tinh khí (?) khác có chúng sinh i tinh khí (... cho n nh ng ng i c trú có trong th gi i c a b n thiên h , t t c chúng nói lên nh v y:

- Đây thì n nam t ! Chúng ta em chánh pháp c ch Ph t h trì này m t l n n a phú chúc cho ông vì khi n cho chúng sinh u thành th c. Các ông nên th ng làm cho r c sáng nh v y, ch ng làm đi t ho i pháp, ch ng làm r i m t pháp. N u thi n nam t , thi n n nhân có tín tâm s cùng chung th trì, ghi chép, i t p pháp môn... cho n T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di... t t c nh ng thi n nam t ó.v.v... th trì, t ng ni m pháp môn này thì các ông luôn ph i ng h , cung c p, em pháp môn này theo úng nh pháp phú chúc cho h . N u pháp s a c u pháp, a thi n nh, a nghe pháp, a trì pháp thì các ông ph i nên ng h ... cho n cung c p. Vì sao v y? Vì các c Nh Lai A La Ha Tam Mi u Tam Ph t Đà có trong quá kh , t t c nh ng c Nh Lai ó c ng t p h p trong cõi Ph t ng tr c b n ác cùng chung dùng đi u pháp phú chúc cho Đ Thích, Ph m v ng, H Th thiên v ng nên khi n cho đi u pháp này ch ng n m t, h trì cho ng i truy n pháp v lai... cho n thành th c t t c chúng sinh. Đúng v y! Đúng v y! Ch Ph t m i ph ng có trong i ng lai, trong i ng tr c, trong kho nh kh c m t sát na, kh p u vân t p, l i ích cho chúng sinh, s nói Đà la ni, s ng h đi u pháp, s phú chúc cho Đ thích, Ph m v ng, H Th thiên v ng.v.v..., s cung c p s c n dùng... Chúng ta hôm nay c ng l i nh v y.

Các ông, nh ng ng i tr lâu cõi Ph t này và Đ thích, Ph m v ng, H Th thiên v ng, vua c a tr i, r ng, D xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già.v.v... c a b n thiên h thêm b i ph n phú chúc, i ng lai thêm b i ph n ng h , thêm b i ph n cung c p. Các ông c ng nên ph i nh ng nh v y. Pháp nh Kim c ng ch ng th ho i khi n cho r c sáng r ng kh p. N u thi n nam t , thi n n nhân có lòng tin h trì pháp này và T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di th trì pháp này cho n ch ghi chép, gi gìn Kinh quy n, t yên trong nhà, có ng i hay nói pháp và ng i a nghe pháp, chúng sinh ng i siêng tu thi n nh th trì pháp thì các ông u ph i ng h h , lòng lành cúng đ ng cung c p cho h . Vì sao v y? Vì t t c các c Ph t kh p n i u th trì pháp môn này. Tùy theo x s , ho c thôn, ho c thành, ho c trong n c, ho c ngoài biên a, ho c bên trong cung vua, ho c ch n a lan nhã... n u l u thông pháp môn này ho c khai th tuyên nói, ho c trao cho ng i ho c hay ôn t ng... cho n ch ghi chép thành Kinh quy n t yên trong nhà. Nh ng chúng sinh ó nh pháp l c này nên có th khi n cho v t và tinh khí chúng sinh u t ng tr ng. Các ông nh th m nhu n ánh sáng tinh khí ó mà tinh t n đ ng ki n u c t ng tr ng, c ng khi n cho quy n thu c và i n tr ch c a h t ng tr ng giàu th nh, s khi n cho vua ng i th ng c ng h , th l c t t i. Tinh khí ó c ng s ng h s giáo hóa c a vua. Bên trong vua dùng pháp v ó

th ờng khi n cho sung túc. Nh ờng vua ng ời bên trong cõi Diêm Phù Đ ời
sinh lòng l ời ích hòa h ợp nhau, luôn luôn tin nghi p báo, gieo tr ờng lòng
th ờn c ờn, lòng không san l ờn, th ờng ời v ời t t c chúng sinh tác kh ời lòng
l ời ích, th ờng ời v ời t t c chúng sinh phát sinh lòng th ờng xót, th ờm chí
khi n cho vua ng ời có th ờ sinh chánh ki ờn. T ờng v ời vua, t ờng v ời vua
n ờ c c a mình t ờ phát sinh hoan h ỷ, có th ờ khi n cho ng ời hành thi ờn y
sung mãn. Đ ờ t n ờ c y giàu th ờnh an vui b ời ph ờn, tinh v ời t ời ai t
nhiên h ờng p b ời, hoa qu ờ, v ời t làm thu c không th ờ nào ch ờng ngon ng ời t,
lúa g ờo, c a bấu c ờng b ời ph ờn nhi u thêm, n ời t ời p xúc ờng a thích, t t c
nhân dân không b ờnh kh ời, t t c oán ờ ch ph ờng khác ời tranh, mu ời
mòng, r ờn c, ác qu ờ, la sát, ác c ờm (loài chim đ ờ), ác thú, sài lang, s ời t,
gió m a ch ờng ph ời lúc... nh ờng vi c ác nh ời v ời y ời s ời tiêu di t. Ngày ờm
gi ờ bình th ờng. M ời t tháng, n a tháng, th ời t ời t, niên tu ời v ời n hành
ứng ờn. Nh ờng chúng sinh ời t n ờ c ó ph ờn nhi u hành th ời p thi ờn, sau
khi m ờng chung ời ó ời sinh lên tr ời, tr ời l ời cùng v ời c ác ông mà làm
quy n thu c. R ời t nhi u công c vô l ờng nh ời v ời y ời do x ờng đ ờng pháp
môn Đ ời pháp Đà la ni c a t t c ch ời Ph ời t. Nh ờng chúng sinh ó ời qua
kh ời b ờn này sinh t ời, c ời vào Vô đ ời tên là “V ời n T ờng Tr ờng Qu Báo
Mãn Túc S ời Ch ờng N ời Thân H ời n Sinh H ời u Th ời”. Do pháp l ời c nên nh ờng
thân nh ời v ời y, t t c ời u h ời t.

KINH B Ồ TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th ời tám - h ời t.

--- oOo ---

QUY ỜN THỨ CH ỜN

PH ỜM THỨ MƯỜI: ỦNG HỘ (Tiếp theo)

Ch ờ ch a ra ng ời làm ng ờng ch ờ, ng ời bài báng chánh pháp, ng ời h ời y
báng H ời n Thánh. Nghi p ác và qu báo c a nghi p thân, mi ờng, ý ời ã làm,
t t c ời u di t. N ời pháp môn này, th ờm chí là Kinh quy n, ho c ch ời là sách
gi g ờn, t ờ trong nhà thì dù nh ờng ng ời ó có các nghi p phi ờn n ời có
th ời làm ch ờng ng ời l ờn b ờng núi Tu di c ờng ời tiêu di t h ời t. T t c c ờn
lành ời u c t ờng tr ờng, t t c thi ờn ph ờn ời u ời y, m ời h ời v ờng c a ý
ời u thành t ời u, nghi p thi ờn c a thân mi ờng ý ời u s ời t ờng tr ờng, t t c ác
ki ờn o n di t không còn, t t c oán ờ ch ời u b ờ hàng ph ời c, t t c ời o t ch

đi t vi t u s c vào... t t c u do s c gia h c a pháp môn Đ i T p
Đà la ni c a t t c các c Ph t Th Tôn ã chung h trì này.

Tùy theo a ph ng s l u hành pháp môn Đà la ni này c a n c s h u,
có th khi n cho a ph ng ó d i dào tinh v lên b i ph n, thành t u qu
ngon v di u s c t ng tr ng, v ng cay áng ghét s c xa lia, hoa
qu , c a c i, lúa g o... s c lo i thành t u, h m kho, ng, tích tr u
y thêm, y ph c, m th c, thu c thang.... dùng thêm nhi u h n b i ph n.
T t c u do pháp l c.

N u có chúng sinh th d ng n th c u ng ó thì s c không b nh
ho n, nhan s c thành t u, khí l c c ng ki n, nh ngh b n v ng, a c u
thi n pháp, lìa xa các ác. Nh ng chúng sinh ó n u m ng chung r i thì s
sinh ra trong ch ng lo i c a các ông, quy n thu c thêm l n, th l c y ,
oán ch ch ng th ho i. Do pháp l c nên s c s ng h c a t tánh
(b n giai c p n Đ), s dùng pháp ngh a chung nhau gi i bày, r n b o.
Các ông n u có th làm nh v y thì t c là ã c úng d ng t t c ba i các
c Ph t Th Tôn r i.

Lúc b y gi , c Nh Lai M n Đà H ng li n y theo âm thanh trí tu c a
c nh gi i thanh t nh ch Ph t mà tùy lo i cú ngh a dùng ngôn ng c a t t
c các c Ph t Th Tôn y kh p cõi này, b o kh p t t c các v Đ i B tát
và vua Đ Thích, vua tr i Ph m, vua Ma hô la già... nh ng ng i có c trú
cõi Ph t này, l i gia thêm khuyên b o nh ng ng i ã c trú trong c b n
thiên h này r ng:

- Các ông ph i nên tr trì, khai th pháp môn Đ i T p c a ch Ph t nói này!
ng h chánh pháp vi di u c a Kinh này!

Lúc b y gi , chín v n b y ngàn câu ch nh ng v Đ i B tát c Nh n mà
ngài Di L c ng u và ng i c trú cõi Ph t này trong i chúng, t t c
ng thanh nói lên r ng:

- Chúng con hôm nay vâng theo l i d y c a ch Ph t! Vì mu n cúng d ng
t t c ba i các c Ph t nên chúng con i v i pháp môn th ng di u c a
t t c các c Ph t cung kính, tôn tr ng l bái nh i v i ch Ph t. Chúng
con th ng xót thành th c t t c chúng sinh, cho n an trí h o Vô
th ng.

những t l c, thành p, châu huy n, t n c, v ng cung, nh ng ch t ch t nh... chúng con em pháp môn này ban b , hi n th r ng rãi vì mu n thành th c các chúng sinh, khi n cho đi u pháp này c tr th lâu dài.

Lúc b y gi , t t c các c Ph t Th Tôn n cõi Ph t này u nói lên r ng:

- Hay thay! Hay thay! Nh v y các ông làm c i u nên làm!

Khi ó, t t c Đ Thích, Ph m v ng, chúa Ma hô la già.v.v... c trú cõi này cùng v i sáu m i b n câu ch na do tha ng i n t n i khác .v.v... và chúng sinh có i uy c trong Đ i tinh v (?) t t c ng thanh nói lên nh v y:

- Chúng con i v i pháp môn Đ i t p vi đi u này u ph i th trì cho n r ng vì m i ng i khai th , hi n thuy t thành th c chúng sinh, đi u pháp tr th lâu dài. Ng i a pháp, nghe pháp u s c ng h .

Chúng con hôm nay vâng l i d y c a ch Ph t, tùy theo ch pháp môn này l u hành mà khi n cho t t c s u tranh trái ngh ch, m u k tranh lu n, ói thi u hoang lo n, oán ch tha ph ng, gió m a ch ng ph i lúc, l nh nóng ch ng ph i lúc, v ng cay thô ráp, ng i ác, v t ác.... u s tiêu đi t. Còn s yên n, khoái l c, giàu th nh, hòa h p... u s thành t u. Chánh pháp vi đi u này s khi n cho qu c v ng chính pháp tr lâu, thêm b i ph n siêng n ng, d ng mãnh ng h , cung c p và c ng i siêng tu thi n nh c ng s c ng h .

Các c Ph t Th Tôn kia ng thanh khen r ng:

- Hay thay! Hay thay! Đây thi n nam t ! Các ông hôm nay nên làm nh v y! Siêng làm vi c l i ích cho mình và cho ng i t c là ã cúng d ng cho t t c ba i các c Ph t r i! Nh các ông c n lao thành th c các chúng sinh, khi n cho đi u pháp này c tr th lâu dài thì các ông u s mau c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác.

B y gi , Đ Thích, Ph m V ng, chúa tr i... cho n chúa Ma hô la gia và ng i t i th ng th (ng u) trong s uy c l n trong t thiên h , t t c u ng d y, cung kính ch p tay b ch r ng:

- Chúng con c ng vâng theo l i d y c a t t c các c Ph t Th Tôn u cùng chung làm quang hi n chánh pháp vi đi u này, ng h tr trì. Và i

v i pháp môn “Đ i T p Nh t Thi t Ch Ph t S H Đà La Ni n” này chúng con s theo úng nh pháp mà th trì.

Cho n nh ng t l c, thành p, châu huy n, t n c, v ng cung, nh ng n i t ch t nh, chúng con s khai th r ng rãi, ng h cung c p cho ng i trì đi u pháp. N i ó có pháp s tr tín chánh pháp và ng i nghe pháp nh T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di, thi n nam t , thi n n nhân tín th pháp này, th m chí ch ghi chép Kinh quy n t trong nhà, siêng tu thi n nh thì chúng con i v i nh ng ng i ó c ng ng h cung c p th , cúng d ng y ph c, m th c, l ng hoa, tràng phan, h ng xoa, h ng b t... cho n t t c y d c, t c p, nh ng s h u c n thi t u khéo léo cung c p. N u ng i có th i v i pháp môn vi đi u này, lúc t ng lúc c, lúc khai th đi n nói thì chúng con t i n ch tòa ng i c a pháp s ó, vì nghe pháp nên chúng con t ng nh là b c i s . Đ i v i pháp s này, chúng con cung kính, tôn tr ng m t lòng khen ng i em nh ng b o cái, tràng phan cúng d ng. Vì sao v y? Vì chúng con i v i pháp môn Đà la ni c s ng h c a t t c ch Ph t này, khi khai th r ng rãi thì do pháp v nên s c tinh khí, y l c, y tinh t n, y chí, y ni m, y trí, y b n lành, y quy n thu c, y quân chúng s h u... nên oán ch ch ng th phá ho i. V y nên chúng con khi n cho nh ng s u tranh, m u k , tranh t ng, ói thi u, b nh t t, oán ch, ph ng khác, m a gió phi th i, c c l nh, c c nóng, n n h n hán, ác b nh, ác m ng, ác t ng, thô ráp, không tr n nh n, ng cay, ác v , ác nhân, ác v t, nh ng ph n b t thi n... có trong t t c t n c ó u s tiêu di t mà thêm b i ph n yên n, giàu th nh, vui s ng, không b nh, hòa h p... u s thành t u. x s ó, gió m a l nh nóng u ph i lúc, ngày êm phân úng v trí, n a tháng m t tháng th i ti t, niên tu u khi n v n hành chính áng, ánh sáng các tinh tú, th t m t tr i, m t tr ng ch ng khi n cho m t i u , su i, v ng n c, sông u khi n cho y. Tùy theo trú x có chúng sinh n ng mà b tr i chìm trong n c l t, chúng con u ng n d t ch ng cho che m t. Chúng con t n c, thành p, t l c ó làm l i cho chúng sinh. Cành, lá, hoa qu , r , thân, nh ng lúa g o, d c v ó u s d i dào, s c t ng t i th m, v ngon thêm nhi u. C a c i, ng c c, d c v , y ph c trang nghiêm, nh ng t d ng.v.v... chúng con khi n cho các chúng sinh u s y không cái gì gi m thi u.

Nh ng chúng sinh ó c u thi n c n, lòng lia các nghi p ác, th ng ph c c gom t và th m ng c a h u khi n cho thành t u. Có t n c, t l c em pháp môn Đà la ni c s ng h c a t t c các c Ph t này ra khai th , th m chí ghi chép Kinh quy n an trí trong nhà, ho c c, ho c t ng, cung

kính cúng đ ng. ch t Kinh n u có vua quán nh sát l i thì chúng con s ng h , cung c p s c n dùng, không gì thi u th n. Nh ng vì c không l i ích con s vì nh ng ng i ó mà o n tr . Vì c có l i ích con s vì nh ng ng i ó theo nhu c u mà ban cho. T t c tai quái, kinh ng ch ng t t, ác ki n, ác tác (vì c làm ác), n m gi hàm ác, ác nguy n, v v i ác, gian trá, chê trách, huy n ho c, dua n nh, nói đ i ganh ghét, sân gi n, các vì c xan l n.v.v... con u s tiêu di t. Chánh ki n, chánh o, ni m tin ch t tr c, i u ph c, nh t tâm, tâm quý, nh ng pháp nh v y.v.v... con u s th hi n, r n b o.

Phi h u n i cung, t t ng, ph th n ch t ng, thân t c, hình ph t (?) quan t ng, t t c t tánh (b n gia c p) nhân dân, nam n , ng nam ng n .v.v.. con c ng s ng h cung c p... cho n tâm quý th hi n r n b o, cho n loài b n chân c a các a ph ng s t i c ng s ng h . Tùy theo, có t n c em pháp môn này tuyên b , khai th ... cho n ghi chép Kinh quy n và trú x c a Kinh quy n, b ng s siêng n ng d ng mãnh l n con u s ng h nh ng chúng sinh ó. Chính pháp vi di u này theo m i n i mà quang hi n, ch ng khi n cho n m t... Chúng con s kh i lên s c tinh t n làm nh ng vì c nh v y!

Lúc ó t t c các c Ph t Th Tôn u cùng chung khen ng i các thi n tr ng phu r ng:

- Hay thay! Hay thay! Đây các thi n nam t ! Các ông làm nh ng vì c nên làm nh v y! Đ cho chánh pháp này và gi ng Tam B o ch ng tr nên n m t nên các ông t o tác c n lao. Đây các ông! Đúng v y! Đúng nh vì c làm c a các ông t c là ã làm vì c cúng đ ng t t c ba i các c Ph t r i!

---o0o---

PHẨM THỨ MƯỜI MỘT: HỘ CHÁNH PHÁP

Lúc b y gi , c Th Tôn Thích Ca Nh Lai b o các i chúng Đ Thích, Ph m V ng, vua tr i T Lâu L c Xoa, T Lâu Bát Xoa, Đ Đ u L i Tra, T Sa môn.v.v... r ng:

- Đây các thi n nam t ! Ta vì r t th ng xót chúng sinh nên khi cỡi Ph t ng tr c u ác này nguy n c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác mà chúng sinh trong ó r i vào vùng t i vô minh, oán t c phi n não gian giảo não h i thì ta s vì chúng sinh tiêu di t phi n não, y lù các ma ng, ki n

l p pháp tràng, gi i thoát các kh c a vô l ng chúng sinh, m a xu ng i pháp v , y lũi hàng câu ch ma. Nay các thi n nam t ! V y nên hôm nay ta em đi u pháp này ân c n phó chúc trong tay các ông nh quá s quá l ng các c Ph t Th Tôn và các v Đ i B tát... c a m i ph ng vô l ng th gi i kh p n t p h p này dùng pháp môn “Kim C ng Pháp Đ ng Nhân Duyên Pháp Tâm Ki n L p Nh t Thi t Pháp T i Toái Đà La Ni n Cú Môn Ký” này ng h ch c trú c a chúng sinh cỡi Ph t cùng nh ng khí v c a t thì nh ng t i ác b tiêu di t, chúng sinh thành th c, t t c nghi p b t thi n h t không còn, gi ng nh Tam B o tr th lâu dài... cho n t t c Ph t s u thành t u. V y nên các ông th trì, ng h chánh pháp vi di u c a ta thì có th khi n cho thi n c n, ph c h nh t ng tr ng. N u ôn t ng, d y b o, th hi n, vì ng i khác gi ng nói, trao ch thú ba qui y cho u bà t c h trì, tr ph m h nh thanh t nh thì các thi n c n, ph c h nh.v.v... t ng tr ng. N u tu s thi n thì ph c h nh t ng tr ng... Cho n tu Di t Th T ng nh, ho c qu Tu Đà Hoàn... cho n qu Ph t B thì ph c h nh thi n c n, nh ng t ng nh v y.v.v.. u c t ng tr ng. Hi n t i ã làm cho n v lai s làm là th p lên ng n èn Di u pháp, có th khi n cho t t c ph c h nh t ng tr ng. V y nên ta phó chúc vào trong tay các ông pháp vi di u mà Nh Lai ã giác ng ! Hãy khi n cho r c sáng lên! Khuy n phát các ông ph c c t ng tr ng! V y nên phó chúc vào trong tay các ông! N u i v lai, i v i pháp môn này... cho n ghi chép thành Kinh quy n t yên trong nhà thì do pháp l c nên t t c nghi p ác u s di t h t. Tùy theo ch có Kinh, ho c t i thôn xóm, thành p n u mu n th trì thì thân ph i t m r a s ch s , m c áo m i s ch, dùng hoa tr i kh p t lo i h ng, tr i th ch n chiên, trang nghiêm tòa s t r i khai th pháp này, nói gi ng pháp môn này... cho n ghi chép thành Kinh quy n, th trì, c t ng. N u các ông ch ng n n i ó nghe pháp, ng h pháp s và ng i nghe pháp cho ác nghi p c a mình và c a ng i khác h t thì các ông ã l a đ i các c Ph t, ngu si m t chánh o.

Lúc b y gi , chúa c a th gi i Ta Bà, vua tr i Ph m, b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Ho c hôm nay, ho c i v lai, tùy theo ch có Di u pháp này, cho n lúc chánh pháp vi di u này ch a đi t tr v sau, n u t l c, thành p, châu huy n, t n c, ch biên c ng xa xôi, n i cung thành vua, ho c t ng già lam, ho c ch t ch t nh, ho c nhà c a Bà la môn, ho c nhà c a i tr ng gi , ho c nhà th dân, ho c th y nói pháp, T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di và thanh tín nam t , thi n n nhân khác.v.v... t m r a s ch, xoa thân t t, m c áo m i s ch s , tung r i hoa nghiêm s c o tràng, t lo i h ng th m, bày bi n th l a là ng s c, thi t cúng

th v , lên tòa s t r ng vì ng i khác khai th , di n nói n Đà la ni này, ho c chép, ho c khi c thì con cùng vô l ng tr m ngàn chúng s i n ch ng i ó vây quanh nghe pháp, ng h pháp s ó và nh ng ng i nghe pháp cho nghi p ác c a mình và c a ng i khác h t, t t c thì n pháp thành th c, chánh pháp i di u sáng r c, vào o Đ i trí mình nh t. Nh ng thành p... cho n nhà th dân, con s ng h nh ng chúng sinh ó khi n nh ng chúng sinh ó c a c i, lúa g o d th a, kho l m y tràn! N u con ch ng n nghe i u ch a nghe thì t c là tr c t t c các c Ph t Th Tôn vi ph m l i th nguy n x a.

Vua tr i Ph m li n tr c c Ph t mà nói chú r ng:

Đa a đã tha ng c u ha tr ng già ph la tr n (1) Gia nh th (2) Kha kha (3) Kha bà (4) Kha bà (5) Cát l na kha bà (6) Ta bà ha (7).

Vua tr i Ph m nói chú này r i, m t l n n a b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! N u con i v i ch th y nói pháp ó mà ch ng n nghe, ch ng ng h ... cho n c a c i lúa g o d th a, kho l m t ng tr ng, chúng sinh sung túc... t c là con ã trái l i th nguy n x a.

B y gi , t t c các c Ph t Th Tôn và các v Đ i B tát, t t c tr i, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... ng thanh khen vua tr i Đ i Ph m ó r ng:

- Hay thay! Hay thay!

B y gi , chúa tr i Đ Thích Ki u Thi Ca b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Tùy theo ch s t i, ho c hi n t i hôm nay ho c i v lai... cho n thôn, thành..., n u con ch ng n nghe i u ch a nghe t c là tr c t t c các c Ph t Th Tôn vi ph m l i th nguy n x a, là ng i có l i!

Ông li n tr c c Ph t nói chú r ng:

- Đa a đã tha kha bà nh lý kha (1) Kha bà nh lý kha (2) Na kha già (3) A m u nhã (4) A m u bà ha (5) A kh tra (6) A th (7) Bà x th (8) K na bà là y t (9) Ta bà ha (10).

Chúa tr i Đ Thích nói chú này xong, m t l n n a b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! N u con ch ng làm úng nh s nguy n x a thì ây t c là t trái l i th nguy n, là ng i có l i.

Lúc ó, i chúng... cho n ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u khen ng i r ng:

- Hay thay! Hay thay! Chúa tr i Ki u Thi Ca!

B y gi , vua tr i T Lâu L c Xoa b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Tùy theo ch s t i, ho c hi n t i hôm nay, ho c i v lai... cho n thành, p có pháp môn này mà n u con ch ng n, ch ng t o tác ng h thì th a c Th Tôn! Đây t c là c on t trái l i th nguy n, là ng i có l i!

Ông li n tr c c Ph t mà nói chú r ng:

Đa a đã tha âu kha (1) Na bà ta tràø (2) Ta m u à la t nhi (3) S tha ph a (4) Bà l u n bà bà la xà (5) Ta bà ha (6).

Lúc ó, i chúng... cho n ng i, ch ng ph i ng i.v.v.. u chung khen ng i tr i Đ i h th T Lâu L c Xoa r ng:

- Hay thay! Hay thay!

B y gi , vua tr i T Lâu Bác Xoa b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Ho c hi n t i hôm nay, ho c i v lai, tùy theo ch s t i... cho n thành p có pháp môn này mà con n u ch ng n ng h và nghe i u ch a nghe thì t c là tr c c Ph t trái l i th nguy n x a, là ng i có l i!

Ông li n tr c c Ph t mà nói chú r ng:

Đa a đã tha xà lão già (1) A áo già (2) A l ch (ma) m o già (3) A l ch ma (4) Ta liên xã bà (5) Tà gia m u xà (6) Ta bà ha (7).

Lúc ó i chúng... cho n ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u chung khen ng i vua tr i T Lâu B c Xoa r ng:

- Hay thay! Hay thay!

B y gi , vua tr i Đ Đ u L i Tra b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Ho c hi n t i hôm nay, ho c i v lai, tùy theo ch s t i... cho n thành p có pháp môn này mà con n u ch ng i n ng h và nghe i u ch a nghe thì t c là tr c c Ph t vi ph m l i th nguy n x a, là ng i có l i!

Ông li n tr c c Ph t nói chú r ng:

Đa a đã tha t n u xã bà (1) Kha bà xã bà (2) La m u kha (3) Xoa ta la (4) Ph ca bà ha (5) Á m t già bà tra (6) Ta bà ha (7).

Lúc ó i chúng... cho n ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u chung khen ng i Đ Đ u L i Tra Thiên V n g r ng:

- Hay thay! Hay thay!

B y gi , vua tr i T Sa môn b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Ho c hi n t i hôm nay, ho c i v lai, tùy theo ch s t i... cho n thành p có pháp môn này, n u con ch ng n ó ng h và nghe i u ch a nghe thì t c là tr c c Ph t, con vi ph m l i th nguy n x a, là ng i có l i!

Ông li n tr c c Ph t mà nói chú r ng:

Đa a đã tha s u (s u) à l i (1) S u s u s u à l i (2) Kha à l i (3) A nh s u à l i (4) Na đã na s u à l i (5) Ê lý s s u à l i (6) Ta già la ê lý s s u à l i (7) T ng c u ta s u à l i (8) Đ t ma xoa gia s u à l i (9) Ta bà ha (10).

Lúc ó i chúng... cho n ng i, ch ng ph i ng i.v.v... u chung khen ng i vua tr i T Sa môn r ng:

- Hay thay! Hay thay!

Lúc bấy giờ, thời giờ này, mặt trời mặt biển hai mặt trời chiếu Đóa có trong biển thiên hạ này em theo quân chúng, biển thiên hạ, thời buổi này, lại có biển và đất xoa c trú biển thiên hạ này, lại có các trời, rừng, đóa, cần thất bà, a tu la, ca lâu la, kh n na la, ma hô la già.v.v... vào hàng trời trong hàng Đệ nhất thông chúng thành bậc bậc Phật ngữ:

- Thưa bậc Thế Tôn! Họ hiện tại hôm nay, họ sẽ về lại, tùy theo chỗ tôi có pháp môn này... cho nên tôi đến đi pháp này chúng tôi trở về sau, núi trời, thành phố, châu huyện, thiên cung, cung vua, thành vua, chầu lan nhã họ có nhà bà la môn, nhà trống gi, nhà c s, nhà th dân, họ có pháp sư, họ có T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di, lại có các thiên nam tử, thiên nữ nhân tín tâm nên trăm r a s ch s, dùng hàng trăm xoa thân, mặc áo m i s ch, tung trời hoa trang nghiêm o tràng, trời đất th ch n chiêm, y ph c, t lo i h ng th m, th v ngon ng y trong ng s ch s, thì tôi pháp tòa s t đi u b o, r i lên ng i tòa này rừng vì ng i khác phân biệt, khai th Kinh này và c khi c t ng. Chúng con, mỗi một ngày cùng với vô lượng trăm ngàn quy n thu c vây quanh tôi n ó nghe pháp, vì pháp sư ng h, vì chúng c a mình và chúng sinh khác ng h. Vì ng h, vì thành th c chúng sinh nên chúng con n u ch ng i n thành p... cho nên nhà th dân ó và do quy n thu c chúng tôi đi d y b o ch ng thành th c chúng sinh, chúng tôi n cho chúng sinh đi đ ào c a c i, lúa g o, kho l m tràn y. L i n a, n u chúng con chúng tôi đ t t t c các cu c u tranh, ói kém, b nh t t, oán ch ph ng khác, gió a ch ng ph i lúc, c c l nh, c c nóng, các tai n n.v.v... thì t c là chúng con ã l a d i các c Ph t Thế Tôn quá kh, về lại và hiện tại, vì phạm lỗi th nguy n x a, rừng không không s c, b b nh s t rét, mặt trời th n thông, thân th th i r a, ho i tan.

Thưa bậc Thế Tôn! Tuy nhiên thế này, chúng con hôm nay cùng các quy n thu c, họ hiện tại hôm nay họ sẽ về lại, ch biển thiên hạ c a th giờ này, quy t nh làm quang hi n chánh pháp vì đi u c a c Thích Ca Nh Lai và ng i tin pháp này s c ng h, cung c p nh ng s c n dùng, vì c làm thành th c, nghi p ác đi t h t. Chúng con i v i pháp môn này, d y bày, khai hi n cho ng i nói pháp ó, l i còn khi n cho ng i nói pháp và ng i nghe pháp c a c i, lúa g o đ i đ ào, nh ng cái th đ ng u s t ng tr ng. Đ i v i l i nói c a c Ph t, pháp chúng tôi, chúng tôi đi t u s th trì.

T t c nh ng c Ph t Thế Tôn, t t c i chúng... ng i, chúng tôi ph i ng i.v.v... ó u chúng ng thành khen ng i trời, rừng, th n h pháp ó r ng:

- Hay thay! Hay thay! Vì c nên làm c a các ông t t p nh v y!

Lúc b y gi , B tát Hoài L c, trong i chúng, li n b ch c Thích Ca Nh Lai r ng:

- Th a c Th Tôn! Có ph i hàng tr m câu ch nh ng ma cùng các quy n thu c có cõi này, h t t c u n ây sao?

Đ c Ph t d y r ng:

- Này thi n nam t ! T t c ma này cùng các quy n thu c u n ây t p h i.

B tát Hoài L c l i b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Có ph i t t c ma này cùng các quy n thu c, trong Tam B o, c ni m tin thanh t nh ch ng?

Đ c Ph t áp r ng:

- Ch ng ph i v y! L i n a, này thi n nam t ! M t ngàn quy n thu c c a nh ng ác ma này, trong Tam B o, mà ch ng c ý, ch ng c ni m tin thanh t nh, ng c l i còn phát sinh sân h n. Ho c hi n t i hôm nay hay i v lai, cho n khi chánh pháp vi di u này còn r c sáng v sau, chúng s siêng n ng dùng ph ng ti n rình mò tìm ki m s o n c a pháp y làm cho chánh pháp ho i di t, n m t. Nh v y l i có m i tám nh ng ma cùng v i m t v n ba ngàn quy n thu c c a chúng. Nh v y, l i có hai tr m nh ng ma cùng v i hai ngàn m t tr m quy n thu c c a chúng. Nh ng ma ó, trong Tam B o, u ch ng c ý, ch ng có ni m tin thanh t nh, ng c l i sinh sân h n. Ho c hi n t i hôm nay, hay i v lai cho n khi chánh pháp vi di u này l u hành, chúng th ng siêng n ng dùng ph ng ti n dò tìm s o n c a pháp y làm cho giáo pháp c a ta và chánh pháp vi di u ho i di t, n m t. Vì sao v y? Vì t x a n nay chúng n m gi l c ganh ghét, ch ng gieo tr ng c n lành, b s thâu nhi p c a ác tri th c, trong thi n ly d c, không th l c, chúng v nh vi n không hy v ng, không d c nguy n v y.

Tâm c a nh ng ma ó i v i tâm Nh Lai và tâm B tát ch a t ng hòa thu n, tr ni m tin b t t nh, ch ng gi i thoát. Nh ng ma này, hôm nay, tuy ch ng tin nh ng ã th y Nh Lai i t p di u s c và nghe Đà la ni th m

thâm này. Nh nhân duyên ó nên vào th i gian sau, chúng s c ni m tin thanh t nh, s c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác.

B tát Hoài L c nói nh v y:

- Hi m có! Th a c Th Tôn! Hi m có! Th a c Thi n Th ! Nh ng chúng sinh ó, th m chí ch ng gieo tr ng c n lành mà n u ch tai nghe ch m n pháp môn này, ch nhân duyên nh v y c ng s c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác.

B y gi , có ma tên là B t Kh , t ng ch c Ph t cúng d ng r t nhi u, trong Tam B o c ni m tin b t ng, c l i ký Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác, hóa làm hình t ng Đ i tiên nhân, ng d y, tr c c Thích Ca Nh Lai, ch p tay, quan sát kh p Nh Lai, nh uy l c c a c Th Tôn gia h nên t t c cõi Ph t, ti ng l n y kh p, ông nói lên nh v y:

- Xin các c Ph t Th Tôn m t lòng ngh n con! T t c Đ i B tát và tr i, r ng, D xoa, Càn thất bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... ma và quy n thu c nghe l i tôi nói! Hôm nay c Th Tôn Thích Ca Mâu Ni Đ i Bi Đ o S này mà t thu xa x a ã th nguy n nh v y: “S cõi Ph t ng tr c r t u ác c Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. Đ i v i chúng sinh làm ngh ch bài báng di u pháp, h y báng Thánh nhân, b t thi n c n, ác h nh t ng ng lòng ti p n i nhau thành t u... thì s kh p khi n cho ra kh i ba ng ác, thành th c ba th a, tu nh n tam mu i Đà la ni, d n d t h ng v nh ng cõi Ph t thanh t nh, khi n cho gi ng Tam B o tr th lâu dài, ch ng o n tuy t, thành t u i nguy n, o n tr t t c cõi Ph t u tr c, thành t u viên mãn t t c công c trang nghiêm.

V y nên chúng con s làm nh v y: Vì khi n cho chánh giáo c a c Nh Lai tr th lâu dài và chánh pháp vi di u ch ng b ho i di t nên ho c hi n t i hôm nay hay i v lai không có ho c ma hay quy n thu c c a ma ch c Nh Lai th Chánh pháp và mu n ho i di t, n m t, th m chí ch ng th não h i m t chúng sinh, ch tr k ít tùy thu n, ch ng ni m tin. N u có ng i trì di u pháp này, ng i tùy thu n di u pháp này, ng i nói pháp này, ng i nghe pháp này, T kheo, T kheo ni, u bà t c, u bà di và thi n nam t , thi n n nhân tín tâm khác siêng tu ba nghi p có th t sách t n chuyên c n, ng i thi n, t ng kinh, xây d ng chùa tháp, luôn luôn siêng n ng làm ph c, siêng n ng ph ng s cúng d ng Ph t b o, Pháp b o và T ng b o, siêng n ng o n d t phi n não trói bu c c a ba cõi, siêng n ng o n tr các kh

c a t t c chúng sinh khi n cho h t th y u gi i thoát. Nh ng hành nhân ó ho c b ma s , ho c ma n ma nam, ho c quy n thu c c a ma mu n não lo n h Chúng dò tìm s o n c a h , gây ch ng ng i khó kh n cho nghi p thi n, t o tác nhân duyên lo n tâm. Vì nh ng ng i ó, hi n ti n hôm nay con xin th nh các c Th Tôn s cho con thành t u nghi p thi n l c, th ng xót con! T t c Đ i B tát cùng t t c ma và quy n thu c c a ma, t t c tr i, r ng, D xoa, Càn thất bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già, ng i, ch ng ph i ng i.v.v... t t c nh ng ng i n có m t cõi Ph t này và chúng c a i a, vì mu n l ích cho các chúng sinh, mu n chánh pháp c tr th lâu dài, s th ng xót con, nay mu n nói chú cho con thành t u. N u ma ho c quy n thu c c a ma mu n não h i nh ng ng i ó và di u pháp thì con s hàng ph c, khi n cho tâm chúng lo n, khi n cho thân chúng kh , khi n cho thân r t l i kh ão, m t h t th n thông nên con nói câu chú này. N u các ác ma cùng quy n thu c c a ma, ma nam, ma n hay s gi c a ma.v.v... ho c i v i Ph t giáo kh i lên m t ý ni m ác, lòng ch ng thanh t nh, não lo n các T kheo, T kheo ni, u bà r c, u bà di, th m chí ch d y lòng trong m t sát na, mu n làm não lo n, làm lui m t thi n ph n. Ho c chúng thôn thành, qu c p... cho n v ng thành, cung n i, ch biên c ng v ng l ng... tùy theo ch s t i, có pháp môn này khai th , phân bi t. N u chúng nh ng ch này kh i lên lòng phá ho i, th m chí ch ng m t sát na. nh ng a ph ng ó x y ra u tranh, d ch b nh, ói thi u, các b nh t t, oán ch ph ng khác, gió m a phi th i, c c l nh, c c nóng, n c l b ng kh i lên, ng t, t kêu r ng, h a tinh r i xu ng... Có nh ng t ng ác nh v y kh i lên. Ho c i v i i v i hoa lá, qu trái, các gi ng lúa, d c v ... v i nh ng th ó chúng d y lòng phá ho i. Con li n khi n cho ma ó cho n k sai khi n c a ma b s t nung c a u t nhi t th i r a, không th làm gì c, ch ng th ng d y, ch ng t th y b n m ràng bu c, cho n t t c chi ti t co rút ch ng th du i ra c, khi n cho b t i en ch ng nhìn th y ánh sáng, m t h t th n thông, tâm ý thất lo n khi n cho sáu c n c a chúng ch ng th duyên c nh c.

Ông li n nói chú r ng:

Đa a dã tha a ma li (1) A hám ma ly (2) A hám ma ly (3) A xà bà bà (4) A xà bà bà (5) M u la sa ly (6) T d kha ta ly (7) Xã ma ta ly (8) Ha ha ha ha ha ha (9) Cù la ta tra (10) Xã na kh già (11) Nh dã kh già (12) T t nh dã bà ta kh già (13) A m u xoa la (14) Xoa xoa xoa xoa xoa xoa (15) M u la bà ha (16) Kh già ta bà kh nhã (17) Ta bà b lý b s m u la (18) Á nhã nhã bà do nhã (19) Chiên à la th u lý dã nhã nhã (20) Na bá nhã nhã (21) Khâu la xoa nhã nhã (22) Bà bà nhã nhã (23) B i s cú ch s thá a nhã nhã

(24) Tát bà nh t la ía s s a nhã nhã (25) Bà ca la ma (26) Đ lý ki n s
xoa bà (27) Xoa ma ma xoa ma nhã (28) Si th ñg s ma la t s ã (29) Ta
bà ha (30).

B y gi , khi ma B t Kh nói chú này, trong sát na, do c Nh t thi t trí
ng h nên c nh gi i các ma u ho i di t, không gì thành t u. Đúng v y,
úng v y, nh ng ý mu n làm ch ng l ích c a ma u ch ng thành k t qu .
Lúc ó, t t c các c Ph t Th Tôn u chung khen ng i r ng:

- Hay thay! Hay thay!

Và t t c các v Đ i B tát, tr i, r ng, d xoa, ng i, ch ng ph i ng i.v.v...
c ng chung khen ng i:

- Hay thay! Hay thay!

Lúc ó, i a u ch n ng, b n bi n sôi trào, các vua núi Tu Di, ma và
quy n thu c u i kinh ng. Lúc ó nh ng qu th n ác c ng l i nh v y,
ch tr ng i tin thanh t nh giáo pháp c a c Ph t và B tát c nh n là
ch ng kinh s .

Lúc b y gi , Ma v ñg h i B tát Kiên C Tu r ng:

- Đây thi n nam t ! Vì nhân duyên gì mà ma B t Kh này có th ng l c ó?
Ai gia h ma ó? S không t bi này khi n cho b ñg c a ta và s t o tác
c a l c c nh gi i c a ta, t t c tiêu tan, u thoái ho i. R i m i ki n l p h c
ng thân thu c c a Sa môn Cù Đàm gi ng nói “ o n ác ki n”. Khi ta
nghe Đà la ni này, khi n cho thân th c a ta hôi th i, tan r a, không gì có th
làm, t t c các ph ñg vì ta t i en, ch ng th y ánh sáng, b thiêu d t c a
l a nóng v y sao?

B y gi , B tát Kiên C áp ma v ñg r ng:

- Đây chính là th n l c c a t t c các c Ph t Th Tôn gia h ! C ng chính
là t t c ng i, ch ng ph i ng i.v.v... cùng v i l c c a ma B t Kh ã
khi n cho l c c a t t c các ma c nh gi i các ông nh mu n t o tác u b
tiêu di t tan nát. Hôm nay khi nói câu Đà la ni b t thoái này, ông nên sinh
lòng tin thanh t nh, phát tâm Vô Th ñg Chánh Đ ñg Chánh Giác i v i
Nh Lai. Hôm nay n u ông có th làm nh v y thì nh ng ch m xúc kh ño
c a thân mi ng ý này u s gi i thoát.

Lúc đó, Ma vâng đáp Bát Kiên Cư thưa rằng:

- Hôm nay ta thành nên ích lợi cho thân mình ý chí vô
lợi vô sở vì các vị khách đến biên tế kiếp, thời giờ, chúng ta nên thành
phát tâm Vô Thôn Chánh Đẳng Chánh Giác.

KINH BỐ TÌNH ĐÀ LA NI

- Quyển thứ chín - hết.

---o0o---

QUYỂN THỨ MƯỜI

PHẨM THỨ MƯỜI HAI: A TRA BẠC CÂU

Lúc bấy giờ, vị tăng quân chúa trong chúng đọa tên là A Tra Bạc Câu bị làm hình tượng đọa sáng suốt. Vị có đọa tên là Vi Trì bị làm hình tượng nai. Vị có đọa tên là Trí C Hóa làm hình tượng khỉ. Vị có đọa tên là X Khát Ái hóa làm hình tượng dê. Vị có đọa tên là Đoan Lưu hóa làm hình tượng voi. Năm đọa này chính là hàng thi nhân trợ giúp cách các Thích Ca Như Lai chúng xa, ngài trợ giúp các Như Lai Kiên Trì Viêm. Tất cả thân phận các anh em ngài này đều phát ra ánh sáng thắm vì đi u thanh tịnh, mình ngài dùng hai tay bưng bầu lặn sáng lòa lên cúng dường các Thế Tôn. Bấy giờ, Đệ Bát Bát Hoài Lạc dùng tấm lòng thanh tịnh quán sát (nhìn) thanh tịnh các anh em ngài này quyết là Đệ Bát Bát, linh báo Thế quân Đệ Đọa A Tra Bạc Câu thưa rằng:

- Nay thi nhân trợ giúp! Các ông hôm nay thấy những gì mà hình tượng quy nghi nh vậy làm vì cúng dường các Thế Tôn?

A Tra Bạc Câu đáp lại Đệ Bát Bát Hoài Lạc thưa rằng:

- Thưa thi nhân nam tử! Vào đây quá khách chín mươi mốt kiếp, cõi Phật này có các Phật ra đời hiện là Thế Bà Thi Như Lai ngài Cúng Chánh Bị Trì. Thuở trước Phật đó, chúng tôi là anh em cùng mẹ cùng sinh ra, chúng tôi cùng Phật đó phát tâm Vô Thôn Chánh Đẳng Chánh Giác. Vì thành thục chúng sinh, siêng tác phước thiện, tốt ở sau, chúng tôi Thế Khí Như Lai, chúng tôi Thế Diệt Bà Như Lai, chúng tôi trong Đệ Hiện Kiên Trì này, chúng

Nh Lai u tiên hi u là Câu L u Tôn c Ph t ó ra i, t ó v sau chúng tôi nguy n th ng làm anh em ng m t m . Đ i v i c Nh Lai ó, anh em chúng tôi dùng th cúng đ ng, cung c p m i th c n dùng. Thu i c Ph t ó, Tr ng Phu T ng Thi n (A Tra b c Câu) là u bà t c, a tu thi n nh ã phát nguy n nh v y: “Nguy n cho ta th ng trong i Hi n Ki p làm i t ng D xoa. N u có d xoa c trú ch khoáng dã, i v i các chúng sinh th ng mang lòng ác, không có bi m n, b n chúng v i th hình t ng d xoa lo i, cho n ca tra, phú n na.v.v... thì tôi dùng ph ng ti n th hi n ng lo i v i chúng mà vì chúng nói chánh pháp, khi n cho chúng sinh ni m tin thanh t nh. Đ c t nh tín r i, ta vì h th gi i pháp, t h vào o thi n yên n t t lành. Cho n tùy theo ch s t i, nh ng ng súc sinh c ng l i nh v y, h u nai, h lang, heo, dê, chó.v.v... vì chúng nói pháp. Cho n h ng hà sa s ác d xoa.v.v... nh ng ng súc sinh ta u làm cho h t, vì chúng nói pháp khi n chúng gieo tr ng thi n c n, chúng thành th c r i em an trí chánh o Tam th a. Nhiên h u ta m i c ký Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác”. D xoa Trí C nguy n làm hình t ng kh t là vì thành th c kh t. D xoa X Khát Ái nguy n làm hình t ng dê en là vì thành th c chúng sinh tr tám n n. D xoa Đo n L u nguy n làm hình t ng voi là vì thành th c loài voi. Nh v y m t v n hai ngàn nh ng d xoa i th n thông c trú b n thiên h này, t x a n nay ã phát th nguy n vì thành th c chúng sinh, vì c u Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác. tr c c Nh Lai Câu L u Tôn, khi h c u Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác là vì thành th c ác d xoa.

Ta nguy n n t n cùng i ki p Hi n, n u nh ng ác d xoa kia không lòng t bi, a làm ác pháp, không lòng ân t ... cho n Ca tra, phú n na o t tinh khí, làm cu ng lo n lòng ng i khác, t o tác lòng b t thi n, gi t h i chúng sinh, cho n tà ki n, làm cho tâm c a sát l i, bà la môn, t xá, th à.v.v... cu ng lo n, t o s cu ng lo n trong ng cái, thành p, châu huy n, t n c.v.v... T o tác nh ng s tai quái v tinh tú, nh t nguy t, ngày êm o tính, n a tháng m t tháng, th i ti t, niên tu u khi n cho m t i u . Đ u tranh, m u k , ói kém, t t b nh, oán ch ph ng khác, m a gió phi th i, c c l nh, c c nóng... hòa h p t p kh i nh ng vì c ác nh v y. Chúng sinh vui s ng, không b nh hòa h p, i v i thi n pháp vì mu n cho v t, tinh khí, c a c i, ng c c, v t báu, v n, v pháp, v gi i thoát u khi n cho di t m t... có nh ng ác d xoa nh v y thì ta s giáo hóa khi n cho th gi i, r i t vào a v b t thoái. Nhiên h u ta m i ch n l y ký Vô Th ng Chánh Đ ng Chánh Giác”. Tôi t ó v sau th ng sinh trong nh ng i d xoa ác, làm i t ng quân. Cho n loài Ca tra, Phú n na c c ác.v.v... tôi dùng pháp ba th a thành th c, an trí chúng vào a v b t

thoái. Tôi ở v sau th y qu th ng, qu trung, qu h tôi ch ng t ng khinh khi. Nh th y hình c a chúng, ta bi n ra ng hình v i chúng, tùy theo loài mà cùng v i chúng nói n ng, trù l ng, ti n d n khi n cho chúng vui m ng, o n tr các ác, t o l p tâm t bi. Tha măn hy v ng r i, ta khi n cúng d ng Ph t, Pháp, T ng, khi n h b t th i chuy n. Tùy ch có quy n thu c d xoa, tôi s i n ó dùng pháp giáo hóa, th hi n. Tùy theo trú x c a chúng mà nh ng d xoa ó, ho c th y ta n u chung b ch r ng: “May thay! A Tra B c Câu n!” Do chúng g i tôi là A Tra B c Câu nên tôi tên là A Tra B c Câu. N u hôm nay ng i không có pháp c a b c tiên thánh, tr ác gi i th ng làm h c nghi p thì ng i ó m ng chung r i, sinh vào ba ng ác, m t ph n ít chúng sinh sinh trong loài ng i. N u ng i làm t p nghi p, khi trong Tam B o có ni m tin thanh t nh thì ng i ó do t p nghi p nên t p sinh vào trong nh ng ác d xoa, Ca tra, Phú n na, trong th gi i t ng tr ng b i ph n. T t c ph n b ch pháp c a nh ng ng i ó ph ng ti n ho i di t. Do cái ác ó nên hi n nay vì c u tranh l i t ng tr ng b i ph n mà tôi l i ch ng có th m i lúc i v i ác d xoa cho n ác phú n na, dùng l i nói nhu nhuy n t chúng vào b ch pháp. Tôi l i ch ng th , m i lúc i v i Sa môn, Bà la môn, sát l i, t xá, th à la.v.v... trai gái l n nh , ti u nam, ti u n tr nhi u lo n cho h . Tôi l i ch ng th t t c lúc i v i thành p, châu huy n, t n c, ng cái... tr nhi u lo n nh ng n i y. Tôi l i ch ng có th vào t t c lúc khi n cho tâm và pháp tâm s c a các qu th n an trí mùi v gi i thoát. Tha thi n nam t ! Tôi nay nh l c uy c c a t t c các c Ph t nên ã c khéo léo nh p vào tâm trí ton hót (si m) ph ng ti n c a t t c d xoa, ca tra, phú n na.v.v... Tha thi n nam t ! Có Đà la ni tên là Kim C ng Kh Bà Ta Lý Ch Qu Tâm Đ i B o Ác Minh Chú. N u có ng i hành trì chú này thì nh ng con gái d xoa, cha m d xoa, nam n d xoa, v ch ng d xoa cùng quy n thu c c a chúng, ho c La xoa, con gái La xoa... cho n r ng, con gái c a r ng, c u bàn trà, con gái c a c u bàn trà, qu b nh iên, qu b nh s t rét, ho c ngày ngày phát... cho n qu b n ngày phát m t l n. Ho c ca tra, Phú n na, con gái ca tra, phú n na, cha m c a ca tra phú n na, nam n ca tra phú n na, v ch ng ca tra phú n na cùng quy n thu c c a chúng... T t c b n chúng ch ng l i có th nào lo n sát l i, bà la môn, t xá, th à... cho n t n c. L i n a, này thi n nam t ! Tùy theo ch s t i, ho c thành p, châu huy n, ho c bên trong v ng cung... cho n nhà dân mà “Kim C ng Kha Bà Ta Lý Ch Qu Tâm Đ i B o Ác Minh Chú” này tùy ch khai th , ch ó ã có ác d xoa, ca tra phú n na.v.v... t tr c n gi ganh ghét theo u i nghi p b t thi n khi n cho x b , phát sinh lòng t bi nhu nhuy n, i v i t t c chúng sinh kh i lên lòng l i ích. N u t t c xóm làng nhà c a b s nhi u lo n c a tr i r ng, d xoa, ca tra phú n na.v.v...

t t c tai ách quái l c a m t tr i m t tr ng và tinh tú, s gia h i c a khí c, s nhi u lo n c a v t c và trong thân th b các b nh gió, b nh vàng da, b nh âm, b nh s t rét ho c ngày ngày phát ho c hai ngày, ba ngày, b n ngày phát m t l n, b nh h i, gh l , ho, nh t u inh, au b ng, b nh v chi ti t (các ph n thân th).v.v... làm nhi u lo n, t t c u c di t tr . Tôi nguy n cho ng i, ch ng ph i ng i.v.v... cho n loài c m thú siêng n ng tu hành b ch nghi p, o n d t nh ng n i s hã, y ni m vui s ng, ngày êm th l c, b thí, i u ph c nhi p b thân mi ng mà không gi i ãi, siêng tu và a c u o tr B - L i nói ti p nh v y - Th a thi n nam t ! Các c Ph t Th Tôn hoan h gia h , cho tôi câu chú thành t u nghi p này có th o n tr t t c pháp ác nhi u lo n, ch n ng t t c ph n b t thi n, t ng tr ng t t c ph n pháp thi n. Tôi nay mu n nói câu “Nh t Thi t Ch Ác Kim C ng Kha Bà Ta Lý Đ i Minh Chú” này. Đ c Thích Ca Nh Lai s gia h cho tôi “Viên âm di n thuy t”. N u tôi viên âm diên thuy t v n t này thì âm thanh y trong t t c cõi Ph t. Nh v y nh ng i chúng n ây nghe c v n t cú ngh a c a viên âm di n thuy t này u tr nên vui m ng.

Lúc b y gi , c Thích Ca Nh Lai b o t ng quân Đ i D xoa A Tra B c Câu r ng:

- Này thi n nam t ! Ch Ph t, chúng ta ã gia h ông “Viên âm di n thuy t Kim C ng Kha Bà Ta Lý Ch Qu Tâm Đ i B o Ác Đà la ni chú” này phá ho i h c ng, làm r c sáng b ch pháp. Này thi n nam t ! Ông ph i đ ng mãnh nói câu minh chú “Kim C ng Kha Bà Ta Lý Ch Ác Qu Tâm Đ i B o Ác” có th tr t t c nhi u lo n này ch n ng t t c nh ng câu chú ác.

Lúc ó i d xoa t ng quân A Tra B c Câu li n ng d y, cúi mình ch p tay, h ng v c Thích Ca Nh Lai, dùng âm thanh l n, làm cho h t c cõi Ph t này u c cáo tri. Ông li n tr c c Ph t nói câu chú này:

Đa a dã tha u ma u ma (1) Đà ma à ma (2) Đ u ma u ma (3) Nh lý na (4) Na la n la nh la (5) C u tra nh c u tra nh (6) Ma ha c u tra nê (7) Tra tra tra chu (8) Ma ha tra tra (9) A bà ta (10) A t a t (11) Lý ni lý ni (12) Ma ha lý ni lý ni (13) Lý nh lý nh lý nh (14) Đà lý di (15) Lý t ma ha lý t (16) Th lâu th lâu (17) Ma ha th lâu th lâu (18) Th lâu th lâu (19) Ma ha th lâu th lâu à (20) u c u ma c u ma (21) C u ma na (22) Lý nh lý nh (23) Ê lý ê lý (24) Ê lý ê lý (25) Ê lý ê lý (26) Ê lý ê lý (27) Ê lý (28) Nh nh nh nh (29) Ê nh ê nh (30) M u nh m u nh (31) B a

(32) Lý b la bà la (33) S trá s trá l ca (34) Trá lý gia th nê th nê (35) Th na lý s bà (36) Th na th na lý s bà (37) Ta bà ha (38).

Lúc ó, t ng quân i d xoa A Tra B c Câu nói chú này r i, li n b ch c Ph t r ng:

- Th a c Th Tôn! Tùy theo ch s t i, ho c thành p cho n nhà c a th dân, khi nói câu Kim C ng Kha Bà Ta Lý Gia Đ i Minh chú này, n u có d xoa cho n ca tra phú n na mà lòng ch ng t nh tín và thân mi ng ý ch ng th l i d y r n, ch ng i v i chúng sinh kh i lòng t bi. Do ó nên hôm nay con l i m nh d n nghiêm ch nh nói câu i minh chú n a.

Ông li n tr c c Ph t mà nói chú r ng:

- Đa a dã tha á chi (1) Á chi (2) M u nê m u nê (3) A k nê h h (4) M u nê m u nê (5) Ma na lý s bà h h (6) A ca la àn t rì (7) A s àn trì (8) A s a s (9) A (10) u tra (11) nh (12) nh (13) Ê lý ê lý ê lý ê lý ê lý ê lý ê lý (14) S s la c u ma (15) C u ma c u ma c u ma (16) Ê lý ê lý (17) Nh lý nh lý (18) Ma ha nh lý (19) Tam m u à la nh kha (20) Ha tra ha tra ha tra (21) A la n d kha (22) Xoa bà kha (23) T lý a t (24) b (25) Đ thù (26) Bà do (27) A ca x (28) Đà à à cùng t (29) B ng cùng t (30) Ác si cùng t (31) Th h bà cùng t tát b ng già cùng t (32) La kh cùng t (33) Ta à ta u cù ng t (34) Ta bà ha (35).

Lúc b y gi , i t ng d xoa A Tra B c Câu nói chú này thì ngay khi ó không có gián o n, t t c tr i, r ng, d xoa, ca tra phú n na u r t kinh s i. Ng i tr trên t và h không cỡi Ph t này u run s . Trong kho nh kh c m t sát na, t t c nh ng qu nh v y lí n tr c c Ph t, ch p tay, kính ng ng nói lên nh v y:

- Nam mô Nh t thi t ch Ph t (cung kính t t c các c Ph t)! Nam mô, nam mô Nh t thi t ch Ph t! Nh ng ng Đ i Bi T i Th ng nguy n xin th ng xót con! Đ i t ng d xoa A Tra B c Câu nói câu chú vào t t c lòng qu .

---o0o---

PHẨM THỨ MƯỜI BA: CÁC ĐỨC PHẬT TRỞ VỀ NƯỚC

Lúc b y gi , t t c các c Ph t Th Tôn t m i ph ng n u ng d y, hi n t ng tr v n c. Lúc ó i chúng d i t và trên h không

u rùn s , t t c i a u ch n ng. T không trung m a xu ng hoa, trong h không t u lên tr m c i u nh c, h ng t, h ng b t t không trung tuông xu ng, ánh sáng soi kh p bên trong cũi Ph t này. T t c i chúng u ch p tay. B y gi , ch th gi i Ta Bà, vua tr i Ph m h i c Ph t Đ i Chiên Đàn H ng r ng:

- Th a c Th Tôn! Nh ng chúng sinh ó do thi n c n gì s c y ? Các c Ph t Th Tôn dùng bao nhiêu th pháp gia h chúng sinh vào i v lai c pháp môn này s th , s trì, s c, s ôn t ng và vì ng i khác s khai th r ng rãi, sao chép Kinh này, sao chép r i em t trong nhà?

Lúc b y gi , c Th Tôn Đ i Chiên Đàn H ng Nh Lai b o Ph m Thiên v ng r ng:

- Đúng v y! Đây Ph m v ng! T t c ch Ph t gia h thân c a chúng sinh sáu cõi, i u ph c ma ng, di t d t u tranh, nhi u lo n, thành th c chúng sinh, Di u pháp tr th lâu dài, làm thanh t nh o Vô th ng. Nh v y t t c ch Ph t Th Tôn, các v Đ i B tát có m i th pháp gia h chúng sinh i v lai c pháp môn này mà s th trì, c t ng, sao chép Kinh, r i t trong nhà. Nh ng gì là m i?

- M t là t t c các c Ph t, các v Đ i B tát ân c n phó chúc cho t t c tr i, r ng, d xoa, Càn thát bà, A tu la, Ca lâu la, Kh n na la, Ma h u la già.v.v... luôn ph i ng h ng i th trì pháp ch ng kh i lên vi c phi pháp, nghi p thân mi ng ý, r n bày thi n pháp, tùy theo s th d ng y ph c, m th c... c a h mà luôn khi n cho d i dào, không b nh, yên n cho n khi x thân m ng mình (ch t), h ng i trì pháp khi n cho h không có l i l m.

- Hai là ni m tu l c thuy t s c c a ng i ó h ng n ph ng tí n khéo léo không ph m l i l m và a mu n t ng ng v i ý giác thâm nh n y , tùy theo s tr lòng nh h không, nh t.

- Ba là dùng b n nhi p pháp khuyên nh ng t chúng và chúng sinh khác c tr thi n pháp, th l y thân kiên c , ba vi c thanh t nh, hành o B

- B n là c B o Tràng tam mu i. Đ c tam mu i ó thì có th khéo léo quan sát nh ng c a tam mu i.

- Năm là tùy theo chúng ta mà vô lượng vô số các Phật Thế Tôn, các chúng T kheo, các chúng Bồ tát thành tựu trên cõi này.

- Sáu là pháp của các Phật Thế Tôn đã nói thành tựu về câu nghĩa thì chúng ta nghe được là tất cả pháp thì không thể hết. Tất cả nghiệp chúng ta tùy theo sát na thì nghiệp đó mà chúng ta, tất cả thì đi đúng như pháp gì nghiệp pháp của A la hán.

- Bảy là ứng như như vậy, theo ý hóa sinh vào cõi Phật thanh tịnh. Các Phật Thế Tôn trên cõi này nuôi dưỡng, thành tựu giáo pháp Đ i th a thanh tịnh. Nghiệp thì pháp đó vì vì thế này không chúng ta trí, lòng ý như không mà tr .

- Tám là chúng bao lâu vì vì công của này chúng ta .

- Chín là nghiệp thì pháp đó chúng ta sinh ra cõi Phật trước, theo bản nguyện của mình.

- Mười là mau chóng sự của Vô Thế Chánh Đ ng Chánh Giác. Đó là mười pháp.

Các Phật Thế Tôn dùng mười pháp này gia hộ nghiệp thì pháp. Họ vào hôm nay hay vì lại chánh pháp vì di u nay sự của sáng, nếu có nghiệp thì pháp môn Đà la ni này cho nên sao chép Kinh này t yên trong nhà thì tất cả các Phật, các Bồ Đ i B tát sự nghiệp nghiệp thì pháp đó, tất cả phi n ão chúng ta gi i thoát, tất cả chính là Đ i B tát vậy.

Lúc bây giờ, các Phật Thế Tôn Thích Ca Nh Lai Bồ Đ Thích, Phạm V ng, Hộ Thế Thiên V ng rằng:

- Đây các thiện nam tử ! Nghiệp các Phật Thế Tôn này chúng ta kh p m i ph ng nh i, chúng ta xót các ông, nghiệp chúng sinh nên khi nào cho nghiệp về tất cả thì nghiệp này thanh tịnh, thành tựu tất cả chúng sinh, hiện thì như Bồ , y lui ma ng, ki n l p pháp tràng, hiện thì tất cả Phật sự, gi ng Tam Bồ ch ng o n tuy t, tiêu diệt tất cả bệnh, nghiệp chúng ta ác, nghiệp tất cả b úy (?), o n tr t t c ác ki n, vào Bồ , y m i l c c a Nh Lai, hiện thì nghiệp phi n ão, nói lên nghiệp Đ i hy h u hi m có này, tất cả chúng ta có, tất cả chúng ta nghe Đà la ni câu nghĩa thâm, nghiệp nhà cửa, thành phố, tất cả chúng ta nên nghiệp thiên hạ này. Hộ trì, rằng, nghiệp, chúng ta nghiệp i.v.v... và nghiệp của, đức thọ, hoa trái. Hộ

thầy nói pháp và ngài nghe pháp. Vì đức Vô trược Đà la ni nên vào trí
nhân không, do tất cả pháp thế gian, đức trí Như Lai thì trí.

Lạy thưa, này thiện nam tử! Do pháp môn này nên tất cả các Phật y
vào trí Đệ nhị. Do môn pháp này nên mỗi một chúng sinh trong cõi
Phật này đều được nghe, chúng sinh này. Này thiện nam tử! Tất cả các
Phật, Bồ tát khắp cõi Phật này đều được nghe không chờ đợi khi mà
khuyết, họ trì tất cả pháp. Ngài thì sinh tất cả cõi Phật, vì vì cõi
này sẽ khởi lên tôn trọng lễ bái tán thán miếu, tán thán
Do vì ngài thì sinh cõi Phật này có thể khéo léo khéo léo pháp, đi
trên nghi ngờ, tin nghe, vì vậy pháp bất thiện, các kẻ
chúng ta thích tin đi không còn mà trì pháp. Này thiện nam tử!
Các Phật cõi Phật này đều làm hành nghi ngờ của Đệ nhị phu.
Này thiện nam tử! Các ông nên cung kính trì pháp này. Nếu có người
gia và xuất gia thì pháp này và tin pháp này thì các ông hãy nên
hành nghi này, các ông sẽ lợi ích, an lạc.

Lúc bấy giờ, đức Như Lai Câu Tô Ma Tràng, vì pháp môn này, tán
đường công đức mà nói kệ như vậy:

Vàng ròng quý các cõi
Cúng dường các Thế Tôn
Chúng sinh trì Kinh quý
Phước đức vô lượng biên.

Bấy giờ, đức Như Lai Thế Tôn Bồ Tát các ngài như vậy, khen ngợi vô
lượng công đức của Kinh này mà nói kệ như vậy:

Nếu em như vàng báu
Cúng Phật như không lượng
Nghe như đức Phật này
Chúng sinh trì Kinh.

Khi đó đức Như Lai Tu Di Phong, các ngài như vậy, khen ngợi công
không lượng của Kinh này mà nói kệ như vậy:

Nhiều hoa cái thì quý
Giống như ngọc không
Thật đáng khắp Phật
Lòng tin hành cúng dường.
Khi mà pháp sẽ phát

Nhi u nh ng vi c kinh hoàng
L ng ph c trì Kinh y
Ch Ph t nói ch ng cùng.

B y gi , c Thích Ca Nh Lai c ng l i nh v y, tán đ ng công c
vô l ng c a Kinh này mà nói k nh v y:

N u tr c Mâu Ni lòng t nh kh i
Đ t b c ền nh Tu di s n
Trong vô l ng câu ch i ki p
Vui v em ền này cúng đ ng
L i có ng i khác a ph c c
Mong câu vô ch ng gi i thoát thân
Khi pháp s p t n, dùng Kinh y
Vì ng i tin nói, ph c này h n (ph c kia).

B y gi , c Nh Lai A Súc, c ng l i nh v y, x ng tán công c
không l ng c a kinh này mà nói k nh v y:

N u tu trì nh n tu
H nh tinh t n kh i luôn
Thi n nh nhi p thân h nh
Dùng i trí r ng h n.
Khi m t th tranh u
Trì pháp n này th ng
Tu nh n, t n không sánh (không ai sánh)
Trí tu không ai b ng.

Lúc ó, c Nh Lai T nh Tam Mu i D ng L c, c ng l i nh v y, khen
ng i công c không l ng c a kinh này mà nói k nh v y:

Kinh pháp này khai th
Th trì, chép quy n Kinh
Trao cho ng i t ng ng
L i hay c t ng th ng
L ng hoa, qu n áo p
Đ t h ng cúng đ ng
Nh ng công c t c
Không có th o l ng.

Lúc b y gi , vô l ãng vô s các c Ph t Th Tôn tán d ãng công c c a Kinh này l i ích vô l ãng vô biên. Đã khen ng i xong, ch Ph t li n b o v i Đ Thích, Ph m V ãng, H Th Thiên V ãng r ãng:

- Này các thi n nam t ! Các ông, t t c hãy th ãng tr ãng pháp môn này! T n di t h t phi n ãng ch ãng, t t c nghi p ch ãng. M t th v sau, n u có chúng sinh ch ãng nghe Kinh này th ãng c ãng t n di t h t phi n ãng ch ãng, t t c nghi p ch ãng.

Đ c Ph t nói Kinh này r i, t t c th ãng gian, thi n nam t c ni m tin tr i, ãng i, A tu la, Càn thát bà.v.v... ãng l i nói c a c Ph t, hoan h ph ãng hành.

KINH B O TINH ĐÀ LA NI

- Quy n th m i - h t.

--- o0o ---

H t